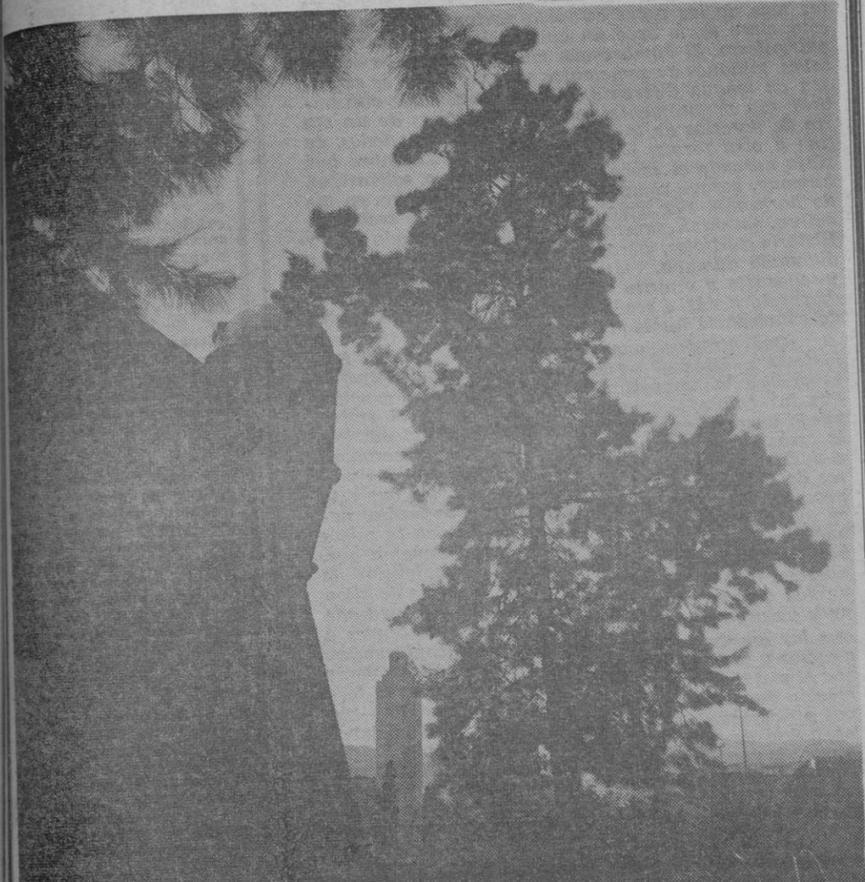


NUESTRO
CONCURSO
FOTOGRAFICO



«Mallorca distinta»

Vieja muralla



ESTA ES LA FOTO DIECISEIS DE NUESTRO CONCURSO. EL FOTOGRAFO HA PUESTO UN LEMA A SU FOTO, LLAMANDOLA «PASADO HISTORICO».

LA SILUETA DE LA VIEJA MURALLA, RECOSTADA SOBRE EL CIELO, ES EN EFECTO UNA ESPECIE DE VIGIA, VIVA PRESENCIA DE UN PASADO QUE ESTA PRESENTE EN LA CIUDAD.

El heroico sargento distinguido
por el Presidente Lyndon Johnson



EL SARGENTO ARTILLERO DE INFANTERIA DE MARINA, HIMMIE HOWARD, LUCE MEDALLA DE HONOR — LA MAS ALTA CONDECORACION DEL PAIS — QUE LE ACABA DE IMPONER EL PRESIDENTE JOHNSON POR EL HEROISMO DEMOSTRADO EN LA GUERRA DEL VIETNAM.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, jueves, 24 de agosto de 1967

AÑO XXIX :-: N.º 8.480
PRECIO: 3 PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO
DEL MOVIMIENTO»
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y
TALLERES
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

EN ESTE NUMERO:

Los deportes

Los Mundiales de ciclismo

HABRA DEBUTS EN EL
«TROFEO BRONDO»

¿Más altas en el Mallorca?

OTRAS NOVEDADES
EN EL CONSTANCIA

Una campeona: María José
Calafell, firme promesa
de nuestra natación

Trabajos especiales

• Ibiza, ahora, con su
flamante «Miss Turismo»

• Los conjuntos musicales
y D. Nadal Palmer,
por Q. Caldentey

• JUVENTUD Y
SOCIEDAD

• Una máxima autoridad
en tapices (ULTIMA PAGINA)

• El estudio del hombre,
por M. RAMIS ALONSO

La Princesa Margarita y Lord Snowdon, de vacaciones



COSTA ESMERALDA (CERDEÑA). — CON UNOS GRANDES PENDIENTES, LA PRINCESA MARGARITA DE INGLATERRA, APARECE SENTADA JUNTO AL AGA KHAN DURANTE LAS CEREMONIAS EN LAS QUE EL JOVEN PRINCIPE ENTREGO LOS PREMIOS A LOS VENCEDORES EN UNA REGATA CELEBRADA AQUI LA PRINCESA, CON SU ESPOSO, LORD SNOWDON, ESTAN AQUI DE VACACIONES, COMO HUESPEDES DEL AGA KHAN. (Telefoto Upi Cifra.)

Hoy,

24

págs.

Los «Pequeños Reportajes»

PRESENTAN, ENTRE OTROS, LOS SIGUIENTES TRABAJOS:

- REGINALD MAUDLING, SEGUNDO HOMBRE FUERTE DEL PARTIDO CONSERVADOR INGLES, HABLA PARA «BALEARES».
- UN ESCRITOR MALLORQUIN QUE ES TAMBIEN ESPECIALISTA EN «SLOGANS» PUBLICITARIOS.

LEA NUESTRAS PAGINAS CENTRALES, FIRMADAS POR PABLO LLULL Y ANTONIO PIZA.

«SALA AUGUSTA»



LA BIBLIA
... EN SU PRINCIPIO
TODD-AO

5.ª Y ULTIMA SEMANA

Tolerado menores - Sesiones continuas (incluso festivos)
HORARIO: 3'15 - 6'30 y 9'45

JUVENTUD Y SOCIEDAD

LA sociedad se sucede a sí misma. Según cuide, purifique sus fuentes originales, los caudales nutritivos que la hacen pervivir a lo largo de la Historia, así será la grandeza o decrepitud de su futuro. No vamos a descubrir ahora que la juventud es, precisamente, el núcleo embrionario donde toda sociedad potencia y asegura su permanencia y continuidad. Concretándose a nuestro particular contorno, a nuestra comunidad española, se hace preciso señalar algunos puntos que compartan cual ha de ser la actitud de nuestra sociedad respecto a la juventud actual es decir, respecto al estamento humano que de manera formal ha de responsabilizarse en el futuro de la marcha del país.

La juventud española, como toda la juventud del mundo, está atravesando por un período evolutivo que, tanto en la forma como en el fondo, no se ajusta exactamente a los cánones que configuran la marcha, las características de la sociedad adulta. En general, siempre ha ocurrido así aunque nuestra actual época parece que ofrece unas diferencias más profundas entre jóvenes y adultos, tal vez porque los cataclismos políticos, sociales e históricos han sido también de mayor envergadura. En todo caso, dos cosas nos menester señalar. Primero: la juventud actual tiene las mismas excelentes capacidades que la de hace 20 ó 40 años para incorporarse con positiva eficacia a la vida nacional. Si en esa juventud, más bien en parte de esa juventud, se advierten estridencias formas de producirse que rompen con los cánones tradicionales que forjaron a los actuales estamentos adultos, toca a estos estamentos, corresponde a la sociedad en sí, ejercer una honradez cordial para enjuiciar a la juventud, sin exagerar sus actitudes de menosprecio o distanciamiento sistemático de ella. La juventud diga lo que se quiera, es siempre la misma: noble, desenfada, íntegra y dispuesta a ponerse en carne viva si no se la trata con comprensión. La sociedad madura ha de buscar por los mejores caminos, echando mano de su experiencia y eliminando muchos prejuicios inútiles, cuanto de bueno y realmente creador hay en nuestro mundo juvenil. La sociedad adulta ha de enfrentarse con los jóvenes sin gestos crispados, lista para el consejo, la orientación y también, claro está lista para eliminar los brotes nocivos, pero sin caer en el grave error de creer que todo lo nuevo es nocivo. La sociedad adulta en fin, debe pensar que la juventud actual es su propia proyección ante el futuro, la exposición tajante de su propia obra buena, mala o regular. Integrar esa juventud en la sociedad, ponerla en camino de que alcance una madurez fértil es tarea que requiere de los adultos mucho amor, mucha comprensión y un sentido crítico, justo y flexible para ayudar a los jóvenes a cubrir positivamente el proceso evolutivo que están atravesando.

¿Razones del enfriamiento y del desvío? (Por una sola vez los queridos compañeros de las páginas deportivas sabrán perdonarnos la invasión de su terreno, que en este caso concreto no es el estrictamente deportivo sino que también tiene una importante faceta social que es la que aquí nos interesa.) Parece ser que en nuestro país la baja del entusiasmo deportivo de las multitudes coincide, generalmente, con los fracasos de sus equipos favoritos. O, mejor dicho, se da como consecuencia de dichos fracasos. Esto, este fenómeno, tiene, a nuestro falible juicio, una explicación bien sencilla. Falta de deportividad, falta de espíritu deportivo, falta de auténtico entusiasmo por el fútbol. Porque eso de ir siempre a favor de los que ganan y de abandonar a los que pierden es la antítesis

del deporte tal como debe ser entendido. Este frívolo vavén de la afición es la demostración más clara y terminante de que no existe verdadera afición. ¿Y por qué no existe verdadera afición? No existe verdadera afición porque no existe auténtico deporte. Vamos a explicarnos con unos hechos incontrovertibles, hechos que acuden como ideal ejemplificación en unos momentos de crisis en que toda la afición local al fútbol se nos va por nuestra vieja boca mediterránea hablando de directivas y de directivos a los que juzgamos con apasionamiento y sin piedad. Los hechos aludidos son los siguientes: Recientemente ha venido a Palma, para jugar con el «Mallorca», el equipo decano de la isla, un equipo perteneciente al club bonaerense «Estudiantes». Todo el mundo sabe el resultado del encuentro y, de paso, la lección de fútbol que el equipo americano dió al equipo mallorquín. Pero esto no es todo sino un modesto principio. El Club «Estudiantes» se

gasta solamente dos millones de pesetas en fichas para el equipo que tiene en primera división; dicho Club tiene un equipo en cada una de las diez divisiones en que está dividida la organización del fútbol argentino. El «Estudiantes» tiene unos ingresos anuales, fijos, de unos treinta y cinco millones de pesetas, gracias a sus treinta mil y tantos socios, lo cual no es ninguna enormidad si se tiene en cuenta la población de Buenos Aires, pero es un dato elocuentísimo si no se olvida que en la capital argentina hay otros equipos de más solera y de más potencia social. Pero esto no es todo. De los treinta y cinco millones que el «Estudiantes» ingresa cada año por cuotas sociales, veintemillones revierten a sus socios en forma de un magnífico local social, o sea en un verdadero club, que tiene a disposición de sus socios campos de tenis, piscinas, gimnasio, pistas para otros deportes y otras instalaciones. Los treinta mil socios que, en definitiva, son los que con su afición sostienen el club, no andan remisos a la hora de animar y aplaudir a los diez equipos —desde el juvenil hasta el de primera división— que defienden sus colores...

¿Razones del enfriamiento y del desvío? (Por una sola vez los queridos compañeros de las páginas deportivas sabrán perdonarnos la invasión de su terreno, que en este caso concreto no es el estrictamente deportivo sino que también tiene una importante faceta social que es la que aquí nos interesa.) Parece ser que en nuestro país la baja del entusiasmo deportivo de las multitudes coincide, generalmente, con los fracasos de sus equipos favoritos. O, mejor dicho, se da como consecuencia de dichos fracasos. Esto, este fenómeno, tiene, a nuestro falible juicio, una explicación bien sencilla. Falta de deportividad, falta de espíritu deportivo, falta de auténtico entusiasmo por el fútbol. Porque eso de ir siempre a favor de los que ganan y de abandonar a los que pierden es la antítesis

SERVICIO MILITAR

EL último Consejo de Ministros, celebrado recientemente en La Coruña, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado, acordó la remisión a las Cortes para su estudio y aprobación, de un proyecto de ley sobre el Servicio Militar. De fuente competente se conocen ahora los puntos fundamentales contenidos en el texto del proyecto que, en nuestro criterio, constituye un paso importantísimo, tanto por el impacto que ha de producir en orden a la propia funcionalidad de nuestras Fuerzas Armadas, como por la extraordinaria trascendencia social que se deriva de su contenido. Desde hace algunos años pero especialmente en los dos últimos lustros asistimos a un acelerado proceso de modernización de nuestro Ejército, que se manifiesta no sólo en los múltiples progresos alcanzados en la dotación de armamento y material, sino, principalmente, en los avanzados métodos y sistemas formativos empleados en la preparación del soldado que han inducido a profundas reformas estructurales, como el establecimiento de los Centros de Instrucción y Reclutamiento.

A todo ello se une ahora este proyecto de ley que, por vez, primera en la historia de nuestras Fuerzas Armadas, unifica los criterios de selección y aislamiento y establece un cuadro común de exclusiones para los tres Ejércitos. El hecho de que se incluya como modalidad de prórroga para la incorporación a filas la fundamentada en la estancia de un hermano en el Servicio Militar, así como la supresión del privilegio de elección de Cuerpo, sustituido ahora por la selección, de acuerdo con las cualidades, conocimientos y aptitudes del soldado, y finalmente, la reducción de siete años para la obtención de la licencia absoluta, representan un paso adelante de indudable repercusión militar y social.

Concuerda así este proyecto con el sentido popular tradicional en nuestras Fuerzas Armadas, al que en repetidas ocasiones han aludido nuestros Ministros militares. La extensión total que alcanzan en la actualidad las conflagraciones, el extraordinario grado de mecanización y automatización de las armas e ingenios bélicos y el papel definitivo que corresponde jugar a la población civil en el sostenimiento del esfuerzo económico que exige la acción militar. Ha hecho variar sustancialmente la doctrina militar. De hecho no cabe hoy, salvo en casos excepcionales y, por tal esporádicos, una acción independiente de uno cualquiera de los Ejércitos. Contrariamente —y ahí está la guerra de Vietnam, como lo ha estado la guerra de los «cinco días», entre árabes y judíos— la acción bélica moderna se base en la perfecta e íntima coordinación de las Fuerzas de Tierra, Mar y Aire. Nada más lógico, pues, que la unificación de los criterios selectivos y la racionalización de los destinos de acuerdo con las aptitudes del soldado que le situarán en el lugar más idóneo, facilitándole así, una mejor preparación y formación. Un Ejército moderno es, aparte los valores morales y el ardor combativo, un Ejército de técnicos y para la asimilación de las técnicas resulta fundamental la aptitud. Todo ello lo tiene en cuenta el proyecto.

De otra parte, la reducción del período de Servicio Militar se conjuga con ese mayor rendimiento económico a la Sociedad, al que aludimos anteriormente, y que constituye también una forma de servicio a la Patria. Estamos seguros que la ley en proyecto sumará al acierto técnico de los criterios militares que la inspiraran una muy favorable acogida popular.

TURISMO JUVENIL

EL turismo, claro es, está aceptado como uno de los instrumentos de comunicación social y de fomento de la convivencia, que puede emitir, generar, perfeccionar todo el cuadro de virtudes que el hombre precisa para marchar por el mundo con dignidad. El turismo pone en contacto a miles de hombres de características bien diferentes en cuanto a costumbres, idiomas, razas, etc. pero hombres, al fin y al cabo, que tienen en común la grandeza que otorga su condición racional, el porte espiritual y moral que anida bajo sus particularidades especiales. El turismo, los viajes, la puesta en contacto con otros panoramas diferentes tierras, lejanas y diferentes exposiciones de ramas que integran el amplio campo de la civilización y la cultura, dan ocasión al hombre para que avive su espíritu y ceda mucho en su soberbia, en su orgullo, en las más de las veces estúpido nacionalismo, sin que esto, claro es, le apee un ápice del sincero y creador patriotismo. El hombre que viaja, comprueba cómo miles, millones de semejantes suyos, aunque se expresen en lengua diferente, aunque varien sus costumbres, son precisamente por esto, creadores de un sin fin de parcelas de la civilización de las que todos, de una u otra forma, nos beneficiamos. El hombre que viaja aprende el secreto de la verdadera solidaridad humana, porque comprueba que en toda tierra, en todo horizonte, sus semejantes, igual que él, trabajan, sufren, intentan superarse, y han ido dejando en la Historia vestigios, herencias fabulosas que salvan la dignidad humana. Viajar, pues, con rigor, viajar con inteligencia y espíritu observador, viajar con el alma dispuesta a dar y recibir es un extraordinario medio de convivencia humana.

¿Qué diremos, pues, de estos instrumentos formativos puestos al servicio de la juventud? Apenas es precisa la respuesta. Es, por otra parte, sencilla. Por los valores humanos que el turismo, el viajar, puede aportar, es menester facilitar hasta el máximo la creación de organizaciones juveniles que permitan a nuestra juventud ponerse en contacto con los países de más allá de la frontera. Entendemos que esta necesidad es urgente. Hay que arbitrar los medios para que al joven le resulte fácil y económico la salida hacia todos esos muntos de la geografía mundial que, hoy por hoy, todavía sólo están en la imaginación de nuestros muchachos. Al menos en la mayoría de ellos. Verdad que el campo del turismo juvenil ha avanzado unos pasos; pero no lo suficiente. Hemos de tender a que las aperturas al exterior sean más continuadas, amplias y profundas, pues, sin duda, todos los valores que el viajar aporta, serán punto esencial para la formación de nuestras juventudes. Bien entendido —¡no nos olvidemos de ello!— que el primer turismo juvenil habrá de comenzar por conocer la propia Patria, porque lo contrario sería sentar una base de snobismo pazuato. Viajar es entregar y es recibir. Poco se puede entregar fuera de casa si antes no nos hemos pertrechado de singularidades, amores, esencias y conocimientos nacionales.

AQUI, HOY

LO QUE CAMBIA, Y LO QUE NO

CON la constitución apostólica «Rescriptum Ecclesiae universalis», relativa a la reforma de la Curia Romana, el Papa cumple una palabra solemne, dada en septiembre de 1963.

Se ha subrayado que, en el campo disciplinar, es aquel documento papal el que ocupa el primer lugar —en el orden de principalidad— entre los que ha publicado Pablo VI. De tanta importancia, que, en virtud de su contenido, se adivina fácilmente un cambio radical en la fisonomía de la misma Curia Romana.

Se la revista de «pastoralidad». Se la «Internacionalización». Se la dota de un movimiento rotatorio, que la libra de la indolencia vitalicia de los cargos, la cual llega a identificar las empresas con las personas. Se introduce la colaboración de los seglares...

El Papa Montini ha respondido a «la necesidad de introducir en la Curia Romana aquellas modificaciones que la hagan más apta a las nuevas exigencias de la Iglesia». Es decir, a las necesidades del mundo, que exigen a la Iglesia nuevos procedimientos de gobierno; y que ésta adopta, mirando hacia su mayor eficacia.

Este es el motivo por el cual desaparecen nombres cargados de historia de siglos, pero anacrónicos, sobre todo después de la celebración de un Concilio que ha puntualizado, y la presencia del mundo moderno, que la misión de la Iglesia es relevante —esencialmente— espiritual.

Pero no se puede prescindir de factores humanos y temporales; porque la Iglesia ha sido instituida, en la tierra, para los hombres y ha de ser regida por éstos.

He ahí por qué se impone la necesidad de poner al día, en sus estructuras y denominaciones, los organismos que el Romano Pontífice utiliza para el gobierno de una Iglesia dotada por Cristo de catolicidad integral, uno de cuyos aspectos es su ductilidad universal.

A raíz de la reforma de la Curia Romana, no cabe escándalo alguno. Las Congregaciones Romanas no son sino los Ministerios de la Iglesia. Algo muy accidental, con relación a la naturaleza íntima de la Institución de Cristo. Por lo cual, deben multiplicarse, según lo reclame la marcha del mundo que hay que regir o evangelizar; y suprimirse los que ya no tengan razón de ser.

Esta reforma —voceada a sonos de clarines— por la prensa de todos los matices —lo repito— es una prueba más de la catolicidad de la Iglesia y de la existencia de sus aspectos humanos y temporales.

De manera particular, la creación de esa especie de Ministerio de Hacienda, el cual, lejos de ser una demostración de la «potencia económica del Vaticano», ha de conciliar la recta administración de los bienes de la Iglesia con las exigencias del Evangelio. Para el sostenimiento de la Curia Papal, de universidades de seminarios, de bibliotecas, y setenta legaciones diplomáticas dispersas por el mundo, de Misiones entre infieles, de las limosnas papales y las necesidades de los pueblos...

A raíz de esa innovación, introducida en la Curia Papal, se ha manifestado que los gastos de la burocracia vaticana no superan los del funcionamiento de uno solo de los Ministerios del Gobierno italiano.

Una prueba tangible de que la Iglesia inmutable en el divino debe —no sólo puede— mudar en lo humano.

G. P.

¿EXISTE AFICION AL FUTBOL EN MALLORCA?

TAN vieja e innegable como que el fútbol ha degenerado en simple espectáculo, con todos los inconvenientes implicados en el fenómeno, es la circunstancia de que dicho deporte-espectáculo es un hecho social importante y trascendente, con todas las implicaciones inherentes al mismo. No vale, a la hora de enfrentarse con la realidad, pretender ignorarla, escondiendo la cabeza bajo el ala. Hay que examinar los hechos con objetividad y juzgarlos en consecuencia.

En Palma de Mallorca hemos llegado a tener un equipo en primera división y dos equipos en segunda, además de otros varios en la categoría regional. En este momento tenemos, un poco a duras penas, dos equipos en segunda y otro en tercera. A pesar de los enormes gastos, siempre crecientes, que acarrea el deporte-espectáculo, lo cierto es que el fútbol mallorquín —llamémosle mallorquín para entendernos— ha venido a menos. Tras la baja calidad del juego, tras la ineficacia de los jugadores, ha venido el enfriamiento de la afición y, en consecuencia, el desvío del público de los campos de juego.

¿Razones del enfriamiento y del desvío? (Por una sola vez los queridos compañeros de las páginas deportivas sabrán perdonarnos la invasión de su terreno, que en este caso concreto no es el estrictamente deportivo sino que también tiene una importante faceta social que es la que aquí nos interesa.) Parece ser que en nuestro país la baja del entusiasmo deportivo de las multitudes coincide, generalmente, con los fracasos de sus equipos favoritos. O, mejor dicho, se da como consecuencia de dichos fracasos.

Esto, este fenómeno, tiene, a nuestro falible juicio, una explicación bien sencilla. Falta de deportividad, falta de espíritu deportivo, falta de auténtico entusiasmo por el fútbol. Porque eso de ir siempre a favor de los que ganan y de abandonar a los que pierden es la antítesis

del deporte tal como debe ser entendido. Este frívolo vavén de la afición es la demostración más clara y terminante de que no existe verdadera afición. ¿Y por qué no existe verdadera afición? No existe verdadera afición porque no existe auténtico deporte. Vamos a explicarnos con unos hechos incontrovertibles, hechos que acuden como ideal ejemplificación en unos momentos de crisis en que toda la afición local al fútbol se nos va por nuestra vieja boca mediterránea hablando de directivas y de directivos a los que juzgamos con apasionamiento y sin piedad. Los hechos aludidos son los siguientes: Recientemente ha venido a Palma, para jugar con el «Mallorca», el equipo decano de la isla, un equipo perteneciente al club bonaerense «Estudiantes». Todo el mundo sabe el resultado del encuentro y, de paso, la lección de fútbol que el equipo americano dió al equipo mallorquín. Pero esto no es todo sino un modesto principio. El Club «Estudiantes» se

gasta solamente dos millones de pesetas en fichas para el equipo que tiene en primera división; dicho Club tiene un equipo en cada una de las diez divisiones en que está dividida la organización del fútbol argentino. El «Estudiantes» tiene unos ingresos anuales, fijos, de unos treinta y cinco millones de pesetas, gracias a sus treinta mil y tantos socios, lo cual no es ninguna enormidad si se tiene en cuenta la población de Buenos Aires, pero es un dato elocuentísimo si no se olvida que en la capital argentina hay otros equipos de más solera y de más potencia social. Pero esto no es todo. De los treinta y cinco millones que el «Estudiantes» ingresa cada año por cuotas sociales, veintemillones revierten a sus socios en forma de un magnífico local social, o sea en un verdadero club, que tiene a disposición de sus socios campos de tenis, piscinas, gimnasio, pistas para otros deportes y otras instalaciones. Los treinta mil socios que, en definitiva, son los que con su afición sostienen el club, no andan remisos a la hora de animar y aplaudir a los diez equipos —desde el juvenil hasta el de primera división— que defienden sus colores...

¿Razones del enfriamiento y del desvío? (Por una sola vez los queridos compañeros de las páginas deportivas sabrán perdonarnos la invasión de su terreno, que en este caso concreto no es el estrictamente deportivo sino que también tiene una importante faceta social que es la que aquí nos interesa.) Parece ser que en nuestro país la baja del entusiasmo deportivo de las multitudes coincide, generalmente, con los fracasos de sus equipos favoritos. O, mejor dicho, se da como consecuencia de dichos fracasos.

Esto, este fenómeno, tiene, a nuestro falible juicio, una explicación bien sencilla. Falta de deportividad, falta de espíritu deportivo, falta de auténtico entusiasmo por el fútbol. Porque eso de ir siempre a favor de los que ganan y de abandonar a los que pierden es la antítesis

rectivos a los que juzgamos con apasionamiento y sin piedad. Los hechos aludidos son los siguientes: Recientemente ha venido a Palma, para jugar con el «Mallorca», el equipo decano de la isla, un equipo perteneciente al club bonaerense «Estudiantes». Todo el mundo sabe el resultado del encuentro y, de paso, la lección de fútbol que el equipo americano dió al equipo mallorquín. Pero esto no es todo sino un modesto principio. El Club «Estudiantes» se

gasta solamente dos millones de pesetas en fichas para el equipo que tiene en primera división; dicho Club tiene un equipo en cada una de las diez divisiones en que está dividida la organización del fútbol argentino. El «Estudiantes» tiene unos ingresos anuales, fijos, de unos treinta y cinco millones de pesetas, gracias a sus treinta mil y tantos socios, lo cual no es ninguna enormidad si se tiene en cuenta la población de Buenos Aires, pero es un dato elocuentísimo si no se olvida que en la capital argentina hay otros equipos de más solera y de más potencia social. Pero esto no es todo. De los treinta y cinco millones que el «Estudiantes» ingresa cada año por cuotas sociales, veintemillones revierten a sus socios en forma de un magnífico local social, o sea en un verdadero club, que tiene a disposición de sus socios campos de tenis, piscinas, gimnasio, pistas para otros deportes y otras instalaciones. Los treinta mil socios que, en definitiva, son los que con su afición sostienen el club, no andan remisos a la hora de animar y aplaudir a los diez equipos —desde el juvenil hasta el de primera división— que defienden sus colores...

¿Razones del enfriamiento y del desvío? (Por una sola vez los queridos compañeros de las páginas deportivas sabrán perdonarnos la invasión de su terreno, que en este caso concreto no es el estrictamente deportivo sino que también tiene una importante faceta social que es la que aquí nos interesa.) Parece ser que en nuestro país la baja del entusiasmo deportivo de las multitudes coincide, generalmente, con los fracasos de sus equipos favoritos. O, mejor dicho, se da como consecuencia de dichos fracasos.

Esto, este fenómeno, tiene, a nuestro falible juicio, una explicación bien sencilla. Falta de deportividad, falta de espíritu deportivo, falta de auténtico entusiasmo por el fútbol. Porque eso de ir siempre a favor de los que ganan y de abandonar a los que pierden es la antítesis

GRUPOS DE PRESION para AGUA silenciosos higiénicos sin prensaestopas COJINETES A BOLAS AUTOLUBRICADOS EJE DE ACERO INOXIDABLE TURBINA EN BRONCE PTAS. 9.000 (1.500 Litros hora 1,2 atmósferas) Y... PRESUPUESTAMOS CUALQUIER CAUDAL Y PRESION DELEGACION BALEARES Monzó Mesa A. Marqués Marqués, 43 • Teléfono 2538 46 (Junto al CINE RIVOLI) PALMA

LOS TELEFONOS DE «BALEARES» REDACCION ADMINISTRACION TALLERES 23-59-40 41 - 42 PUBLICIDAD: 23-11-77 22-17-45 Director 23 21 86 Administrador 23 63 82

LA INMEDIATA REVISION DEL SALARIO MINIMO BASE DE COTIZACION A LA SEGURIDAD SOCIAL

SOLICITAN LAS COMISIONES PERMANENTES DE DIVERSOS CONSEJOS PROVINCIALES DE TRABAJADORES

Barcelona, 23. (Pyresa). — El Consejo Provincial de Trabajadores, presidido por el señor Torres Cáceres, se reunió en la Delegación Provincial de Sindicatos, para someter a estudio la situación salarial de los trabajadores que han sido considerablemente afectada por el aumento de los precios y servicios de primera necesidad.

A fin de resolver el problema planteado por el desequilibrio entre salarios y alza de precios, el Consejo decidió solicitar la adopción de urgentes medidas al respecto a las autoridades competentes, y para los efectos como los siguientes acuerdos:

1.— Se hace urgente la revisión y actualización del salario mínimo inter-profesional incrementándolo con el aumento experimentado por el índice de productividad nacional, y el incremento real que haya sufrido el costo de la vida desde la promulgación del decreto de 1 de septiembre de 1966.

2.— Paralelamente deben ser incrementadas, en forma proporcional, las bases de cotización de la Seguridad Social.

3.— El nuevo salario mínimo resultante debe ser implantado de forma automática, sin que pueda ser absorbido ni compensado con mejoras salariales de otra índole que se vieran percibiendo.

da que han prestado al proyecto la Dirección General de Expansión Comercial y el Sindicato Nacional Textil.

El viaje tendrá una duración de 15 días.

4.— Los conceptos salariales, tales como gratificaciones extraordinarias, plusones especiales, antigüedad, prima de producción, y en general, todos aquellos que giren sobre una base salarial, deberán abonarse de acuerdo con las nuevas cuantías que se fijen para salario mínimo, gozando los incrementos que se produzcan sobre dichos conceptos salariales, del mismo carácter de inabsorbibilidad.

5.— Deben adoptarse con carácter de urgencia, las medidas necesarias para frenar la carrera de los precios en artículos y servicios de primera necesidad, ya que, de lo contrario, la revisión del salario mínimo, no tendría eficacia práctica alguna.

A tales efectos, este Consejo Provincial de Trabajadores, entiende que es condición indispensable, la programación de una política de comercialización y distribución de los artículos, acercando a productores y consumidores, para evitar el encarecimiento que supone la proliferación de los actuales canales de intermediarios.

1.— Se hace urgente la revisión y actualización del salario mínimo inter-profesional incrementándolo con el aumento experimentado por el índice de productividad nacional, y el incremento real que haya sufrido el costo de la vida desde la promulgación del decreto de 1 de septiembre de 1966.

2.— Paralelamente deben ser incrementadas, en forma proporcional, las bases de cotización de la Seguridad Social.

3.— El nuevo salario mínimo resultante debe ser implantado de forma automática, sin que pueda ser absorbido ni compensado con mejoras salariales de otra índole que se vieran percibiendo.

Alicante, 23. (Cifra). — Pedir la revisión del Salario mínimo ha sido entre otros el acuerdo tomado por la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores que se ha reunido en la Casa Sindical alicantina.

También se trató de la elevación del coste de vida y se acordó pedir la puesta en marcha de medidas económico-fiscales para contener las alzas de los precios.

El Consejo de La Coruña pidió también que estas revisiones tengan carácter automático anualmente, sin necesidad de nuevas peticiones y sobre la base de los estudios realizados por la Organización Sindical acerca del incremento de la vida y de la productividad nacional.

CRUZ DE LA ORDEN DEL MERITO CIVIL A DON LUIS LUCA DE TENA

Madrid, 23. (Cifra). — La Cruz de la Orden del Mérito Civil le ha sido concedida a don Luis Luca de Tena y del Toro por Su Excelencia el Jefe del Estado, a propuesta del Ministro de Información y Turismo y como recompensa por sus relevantes servicios como miembro del Consejo Nacional de Prensa y Literatura Juvenil.

Esta apertura del ramo había el este supone una pérdida de la casi exclusiva que Estados Unidos y Gran Bretaña ejercían en relación con estos productos fabricados en España.

El grupo podrá recorrer Moscú, Rumania, Polonia y Yugoslavia, gracias a la ayuda...

EXPEDICION COMERCIAL ESPAÑOLA A PAISES DE EUROPA ORIENTAL

FABRICANTES DE FIBRAS DE MANTAS, TAPICERIAS, TEJIDOS E HILOS

Madrid, 23. (Pyresa). — Un grupo de fabricantes de fibras de recuperación visitará próximamente, los países más importantes de Europa oriental. La expedición comercial lleva como objetivo la apertura de mercados con vistas a la exportación desde España de mantas, colchas, tapicerías, tejidos para señoras y caballeros e hilos de carda.

NUEVA ETAPA DE LA REVISTA «APRENDICES DE ESPAÑA»

DIRIGIDA ESPECIALMENTE AL ALUMNADO DE CENTROS SINDICALES DE FORMACION PROFESIONAL

MADRID, 23. (Pyresa). — «Aprendices de España», revista editada por la Asesoría Eclesiástica de Sindicatos, ha aparecido iniciando así su segunda época.

Esta publicación está dirigida especialmente a los alumnos de los Centros Sindicales de Formación Profesional.

En el artículo de presentación, el nuevo Director de la revista, don Faustino Botello, después de recordar la figura del creador de la publicación, padre Valle, aludió al enfoque de la revista «de signo más humano que descartadamente religioso», siguiendo la orientación de Pío XII, que dijo: «Es preciso convertir este mundo selvático en humano para después hacerlo religioso».

El amplio índice de este primer número de «Aprendices de España» contiene, junto a otros temas, los siguientes: «Goya, también aprendiz», «TVE ha cumplido once años», «Juan XXIII», «El quid de los Pekenikes», «La Institución Virgen de la Paloma», aparte de secciones de teatro, cine, discos, humor y pasatiempos.

¡NUEVO EN MALLORCA!



MAQUINA AUTOMATICA PATENTADA DEGUSTACION

«CHURRO MADRILEÑO - PATATA CHIPPS»

¡UNICA EN EL MERCADO!

LIMPIA-PUBLICITARIA-ATRACTIVA-RENTABLE

¡UN NUEVO NEGOCIO EN SU ESTABLECIMIENTO!

SERVICIO POR RIGUROSO ORDEN DE PEDIDOS

DELEGACION PARA BALEARES:

DOBRA

C. Padre Bartolomé Pou, 114-4.0-1.a - Tel. 252234

PRIMERA MAQUINA INSTALADA EN BAR SAMOA (Galerías Avenida)

Concederemos exclusiva por sectores Palma y pueblos de la isla, según detalle:

MAQUINAS	MAQUINAS	MAQUINAS
ARENAL 3	PORTO PI 1	PLAZA MAYOR 1
CAN PASTILLA 2	TERRENO 2	PLA. STA. EULALIA 1
COLL D'EN REBASSA 1	CALAMAYOR 1	PLAZA ROSELLON 1
MOLINAR 1	SAN AGUSTIN 1	PLAZA OLIVAR 1
PASEO MARITIMO 1	ENSANCHE 1	MERCADO OLIVAR 1
APUNTADORES 1	SON GOTLEU 1	CONDE SALLEN 1
BORNE Pla. REINA 2	SOLEDAD 2	Av. ALEJ. ROSSELLO 2
GRAL. MOLA 1	RAFAL 1	ATARAZANAS 1
JAIME III 1	VIVERO 1	GRAL. RIERA 1
SON ESPAÑOLET 1	ES FORTI 1	
STA. CATALINA 1	PLA. SAN ANTONIO 2	
	SINDICATO 1	
	PLAZA CORT 1	

ES UN LANZAMIENTO PUBLICITARIO PROMOCIONES ALCALA

LA PESETA GOZA DE MUY BUENA SALUD

Hemos crecido mucho más rápido de lo normal y es natural que ahora existan ciertas perturbaciones de orden económico

Madrid, 23. (Cifra). — «La peseta goza de muy buena salud» ha dicho el Gobernador del Banco de España, don Mariano Navarro Rubio, en unas declaraciones a Tico Medina, que esta tarde publica el diario «Pueblo».

Los principales puntos de las declaraciones son los siguientes:

—EL GASTO PUBLICO ESTA DESORBITADO. CREO QUE HAY QUE FRENAR LOS GASTOS.

—HEMOS TENIDO UN DESARROLLO ESPECTACULAR EN MUY POCO TIEMPO. HEMOS CRECIDO MUCHO MAS RAPIDO DE LO NORMAL. ES NATURAL QUE AHORA EXISTAN CIERTAS PERTURBACIONES DE ORDEN ECONOMICO.

—HEMOS IDO MUY DEPRISA Y EL DESAJUSTE SE HA PRODUCIDO, PERO ES UN PROBLEMA NORMAL QUE SIEMPRE SE SUPERA.

—La política económica no es, como muchos dicen, una política de grandes banzados; no es verdad; Debe ser equilibrada, con variaciones muy suaves, con un sentido del ritmo.

—El Mercado Común es un objetivo inexorable. No podemos dejar de contemplarlo, no sólo como una realidad que será inmediatamente, sino como algo que nos sirve de ejemplo, o nos debe servir de ejemplo, a los españoles.

—No creamos que debemos cambiar de la noche a la mañana, sino seguir despacio lo que debe ser despacio. Por otro lado, ellos defienden lo suyo y hay que entenderlo de la misma forma que nosotros defendemos lo nuestro. Lo peor es que, si ahora nos abren la puerta para que entremos, lo haríamos sin estar preparados para ello. Yo creo que no lo harán y nos conviene más así.

—La política, incluso la económica, la deben hacer tres grandes grupos de hombres:

Ha declarado el Gobernador del Banco de España

- 1.— Los pensadores, los que han de elegir el pensamiento.
- 2.— Los realizadores, los hombres que convierten las ideas que les dan un vehículo directo.
- 3.— Ustedes (se refiere a los periodistas), los propagandistas; alguien que debe hacer esa realización asequible al pueblo, contarla al pueblo, que es el gran protagonista.

NUEVA RESIDENCIA DE E. Y D. EN SANTANDER

HABILITADA PARA INVIERNO, CON 150 PLAZAS

Santander, 23. (Pyresa). — Se ha inaugurado en Soto del Camero una nueva residencia de la Obra Sindical de Educación y Descanso, destinada a facilitar las vacaciones a los productores españoles. La obra ha sido el resultado de un convenio establecido entre la Jefatura Nacional y la Empresa Solvay, que cedió las instalaciones para dicho fin.

Presidió el acto de inauguración D. José María Gutiérrez del Castillo, Jefe Nacional de la Obra Sindical de Educación y Descanso. Lo acompañaron en ese momento el Delegado Provincial de Sindicatos, señor Manso de las Moras, el Director y el Secretario General de la Empresa señores Zomb y García Nuevo, y otras autoridades locales y nacionales.

Al final del acto se impusieron medallas de plata de la Obra de Educación y Descanso a los directivos de la empresa Solvay.

Esta residencia estará habilitada para invierno y podrá albergar más de 150 residentes en cada turno.

Se calcula que durante este verano han utilizado los servicios de las residencias de la Obra más de 100.000 personas, todas ellas productores o familiares suyos.

ACTO DE CONCILIACION SUSPENDIDO

ENTRE DON MARCELINO CAMACHO Y LOS DIRECTORES DE «ARRIBA» Y «PYRESA»

Madrid, 23. (Pyresa). — En el Juzgado Municipal número 4 de esta capital se celebró a las once de la mañana el acto de conciliación promovido por la representación de don Marcelino Camacho contra los Directores de la Agencia Pyresa y Diario «Arriba» por el supuesto delito de injurias y calumnias, con motivo de la reproducción por dicho medios de información de una noticia aparecida en el órgano de los sindicatos soviéticos «Trud».

El titular de dicho Juzgado, don Pablo Villanueva y Santamaría, decreto que el acto de conciliación se celebrase a puerta cerrada.

Después de una hora de manifestaciones por las partes, el Juez suspendió el desarrollo del acto hasta el próximo día 30, a la misma hora.

La representación del señor Camacho la ostentaba el Letrado don Mariano Robles Romero Robledo. Por parte de los Directores de Pyresa y «Arriba» actuaba el Letrado don Juan Ignacio Fernández de la Torre.

Lea «BALEARES»

AHORA TIENE OPORTUNIDAD DE SER PROPIETARIO DE UN TERRENO

por 2.401 pesetas mensuales EN las gaviotas

las gaviotas

BAHIA DE ALCUDIA CTA. DE PTO. ALCUDIA A ARTA

LA RETIRADA DE TROPAS BRITANICAS EN ADEN

Comenzará mañana día 25

Londres, 23. (Efe). — La retirada de las tropas británicas de Aden...

Un portavoz del Ministerio de Defensa ha dicho hoy que el batallón no será reemplazado. La retirada ha sido adelantada y el grueso principal del batallón se trasladará a Inglaterra entre el 8 y el 20 de septiembre próximo.

El portavoz añadió que en el batallón galés, que estaba estacionado en la zona de Maa'la, había intervenido en 350 incidentes — principalmente de disparos y atentados de bombas.



PEKIN HA DESAFIADO A LONDRES

PERO HONG KONG NO QUIERE RECOGER EL GUANTE

Londres, 23. (Del corresponsal de Pyresa, Antonio Castro). — Pekín ha desafiado a Londres, pero Hong-Kong no quiere recoger el guante. Inglaterra no romperá sus relaciones con la República Popular China por ahora.

Inglaterra no romperá, por ahora sus relaciones con la República China

la delegación china en Portlant Place. Pero allí sólo se acercan los curiosos y esta tarde también llegaron los miembros de cierto comité que había redactado con entusiasmo una enérgica carta de condena, como nadie contestaba a sus llamadas, tuvieron que pasar la carta por debajo de la puerta. Poco después han llegado los diplomáticos chinos con sus inconfundibles uniformes azules, estilo Mao. Uno de ellos recogerá la carta, y sin abrirla siquiera, la ha roto en dos pedazos, que tiró a la calle. A lo que parece, esto es cuanto tiene que decir China, también por ahora.

Londres «manipula» las noticias. Si puede decirse que las «selecciona». Les citaré un ejemplo, el ciudadano británico ha sabido hoy por los periódicos y la B.B.C., que ante el comité de los veinticuatro ha intervenido el representante del Gobierno de Su Majestad, John Shaw, para pedir que la O.N.U. se abstenga de pronunciamientos en el referéndum gibraltareño. Sólo de información no británica he podido enterarme que también denunció la falta de «animus gociandi» británico, a propósito de la colonia gibraltareña. Era un debate, que aquí ha sido presentado a la opinión pública como un monólogo. Por supuesto, británico.

BONN

CINCUENTA Y SEIS TURISTAS ALEMANES DETENIDOS TRAS EL TELON DE ACERO

Los países del Este son incómodos para el turismo

Bonn, 23.— (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — Tanto los medios gubernamentales como las agencias de viaje de la República Federal tratan ahora de valorar exactamente el peligro de detención, más o menos arbitraria, a que se exponen los turistas alemanes occidentales que pasan sus vacaciones en los países del este europeo. Los casos recientes de arresto en esos países e incluso de extradición a Pankow de refugiados en la Alemania Occidental, anunciado días atrás por un portavoz del Gobierno así como la advertencia oficial hecha a los súbditos de la República Federal acerca de los riesgos derivados de sus visitas a las parcelas orientales de Europa, han impresionado con tal fuerza a la opinión pública alemana que el Gobierno se ha visto obligado a dar una nota aclaratoria.



APLICAN A RAJATABLA LAS DISPOSICIONES OFICIALES REFERENTES A EXTRANJEROS

en Nápoles, en Málaga o en Palma de Mallorca. En todo caso, y a pesar del comunicado aclaratorio del Gobierno, parece que es la política la culpable de la mayoría de las detenciones. Buena prueba de ello la nota gubernamental sobre sus escasas posibilidades de ayuda. De añadidura, cabe pensar que arrestos y extradiciones a petición de Pankow no se practican contra quien ha vendido un encendedor de gas o infringido el Código de la Circulación, sino contra alemanes con los que Ulbricht tiene una cuenta nueva o vieja que saldar.

PARIS

EL PROYECTO DE CONSTRUCCION DEL «AEROBUS» FALLECERA ANTES DE NACER

EL «AVION EUROPEO» SERIA CAPAZ DE TRANSPORTAR 300 PASAJEROS

EN EL PROYECTO DEBIAN COLABORAR FRANCIA, ALEMANIA E INGLATERRA

Paris, 23. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín). — Por segunda vez otro proyecto de construcción de aviones europeos que figuraba en los programas con el nombre de «Aerobus», y hubiera sido capaz de transportar 300 pasajeros a un tiempo, fallecerá antes de nacer.

En principio, el propósito preveía una triple colaboración franco-germano-británica, basada en la compra que Lufthansa, Air France y Bea, harían. Según los acuerdos firmados hace dos meses, en un amplio protocolo, cada una de estas compañías aceptaba el compromiso de adquirir 75 aparatos, con cuyo ejemplo, los constructores esperaban garantizar el éxito comercial, vendiendo unos seiscientos aviones en el mundo entero. La esperanza tenía lógica, porque según los expertos, la demanda de este tipo de transporte, que puede rebajar el precio del recorrido, será cada vez mayor, particularmente para pequeñas y medianas distancias, esas que no serán cubiertas por el caro y lujoso «Concordia».

NIVEL CREADOR

DE LA INDUSTRIA

Basándose en estos principios, las autoridades francesas pensaron que la creación de una nueva aeronave, totalmente utilitaria, tendría la ventaja de mantener el nivel creador de la industria europea, frente a la competencia norteamericana y al mismo tiempo, daría trabajo a las fábricas del continente, para ello pensaron en los talleres Siddeley de Londres en Suad Aviación francesa, y en los motores Roll Royce.

Pero, inopinadamente, todo el proyecto parece rodar por tierra, como consecuencia de una recomendación hecha a sus respectivos Gobiernos, por los directores de las compañías inglesa y alemana que solicitan la revisión del

proyecto: Según ellos, lo que necesitan para el servicio en 1972 son aviones de tipo medio, que sustituyan los actuales «Caravelle», «Comets», «Electra» y «Boeing» que, transportan doscientas personas, permitan un precio relativamente barato, mayor rapidez, mucho confort y garantías de silencio para efectuar vuelos nocturnos. Estas características dice reunirlos en el «BAC 211», aparato británico sobre el cual ya se acumulan los pedidos, mucho antes de que esté construido.

RAZONES TECNICAS Y POLITICAS

Como ustedes pueden deducir, en las preferencias, entran tantas razones técnicas y políticas como comerciales. Por ello en París hablan de intriga, de maniobra, de gestión oficial hecha entre bastidores, de coacción y hasta de sabotaje. Las consideraciones y las sospechas se barajan porque deciden muchos millones de nuevos francos, mucho prestigio y más influencia. Toda una industria, de dimensión nacional, tiene que vivir gracias a lo que produzca para dentro de diez años y en esas fechas solo volarán aquellos aparatos que reúnan las condiciones propias del progreso, calidad y garantías que una técnica en expansión sepa aplicar. Perder el derecho de presencia, durante una década, significa desaparecer para siempre del mercado mundial y mantener esa actualización sin nuevos modelos, vendidos de antemano, parece imposible. En conclusión, Francia decide con esos proyectos hechos a medias, su calidad de constructor de primer orden. Si los proyectos no encuentran buena acogida, en los otros asociados, como sola no los puede realizar, su «presencia» en el mercado se tambalea.

DIPLOMACIA

Harold Wilson ha interrumpido su veraneo para venir a Londres, al mediodía se reunió con los ministros que llevan ahora las carteras de Asuntos Exteriores, Interior y Defensa, y más tarde, en el aeropuerto de Londres, conversó con George Brown, que también ha visto interrumpidas sus vacaciones. No hubo declaración alguna y el primer ministro ha regresado a su residencia vespertina.

Pero los hilos diplomáticos ya están tendidos: Inglaterra no cederá el desafío de Pekín, y esto por varias razones. La primera se llama Hong-Kong, allí, el malestar creciente, espoleado por una quinta columna de difícil localización, encuentra tierra abonada en los salarios coloniales —los más bajos de todo el sureste asiático— y en un gobierno de la colonia que no admite representantes de la población china y ésta en manos británicas. Contestar con dureza a Pekín sería hacer saltar en pedazos fronteras y Colonia.

Argumento número dos: Inglaterra tiene firmados importantes acuerdos comerciales con la China roja, no quiere perder este formidable cliente.

Argumento número tres: el Gobierno laborista alega tener por consigna acercar dos puntos cardinales en la geografía política: Este y Oeste, el mundo comunista y el mundo occidental. Quiere ver a los hombres de Mao en la O.N.U. Trata sobre todo de calmar a China contra las incursiones U.S.A. en el Vietnam, apoya esa guerra, pero aquí produce escalofríos cada error de navegación aérea norteamericano sobre tierra china. «Todo sea por su majestad la libra!»

El último argumento es aquí presentado como el primero: se trata de conseguir que los diplomáticos británicos en Pekín no padezcan más sobresaltos y puedan abandonar la ciudad prohibida. «Después, ya veremos», dicen algunos.

INFORMACION

Mientras que varios periodistas chinos son juzgados en Hong-Kong por falsear noticias, los medios informativos británicos lanzan una verdadera avalancha de noticias sobre revueltas en la China continental y atentados en la colonia británica.

Sería arriesgado afirmar que

COMO ANIBAL

DALI CRUZARA LOS PIRINEOS MONTADO EN UN ELEFANTE

Perpiñán (Francia), 23. (Efe-Upi). — El pintor surrealista español Salvador Dalí, tiene la intención de cruzar los Pirineos a lomo de un elefante en el próximo mes de septiembre, tratando de imitar la proeza efectuada hace 22 siglos por el caudillo cartaginés Aníbal, según se indica hoy en esta ciudad.

El animal será facilitado por una compañía hindú de aviación que ha pedido a las autoridades de Perpiñán faciliten acomodo a elefante. Este será traído en avión desde la India. Dalí comenzará a viajar en el lado francés de los Pirineos para concluirlo en la parte española.

MOSCU

TRANSMISION RADIOTELEGRAFICA A TRAVES DE METEORITOS

PROXIMAMENTE SERA INAUGURADA UNA ESTACION, INFORMA LA AGENCIA TASS

Moscú, 23. (Efe). — En la Unión Soviética se inaugurará próximamente una estación de transmisión radiotelegráfica a través de los meteoritos que penetran en la atmósfera terrestre, informa la agencia de noticias soviética Tass.

Los técnicos soviéticos han resuelto así el problema de las perturbaciones originadas por las radiaciones ionosféricas de la transmisión por onda corta, que será sustituida con el tiempo por este otro sistema de radio-telecomunicación en las regiones más septentrionales de la URSS, por ser éstas las más afectadas por las radiaciones de la ionosfera.

Los mensajes radio-telegráficos serán almacenados en receptores magnetizados que transmitirán automáticamente los mensajes.

Las ondas radiadas serán refractadas a la tierra por las partículas ionizadas que dejan a su paso los meteoritos, cuya frecuencia de entrada en la atmósfera terrestre es de uno cada segundo.

Informa Tass que la velocidad de transmisión de este nuevo sistema es de 100 veces más rápida que la de la transmisión por onda corta y que con él se podrán realizar transmisiones entre dos puntos terrestres situados a una distancia máxima de 2.000 kilómetros.

MATA A SUS TRES HIJOS

NO QUERIA QUE SU MADRE, UNA BAILARINA, INFLUYERA EN SU EDUCACION

Nueva York, 23. (Efe). — John Linn, de 25 años, residente en Hellenville (Indiana), ha ingresado en prisión después de declararse culpable de la muerte de sus tres hijos, de edades comprendidas entre 2 y 5 años, cuyos cadáveres han sido encontrados por la policía en un sector rural, según noticias recibidas de dicha localidad.

Los tres cadáveres presentaban huellas de bala en la cabeza. Según declaró Linn ante la policía, recogió a los pequeños de una guardería infantil de Jeffersonville, donde habían sido dejados por su madre, de la que John Linn se había divorciado meses antes.

Parece ser que el homicida ha declarado a las autoridades que tomó tal determinación para evitar que fueran influenciados por su madre, que trabaja como bailarina «go-go», en un club nocturno.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña MARGARITA POMAR AGUILO

(VIUDA DE FRANCISCO AGUILO PICO) Que falleció esta madrugada a la edad de 85 años, en Muro, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hijos-Jaime, Francisco, Perico, Catalina, José, Miguel, María y Gaspar; hijos políticos Catalina Picó, María Rotger, Rosario Senén, José Bonnin, Catalina Victori, Martina Serra, Pedro Niell y María Rotger, hermanos, nietos, biznietos, primos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar esta noche, a las ocho y media, en la Iglesia Parroquial de San Juan Bautista de Muro, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente.

Casa mortuoria: Héroes del Alcázar n.º 6 - Muro. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de Menorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Local

Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA
San Luis, rey.
Cuarenta Horas

Concluyen en las MM. Capuchinas, dedicadas a Sta. Rosalía de Lima. Exposición a las 7 de la tarde. A las 7 Stos. Rosario, ejercicio en honor de la santa. Te-Deum y reserva de S.D.M.
Otros actos religiosos

En Sta. Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia "Stos. Cosme y Damián".
Visita etc.

A la Anunciación, Sto. Hospital.

RADIO

RADIO JUVENTUD
«LA VOZ DE BALEARES»
O. M. 1.385 Kcs. - 216'6 m.
F. M. 99,6 mgcs.
Programa para hoy

7,55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8,20: Santo Rosario; 8,45: Curso de alemán; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9,30: Cita en la mañana; 10: Radio Club, Buñol; 11: La isla de Adriana; 11,25: Amigos de la Radio; 12: Angelus; 12,05: La hora doce; 12,45: Hits en órbita;

dieterario

ta; 13: Mensaje de amistad; 13,20: Gallo aconseja; 13,30: R. J. trece treinta con el intérprete y su canción, radio-cronica del pasado. Radio internacional, mediodía, sonrisas en F. M. Verano y humo; 14,05: Información provincial; 14,15: Los toros; 14,30: Servicio informativo de R. N. E.; 14,50: Avisos y comunicados oficiales; 15: El show de las tres; 15,30: El destino de Mata-Hari; 15,45: Su cantante, señora; 16: Trece ocho cuarenta con el dos delante; 16,30: Mosaico español; 17: Historia de una canción; 17,10: Confidencias; 17,40: Selección de vals; 18: Angelus; 18,05: Voces en Opp-Art; 18,15: Camino solitario; 18,40: Concierto para el hogar; 19: Cuentos del Ballenato; 19,10: Música de todos los tiempos; 19,30: Radio Internacional. Audición en lengua inglesa; 20: Deporte y ritmo; 20,30: Boletín informativo; 20,40: Club de Baile 67; 21: Horizonte 67; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22,15: Musical Exprés; 22,30: Noche de Ronda 23. Tertulia; 24: La frontera de un nuevo día con voces de hoy, entrevista bajo las estrellas, ronda, rima y ritmo, carta a los que velan, mañana publicará «BALEARES»; 1: Cierre.

RADIO POPULAR

Programa para hoy

8: Apertura; 8,05: Diana; 8,20: Abramos la Biblia; 8,25: Noticiero de Radio Nacional de España; 8,45: Buenos días, España; 9: Show del disco; 9,25: Boletín meteorológico; 9,30: Mañanitas; 10: La hora Logan; 11: Sala de proyección; 11,35: La música al día; 11,40: El alma de Andalucía; 11,55: París Delices; 12: Angelus; 12,05: Noticiero de Radio Nacional de España; 12,15: Músicorama; 12,30: La hora del aperitivo; 13: Destinos; 13,30: La Nueva Frontera; 14: Buenas tardes, Mallorca; 14,30: Noticiero de Radio Nacional de España; 14,55: Notas para su agenda; 15: Mosaico mallorquín; 15,40: Show del disco; 16,10: La mujer y las cosas; 16,15: Niñolandia; 16,30: Entre amigos; 17:20: Noticiero de Radio Nacional de España; 17,25: Compró y vendó; 17,30: El hombre y el mundo; 17,45: A ritmo de bolero; 18: Studio Alemán; 19,05: Caza y pesca; 19,30: Audición Escandinava; 20: No apto para mayores; 20,30: Información local; 20,35: Melodías de siempre; 20,45: Santo Rosario en familia; 21,05: Panorama deportivo; 21,15: Plan para mañana; 21,45: Solistas instrumentales; 22: Noticiero de Radio Nacional de España;

ayer Ciudad EN LA

PEQUEÑAS COSAS

La verdad es que, de vez en cuando la ciudad, a pesar de su extensión y de su crecimiento demográfico, muy natural en estas fechas, no le ofrece al cronista temas susceptibles de comentario.

Esto no significa que, en sí, no existan hechos y sucesos acaecidos antes de que sean redactadas estas líneas; pero, por lo que sea, la noticia no llega, tras una inútil espera...

Entonces el cronista repara en una serie de pequeñas cosas que, aunque suceden todos los días, cae el ojo, también, «ayer». Es el perro que cruza perezosamente una calle ante el automovilista comprensivo y amante de los animales, el cual frena y provoca una «cadena» de frenazos sin consecuencias, claro — en la ciudad hay bastante cordura, a veces en el tráfico — aunque matizada con los consiguientes bocchazos y alguna que otra intersección poco recomendable.

Es el joven aprendiz que, acaso para economizar esfuerzos, circula en bicicleta con un tablon a cuestas, olvidando que, a pesar de que su acción encierra un indudable peligro, es posible que ante las dificultades del traslado que el mismo se ha creado, tenga que arrepentirse de haberlo elegido.

Es el conductor que se pasa de listo en un semaforo cualquiera, arrancando antes de lo debido o cruzando la línea de parada cuando ha aparecido ya la luz roja...

Es la mujer que, amante de las flores, riega las macetas de su balcón, proporcionando una improvisada, aunque leve, ducha al viandante desprevenido...

Es, en suma, el pormenor gracioso, la indumentaria más o menos... veraniega, aunque algo estrafalaria, o demasiado leve, o algo equivocada a la hora de la discriminación entre las prendas, que parecen haber cambiado de sexo...

El cronista, padece lo suyo cuando carece de tema, se refugia en estos pormenores, siquiera sea una sola vez y ruega a Dios con todas sus fuerzas que, al día siguiente, tropiece con algo que valga la pena, aunque lo más lejoso posible de todo lo que huefa a accidente mortal o algo parecido...

PEDEPA

EL TURISMO ALEMAN CONTINUARA EN EL MISMO NIVEL HASTA MUY ENTRADO SEPTIEMBRE

Aeropuerto EL PRIMER CARTEL DE LA «SEMANA INTERNACIONAL DE TURISMO», FUE COLOCADO AYER

Siempre es noticia el número de pasajeros que pasan, ya sea de entrada o de salida, o de ambas cosas, por la gran cantidad que llegan a sumar, y que convierte a nuestro aeropuerto en uno de los más concurridos de Europa.

Pero así como hablamos con mucha frecuencia de las horas punta, aquellas en que parece que no cabe ni una persona más, puedo ahora hablarles de otra hora, la totalmente contraria a las horas punta. Esta hora sin punta, se produjo el martes sobre las 11 y diez minutos de la noche, y a decir de don Tony Mulet, una de las personas más conocidas en este ambiente, en ese preciso momento, no había ni un sólo pasajero en toda la estación.

Podrá parecer mentira, error, equivoco, pero así fué. Duró unos pocos momentos, pero sucedió que en pleno verano, y durante unos minutos, no hubiese ningún pasajero en este inmenso edificio.

AYER

Ayer miércoles, el movimiento ha sido alto. Además de los pasajeros alemanes, que continúan viniendo en igual proporción que durante el mes pasado, llegaron pasajeros de otras nacionalidades, destacando, principalmente, los británicos.

El mediodía tuvo algún movimiento, y hasta las tres de la tarde se vio gente en la aduana internacional. Pero gente en una cantidad muy respetable. Posteriormente, continuaron llegando aparatos y entrando pasajeros, pero ya fue más espaciado.

De todas maneras más pasajeros que el día anterior, si los hubo. De modo que habremos tenido un miércoles con 8 mil y pico de viajeros.

CARTEL

Era plena tarde cuando vi que se colocaba un cartel alusivo a la semana internacional de turismo, en la zona internacional de pasajeros. Al poco rato, el señor Feroselle, de la oficina de Turismo, venía en mi busca, en compañía de un viejo conocido, pero no de un conocido viejo, porque don Restituto Chavarría es un hombre joven, de acción y de ideas.

Era precisamente Restituto, nombre que difícilmente se puede olvidar, quien había traído el cartel ya nombrado, pues ahora — tras una larga ausencia de Mallorca — se halla al frente de la oficina de Coordinación de la semana internacional de turismo.

Sé que existen muchos proyectos, que una verdadera nube de conjuntos folklóricos, periodistas e importantes personajes, desfilarán por esas fechas, por nuestra isla, y desde luego, pasarán por nuestro aeropuerto. Esto será en pleno octubre, pero ya se trabaja desde ahora. Además, el cartel que han colocado, y que aparecerá en muchos lugares de la isla, es el primero que se coloca ante los ojos del público.

MADRUGADA

Me dijeron que serían las tres y minutos de la mañana, ya del miércoles, cuando sucedió. Era un autocar que llevaba pasajeros a uno de los aviones que se disponía a salir a Londres. Eran los pasajeros de primera clase. El autocar pegó contra uno de los planos de un caravelle estacionado. Afortunadamente no hubo heridos, puesto que el chófer apenas — me dijeron — tiene algunos rasguños.

No entro en consideraciones, por cuanto no vi el accidente — a esas horas ya dormía placidamente — ni conozco las causas del choque. Les relato simplemente lo sucedido. El caravelle se halla en un extremo de la pista y está siendo reparado. Otro aparato similar vino especialmente para cubrir la línea que el avión averiado tenía que realizar.

DURARA

Estuve conversando con los señores Ferrer y Martín, de Viajes Neckermann, que lleva la representación de Viajes Neckermann, firma alemana; acerca de las posibilidades que veían a este turismo a corto plazo, o sea hasta el próximo mes, y ambos coincidieron en decirme, que por lo menos, hasta muy entrado septiembre, no disminuiría el número de pasajeros alemanes de entrada.

Pero ahí está, que los clientes de Neckermann parece que se mantendrán en el mismo nivel, por un buen tiempo mas.

OLVIDOS

Que un pasajero pierda el avión, porque olvidó la hora de salida o por cualquier otra razón, es bastante común. Ocorre con mucha frecuencia. Pero que en un mismo día, diez pasajeros pierdan su vuelo, es ya para ponerse serio o tomarlo en broma.

Pero resulta que diez pasajeros alemanes, que debían ir a diferentes horas del día y hacia diferentes puntos de Alemania, o llegaron tarde — por descuido, únicamente —, o no escucharon la llamada de los altoparlantes; o, simplemente, como ocurrió con un matrimonio, creyeron que tenían que viajar al día siguiente.

Diez pasajeros, que tuvieron que volar en otros aparatos, aguardar algunas horas hasta hallar solución a su problema, o quedarse hasta el día siguiente.

A TODAS PARTES

Con destino a Madrid viajó el señor Serpa, jefe de prensa de la Casa Zimbert, con sucursales en varias ciudades de la península.

Hacia Barcelona marchó el señor Rodríguez Serra, cantante centroamericano, que tras haber actuado en Italia y Grecia, se prepara a intervenir en el show de destacadas salas de fiesta tanto de Cataluña como del sur de Francia.

Y esto es todo por hoy. Hasta mañana

COCO MENESES



Llegó, procedente de Alemania, su país, hace tres temporadas, y pertenece al correcto y activo personal de Cónдор, en calidad de recepcionista. Su nombre es señora Christell Landsberger. (Foto Terrades).

cantidad muy respetable. Posteriormente, continuaron llegando aparatos y entrando pasajeros, pero ya fue más espaciado.

De todas maneras más pasajeros que el día anterior, si los hubo. De modo que habremos tenido un miércoles con 8 mil y pico de viajeros.

CARTEL

Era plena tarde cuando vi que se colocaba un

¿NECESITA FUNDAS PARA SU COCHE?...
¿Desea embellecerlo?... ¿Quiere hacerlo cómodo? **TAPICERIA MIKAR** le ofrece el más variado surtido de cuanto su coche necesite al precio más bajo del mercado y se lo monta en el acto.
Fausto Morell 98 (Junto a la Plaza P. Garau)

22,20: Boletín meteorológico; 22,30: Música de nuestros días; 23,05: Concierto español; 24: Noticiero de Radio Nacional de España; 24,10: Buenas noches y cierre de la emisión.

RADIO MALLORCA

Programas para hoy

7: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7,02: Música al despertar; 7,20: Santo Rosario y Noticiero Católico; 7,57: Matinal Cadena Ser; 9,30: Escuadrilla musical; 9,45: Paco Ruiz, detective privado; 10: Radio-Solei; 11: Radioscope; 11,45: Solsona le paga la casa; 12: La hora del Angelus y Servicio Meteorológico Nacional; 12,05: Carrusel París-Palma; 12,15: La caja de las sorpresas; 12,30: Mediodía Cadena Ser; 13: Radio-Solei; 13,30: Galloróscopo; 13,35: Intermedio musical; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Palma, hoy; 14,05: Torneo en microsurco; 14,20: Palma a las dos y veinte; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15: Galería breve; 15,15: Lonja; 15,30: Estrellas en sobremesa; 16: Tres novelas de amor; 16,27: Galería breve; 16,30: El otro amor; 17: La revancha; 17,23: Galería breve; 17,25: Consultorio Avecrem; 17,30: María Magnolia; 18: Cancionero español; 18,30: El precio de las cosas; 18,58: Galería breve; 19: Donde el viento muere; 19,28: Galería breve; 19,30: Radio-Solei; 20,30: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,33: Emisión de solicitudes; 20,45: Operación Plus Ultra (cadena); 21: Mi vida es así (cadena); 21,15: Matilde, Perico y Periquín (cadena); 21,30: París al habla; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Cotizaciones de bolsa; 22,30: Desde Londres; 23: Vacaciones en España; 24: Mallorca: hora cero; 1: Hoy en el mundo; 1,15: Programas para mañana y cierre de la emisora.

TELEVISION

SOBREMESA

1,30: Carta de ajuste; 1,45: Presentación y avances; 1,50: Siglo XX; 2,15: Panorama de actualidad; 3,00: Telediario; 3,30: Vamos a la mesa; 3,40: España al día; 3,50: Novela. Hoy: «La herencia»; 4,10: Daniel Boone. Hoy: «El mejor patrón del río»; 5,10: Cierre.

INFANTIL

6,10: Carta de ajuste; 6,25: Presentación; 6,27: Antena

infantil. ¡Ven a jugar con nosotros!

TARDE

7,20: Avances; 7,21: Campo y ciudad; 7,40: Campeonatos del Mundo de Ciclismo; 8,00: La pesca; 8,10: Por Tierra, Mar y Aire; 8,30: Campeonatos del Mundo de Ciclismo; 8,50: Dibujos animados.

NOCHE

9,00: Encuesta; 9,30: Telediario; 9,55: El túnel del tiempo. Hoy: «La noche de la rebelión»; 10,55: Conozca Vd. España: La cerámica española; 11,20: Trofeo T.V.: Boleo; 0,20: Telediario; 0,45: El alma se serena; 0,50: El programa de mañana. Meditación. Cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo poco nuboso. Aumento de las temperaturas. Vientos del segundo cuadrante o brisas. Marejadilla.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 29 grados a las 11 horas de ayer.
Temperatura mínima: 18 grados a las 5 horas de ayer.
Humedad relativa: 75 x 100.
Insolación: 11 h. 30 m.

FARMACIAS

De 9 mañana a 10 noche

PALMA:
Alemany: Concepción, 128, Tel. 214996; Antich: Calvo Sotelo, 306 (Terreno), Tel. 231230; Artigues: Rubí, 11, Tel. 213821; Buñola: Call, 12, Tel. 222374; Forteza: Miguel Santandreu, núm. 79, Tel. 215811; González: Fátima, 60 (Sta. Catalina), Tel. 231021; Manera: Fray Luis Jaume, 73, Tel. 251860; * Mascaró: General Goded, 13 (junto Pl. Cort), Tel. 212663; Gimbernat: Plaza San Antonio, núm. 47, Tel. 213496; Planas: San Nicolás, 30, Tel. 223493; Torres: Ramiro de Maeztu, 7 (Son Pizá), Tel. 232311; Vidal: Tte. C. Franco, 15 (Azpargo-R. Católicos), Tel. 215362; * Vda. Trián: San Miguel, 159, Teléfono 212331.

De 10 noche a 9 mañana

(* Sbert, Plaza Conquista, 4 (final calle San Miguel). Tel. 221425.

(Hasta las 12 de la noche)
Gimbernat: Pl. San Antonio, núm. 47; Antich Gil: Calvo Sotelo, 306 (Terreno).

* Tienen servicio de oxígeno SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)
Domingos y festivos, de 9 mañana a 9 noche
Teléfonos: 230946, 230947 y en Residencia Sanitaria S. O. E. (Son Dureta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

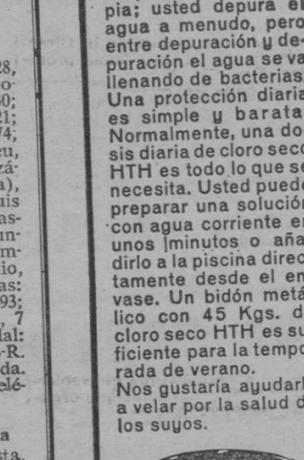
Del Colegio Oficial de Médicos. Paseo Mallorca, 190. Telf. 211229
Bomberos: 251234.
Policía: 211221.
Ambulancias: 222179 y 251447.

CUPON DEL CIEGO

4 5 2

Sus hijos pueden estar bañándose en una piscina llena de bacterias

Su piscina parece limpia; usted depura el agua a menudo, pero entre depuración y depuración el agua se va llenando de bacterias. Una protección diaria es simple y barata. Normalmente, una dosis diaria de cloro seco HTH es todo lo que se necesita. Usted puede preparar una solución con agua corriente en unos minutos o añadirlo a la piscina directamente desde el envase. Un bidón metálico con 45 Kgs. de cloro seco HTH es suficiente para la temporada de verano. Nos gustaría ayudarle a velar por la salud de los suyos.



HTH es una marca registrada de O. M. C. C. - U. S. A.

IERSA
Apolonio Morales, 13
Teléfono 259 90 00
Madrid-16

EXCURSIONES RUTAS 67

FATIMA Y LISBOA	4.950
ITALIA	6.350
ANDALUCIA	5.950
ANDORRA Y LOURDES	1.600
ANDORRA	980
PARIS BRUSELAS	5.300
AUSTRIA	8.500

Y OTRAS MUCHAS MAS. ¡CONSULTENOS!!

GONZALEZ, Agencia de Viajes **CELTOUR**
Avda. JAIME III, n.º 63 bajos. Telfs. 212906 - 225523 - 217593

Diganos ud. algo

D. NADAL PALMER

«ESPERAMOS QUE NUESTRO CONCURSO DE CONJUNTOS MUSICALES CONSTITUYA UN GRAN EXITO»



aplausos, estrictamente cronometrados.

—¿Fechas elegidas?

—El sábado y domingo primeros de septiembre.

—¿Lugar?

—El Campo Parroquial de Deportes.

—¿Hora?

—Las diez de la noche.

—¿Destino de la recaudación?

—La Parroquia, que es la casa de todos.

—¿Había prestado usted servicios en otras parroquias?

—No; vine a ésta, directamente del Seminario.

—¿Qué tiempo lleva de vicario?

—Un año.

—¿Está contento de haber caído en El Molinar?

—Puedo asegurarle que no ha sido una caída... Cada día estoy más contento de mis feligreses y sentiría muchísimo tenerme que ir a otro lugar.

—¿Qué cree dicen de usted los feligreses?

—Si tengo que juzgar por el ademán, por las muestras de afecto que continuamente me hacen, debo creer que hablan bien de mí aunque no sé si lo merezco...

—Yo afirmo, —añadió don Sebastián Jaume— que toda la parroquia habla bien de don Nadal Palmer, tanto en el café como en cualquier lugar igual los que van a la iglesia, siempre que toca, que los que van menos.

—¿Qué hay que hacer para conseguir el cariño de los feligreses?

—Comprenderlos y amarlos con naturalidad.

—¿De qué discute la gente en El Molinar?

—De sus deportes favoritos, como son: el fútbol, las carreras de caballos y colomófilas... También se habla y se discute sobre El Cordobés.

—¿Qué cree usted de El Cordobés?

—Por lo que he visto a través del televisor, me figuro que es un torero al que no se le puede juzgar con medianías. O se es de El Cordobés totalmente, o se le niega en redondo.

—¿Se considera usted un cura al estilo nuevo al estilo moderno?

—Pues... sí.

Un seminarista que estaba con nosotros, Andrés Amer, con más aire de miembro de Conjunto Musical, que de seminarista, artista pintor y decorador, nombrado decorador «oficial» del Seminario, cuando terminamos la entrevista un poco confidencialmente me dijo:

—Es un cura ye-yé.

Ye-yé o no, nos pareció un santo.

CALDENTEY

Como siempre hemos sentido especial simpatía por la popular y animosa barriada de El Molinar, gustosísimos aceptamos la solicitud de un poco de colaboración para un interesante concurso de Conjuntos Musicales, tan de moda en estos tiempos ye-yés. Organiza el certamen la juventud de la parroquia, Nuestra Señora del Remedio con su vicario, don Nadal Palmer Amengual, al frente.

—¿Por qué celebran éste certamen ye-yé?

—Es lo que está de moda, incluso dentro de ese matiz un poco deportivo... Estamos contentos por el buen resultado de los festejos recientes, los de la Virgen de Agosto, sobre todo en el aspecto artístico, y nos consideramos obligados a corresponder de alguna manera... La idea del concurso ha sido muy bien acogida y esperamos constituya un gran éxito, si ustedes nos ayudan un poco.

—«BALEARES» nunca ha cerrado sus puertas para estas cosas... ¿Serán todos Conjuntos mallorquineses?

—Aunque este detalle no entra en la reglamentación del concurso, creemos que todos serán mallorquineses... El primero en inscribirse ha sido el «S. N. 5», de La Vileta un Conjunto que aprieta mucho... Los otros inscritos también tienen categoría... Ya contamos con siete esperamos no serán menos de diez, aunque si fueran más no nos importaría.

—¿Qué premios han establecido?

—Un primer premio de 30.000 pesetas y algunos trofeos importantes.

—¿Quién será el jurado?

—Estableceremos un jurado, pero el público también podrá emitir su voto, el cual se manifestará por la duración de los

«RED»

HA APARECIDO EL NUMERO 50 DE ESTA REVISTA SINDICAL



Acaba de aparecer el número 50 de «Red» revista mensual ilustrada, que edita la Organización Sindical de Baleares.

Es este un interesante ejemplar que se abre con una portada a todo color del campo mallorquín en un día de fiesta, simbolizando sin duda el ambiente actual que es, en todos los pueblos de la isla, de continuada celebración porque es verano y porque las fiestas patronales se suceden sin interrupción.

La actualidad sindical es, lógicamente el objetivo principal de «Red». Pero cubierto éste, le queda espacio para insertar una interesantísima serie de reportajes, de pintorescas noticias y de secciones antiguas y leídas, tales como «Moda», «Humor», «Espectáculos», «El mundo en revoltijo», etc. Ciento catorce páginas de grata lectura e impecable impresión, es lo que ofrece el número 50 de «RED».

Asociación La Salle

EXCURSION FAMILIAR

El domingo días 3 de septiembre, se realizará, D. m., una excursión a la Colonia de Sant Jordi (Campos).

La salida tendrá efecto a las 10 horas, frente al Colegio La Salle.

Se tomará un baño en la hermosa playa, de fina arena, y la comida será individual, salvo quienes deseen comer juntos en el Restaurante, lo cual habrán de comunicar a la llegada a la Colonia a algún directivo.

El traslado se efectuará en automóviles y motocicletas particulares. Si alguno no dispusiera de vehículo debe indicarlo y se le proveerá de plaza, si es factible.

Se invita a que tomen parte en esta excursión a todos los Antiguos Alumnos, y sus familiares, que lo deseen.

Se agradecerá pasen a inscribirse previamente en la Asociación o llamen al teléfono 211779.

Puerto

ESTA MAÑANA ESCALA DEL

«NEVASA», BUQUE - UNIVERSIDAD A BORDO DEL CUAL VIAJAN MIL TRESCIENTOS ALUMNOS

También lo hará el «Camberra», el mayor trasatlántico del mundo

Otra vez el de ayer ha sido un día de mucho ajeteo, llegando en la jornada un importante número de buques.

Como habíamos anunciado, llegó el español «Eco Sol», de la Naviera Eco. Procede ahora de Barcelona y tras tomar unas partidas de carga diversa en Palma, zarpará de nuevo, en esta ocasión rumbo a los puertos del Norte de Europa.

Cuatro han sido los buques-tanque que han llegado en la última jornada. Tres de ellos —«Campolegre», «Campoazur» y «Campanil»—, con partidas de gasolina y petróleo; el otro es el veterano «Campodron», que como se sabe, realiza la travesía entre Palma-Alcudia-Ibiza, para abastecer a las centrales instaladas en los dos últimos puertos citados.

Por la tarde entraba en los muelles de Pelaires el correo francés «El Djézair», de la Compañía Mixta de Navegación, que llegaba ahora procedente de Argel con pasaje y carga general. En Palma tomó y desembarcó pasaje y salió con rumbo a Marsella.

los últimos días del mes que ha sido cuando más se ha notado el fuerte movimiento trasatlántico, se llegará a batir el record de escalas trasatlánticas.

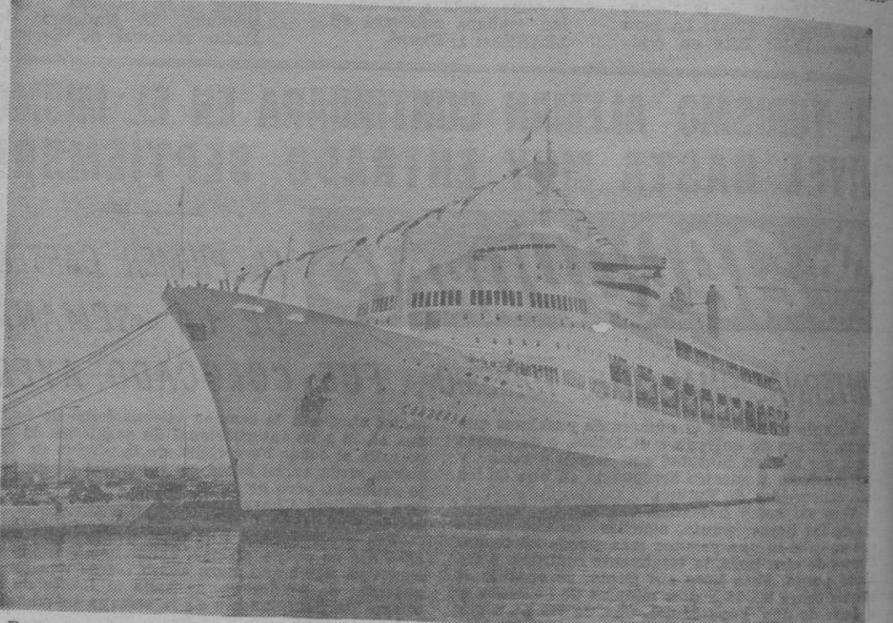
Para hoy son tres los trasatlánticos que, a distintas horas anuncian su llegada a nuestros muelles de Poniente.

Por la tarde, a la hora acostumbrada, las tres se espera en la Estación Marítima la visita del griego «Akropolis», buque que cumpliendo con su serie de crucero de carácter regular nos visita todos los jueves a la misma hora. El paquebote estará entre nosotros hasta el anochecer en que de nuevo marchará a la mar.

«CAMBERRA»

Pero antes de la llegada del griego, lo habrá hecho ya el inglés «Camberra», que es en la actualidad, en su género, el trasatlántico mayor del mundo.

O sea, que es esta una visita de auténtica cale-



De nuevo esta mañana los muelles de Poniente recibirán la visita del gigantesco trasatlántico inglés «Camberra», que como es sabido es en su género, el mayor trasatlántico que en la actualidad cruza los mares. — (Foto Archivo).

ENTRADAS

Los buques llegados ayer a nuestro puerto han sido: «Leonardo da Vinci», italiano llegado desde Gibraltar con turistas en crucero de placer. «Campolegre», desde Valencia con combustible. «Cala Engousaba», desde Porto Colom con carga general. «Reina del Mar», desde Ceuta con carga general. «Juan March», llegado desde Barcelona con pasaje y carga general. «Ciudad de Burgos», procedente de Alicante con pasaje y carga general. «Maestrín», desde Ceuta con carga general. «Cala Marsal», desde Tarragona con carga general. «Mariposa», desde Barcelona con carga general. «Brillante», llegado de Tarragona con carga general. «Campoazur», desde Curacao con combustible. «Campanil», desde Castellón con combustible. «El Djézair», francés, procedente de Argel con pasaje y carga general.

PASO DE TRASATLANTICOS

Por la mañana llegaba ayer a los muelles de Pelaires el trasatlántico de bandera italiana «Leonardo da Vinci», de la Compañía Italia.

El moderno y suntuoso buque está en la actualidad realizando un interesante crucero de placer con un elevado número de turistas de diversos países.

En Palma, en esta ocasión, el «Leonardo da Vinci», ha estado tan solo unas cuatro horas, ya que a las once de la mañana salía de nuevo para proseguir con su viaje.

Poca cosa habrán podido ver —suponemos— de nuestra isla, los turistas que viajan en el paquebote italiano. Prácticamente, una vez realizadas las engorrosas operaciones de amarre y cumplir con todos los requisitos necesarios, el pasaje ha «enido el tiempo justo para acercarse a una de las muchas terrazas del Paseo Marítimo y tomarse una cerveza, pongamos por caso. En fin...

«AKROPOLIS»

Nada nos extrañaría que a última hora, léase en

goria. A bordo del «Camberra» viajan, según nos han asegurado, más de un millar de turistas que están realizando un lujoso crucero de placer de varias semanas de duración. A tal buque, tal pasaje y por tanto, tal crucero.

La hora prevista para la llegada a Palma del fabuloso trasatlántico está anunciada para las siete de la mañana y procede de Estambul. Aunque no está confirmado, se espera que, como todos los paquebotes ingleses, quede en los muelles del Dique del Oeste. Permanecerá allí hasta las 19 horas del mismo día en que de nuevo marchará a la mar saliendo con rumbo a Southampton. Como se ve, las distancias de los distintos puertos que visita el «Camberra» en su actual viaje son largas: Estambul-Palma-Southampton.

«NEVASA»

Para cerrar ya este capítulo de llegadas trasatlánticas lo haremos con el inglés «Nevasa», de la British India Steam Navigation.

El paquebote, que ha sido «transformado» en una escuela flotante, está realizando un crucero instruccional por diversos puertos, llevando a bordo a unos mil trescientos alumnos con sus respectivos profesores.

Como se recordará, el buque ya había estado en nuestro puerto hace de ello un par de años. Ahora el «Nevasa», matrícula de Londres y de 20.530 toneladas de registro bruto, llegará desde Ajaccio. Tiene anunciada su hora de entrada para las 12 del mediodía y estará entre nosotros hasta las 14 horas del día siguiente.

Amén de los alumnos y sus profesores, viajan en el trasatlántico, en calidad de cruceristas unos doscientos pasajeros, de los cuales dos quedarán en Palma con final de su travesía.

La tripulación del «Nevasa» la componen 357 hombres.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejadilla. J. J.

Lea «BALEARES»

VI FESTIVAL DE POLLENSA
CLAUSTRO DE SANTO DOMINGO
 Domingo, 27 agosto A las 22 horas
 Gran acontecimiento musical
Trío Reina Elisabeth de Bélgica
 PIANO — VIOLIN — VIOLONCELO
 Obras de: BEETHOVEN, SHOSTAKOVITCH y BRAHMS
 En caso de mal tiempo el CONCIERTO se celebrará en la IGLESIA DE SANTO DOMINGO

Información y venta de localidades:
 PALMA: Wagons Lits Cook Paseo Generalísimo. Casa Perelló - General Mola, 19
 POLLENSA: Bar Alhambra Plaza Almoina, 5 - Teléfono 75 Claustro de Santo Domingo
 PUERTO POLLENSA: Sociedad de Vecinos. (Syndicat d'Initiative) Casa Peña Teléfono 45

EN EL PUERTO, EL PATRONATO TIENE ORGANIZADO SERVICIO AUTOCAR (Autocares Bahía) PARA ASISTENCIA CONCIERTO. SALIDA 21'30 HORAS DESDE EXPLANADA PUERTO DE POLLENSA

VEA LOS TERRENOS DE las gaviotas a 2.401 pesetas mensuales
 Y NO DEJE PASAR ESTA OPORTUNIDAD DE SER PROPIETARIO.

las gaviotas
 BAHIA DE ALCUDIA CTA. DE PTO. ALCUDIA A ARTÁ

AYUNTAMIENTO
 NOTA ACLARATORIA
 En la recaudación del Impuesto municipal sobre vehículos de tracción mecánica, en período voluntario, los funcionarios municipales que atienden dicho servicio, no se benefician de participación alguna del referido impuesto.
 Palma, 23 de agosto de 1967.



Precioso por fuera y definitivo por dentro

porque el secreto de su comodidad está en los muelles sin nudos. Es algo sorprendente, algo así como una colmena, como un dorado mar de muelles, sin nudos, sin enganches, sólo un hilo de acero que gira y se entrelaza formando una compacta arquitectura de comodidad..., lástima que no pueda verlo, imprecisamente lo más importante, lo que le asegura un descanso feliz para siempre, lo que es único y exclusivo de FLEX, el secreto de su comodidad inimitable...!

Porque estas tapicerías son encantadoras, también la elegancia del moderno cosido Quilting; sin embargo, lo más importante sigue estando dentro... ¡los muelles sin nudos!, siempre suaves, siempre cómodos, siempre perfectos, siempre... **Y siempre un feliz descanso.**



UNICO COLCHON DE MUELLES SIN NUDOS

tertulia en la plaza mayor ANTOÑITO

«Antoñito cuenta y no acaba de lo mucho que se ha divertido durante sus vacaciones pasadas en Porto Colom. Perico Serra me lo ha contado todo. ¿Qué te ha dicho? Me ha contado que, repetidas veces, le había dicho Antoñito: «Veni, Veni a Porto Colom a dinar amb mi. Pescarem i mos divertirem en grande!»

—Y Pedro fue... Pedro, ya sabes, es muy amigo de sus amigos y por Antoñito siente una auténtica debilidad, debilidad que está por otra parte, plenamente justificada. Aquella mañana se levantó a las nueve (Pedro se acuesta pasadas las cinco) y con su esposa y los chicos se fue para Porto Colom, lugar encantador como todo Felanitx y todo el mundo sabe.

—Y que además tiene mucho o algo que ver con el Descubridor. Sigue. Llegaron, y Pedro, con aquella cara de sueño que le hace parecer tanto a un caudillo como a un niño, preguntó a Antoñito donde tenía la embarcación para ir a pescar.

—Y Antoñito, gentilmente... Le enseñó un bote sin cubierta que había amarrado allí cerca. «¿Dónde está el motor?», preguntó Perico, motor de sueño y ligeramente alarmado. «Mi bote no tiene motor. Mi bote es un bote deportivo», dijo Antoñito, medio ofendido. Y ya me tienes a Perico y a la familia embarcados en el bote, y a remar se ha dicho.

—¡Vaya una embarcación! Eso es lo tradicional y lo sano. En aquellos tiempos de Cristóbal Colón, cuando se cogía tanto pescado, no había motores. Antoñito sigue en eso una gloriosa tradición marinera.

—Total... Que ya me tienes a Pedro a remar y venga remar. ¡Feia un sol que badava pinyes! ¿Pescaron? Perico no me lo dijo. Lo único que sé es que el doir de cabeza todavía le dura. —Pero ¿y la comida? Perico invitó, pues la visita cogió a Antoñito completamente desprevenido. Comieron un magnífico arroz a la marinera en el mejor restaurante del puerto.

—De modo que Antoñito sólo pus, el bote... Y el sol que causó la insolación al pobre Perico. El cual, como buen luchador que es, quiso desquitarse y, al domingo siguiente, se presentó en Porto Colom con un motor popero en el coche.

—Y lo montaron en la popa del bote. —¿Cómo lo sabes? ¿Quién te lo ha dicho? —Se deduce. Sigue. —Montaron el motor en la popa del botecillo y tá-tá-tá-tá... A pescar se ha dicho. —¿Pescaron de verdad? —Antoñito no me lo ha dicho, (pues esta vez el que cuenta es Antoñito). —¿Qué dice? —Dice que se fueron a dar una vuelta costeano (tá-tá-tá-tá) la mar de bien, y que al llegar en cierto lugar de la costa, se dispusieron a entrar en una cueva. «¡Quina covia més hermosa!», exclamaba Perico, que es un gran amante de las bellezas naturales. Y se entró con el bote en la cueva. «Alerta que hi ha poc fons!», le advertía Antoñito. Pero Perico, sin hacer caso de las advertencias de su amigo, «tá-tá-tá», venga meterse en la cueva... —¿Embarcaron?



POLLENSA: BOTADURA DE UNA NUEVA EMBARCACION EN EL PUERTO DE POLLENSA



POLLENSA. (De nuestro correspondiente).—En el Club Náutico del Puerto de Pollensa, cuya actividad, desde su reciente fundación, es continuada y fecunda, se ha procedido a la botadura del prototipo de una nueva embarcación que, sus constructores, Astilleros MYABCA, llaman «bote utilitario de 6,50 metros» y que los aficionados a la pesca de la localidad han, rápidamente, bautizado con el nombre de «llaut de senyors».

Al acto asistieron las autoridades locales. La señorita María Teresa Haro, como madrina, lanzó la tradicional botella de champán sobre la proa de la embarcación que surcó inmediatamente las aguas de la singular bahía pollensina, llevando a bordo a la madrina y otros invitados. Seguidamente, en los locales del Club Náutico, se sirvió un coctel al que asistieron más de un centenar de invitados.

La nueva embarcación, el «llaut de senyors», es una pequeña lancha utilitaria que mide 32 palmos y su único parecido con el «llaut» auténtico es el precio. Por lo demás, las diferencias son muy notables. Va equipada con un motor diésel y alcanza una velocidad de 12 millas por hora. Si se la equipa con motor de gasolina, supera las 16 millas por hora. Como es natural, ello permite salir de pesca y, en media hora, hallarse ya en lugar apropiado; así como también regresar a puerto en corto espacio de tiempo.

Este nuevo «llaut» es muy estable y parece balancearse menos en las olas que los clásicos «llauts». Por otra parte, está dotado de dos literas, un WC, y una nevera, y va equipado con un par de remos y una vela, para casos de emergencia.

Es de augurar un gran éxito a esta nueva embarcación concebida y realizada por un Astillero mallorquín de gran renombre, puesto que vendrá a satisfacer las necesidades de crecido número de pescadores aficionados a quienes, si bien no interesa una canoa automóvil, tampoco pueden disponer de horas ilimitadas para la práctica de su deporte.

Acto muy simpático el de la botadura de este prototipo de nueva embarcación. Y muy de elogiar las actividades del Club Náutico del Puerto de Pollensa que, con ahínco, va laborando incansablemente en fomento del turismo y del deporte.

COSAS de calafat



ATUENDO APROPIADO —No! Enguany si que no me feran sa guitza ses figues de moro! (—¡No! ¡Lo que es este año no me jorobarán los higos chumbos!)

EL ESTUDIO DEL HOMBRE DEL HOMBRE

ESTUDIAR al hombre, es una labor de conjunto de todas las facultades humanas. No se consigue el conocimiento del alma, si no es armonizando todas las potencias hacia un sentido de expresión que abarque al hombre en su totalidad.

Pensar, sentir y querer es fundamental, pero no es el alma toda. La vida humana es más amplia, y no la podemos reducir a pensamiento, sentimiento y voluntad.

Para comprender la vida, no sirve la disección y separación de las facultades. La vida es unidad íntima y misteriosa. Acercarse a ella con un bisturí, es profanarla. Jamás se llega a lo esencial del alma, por caminos de separación.

La intimidad humana, sólo se deja ver a través de una mirada unitiva de amor y comprensión. Es falso el conocimiento que no despierta amor. Si no comprendes, es que no has visto bien y con totalidad el objeto propuesto.

Con demasiada frecuencia, confundimos la realidad con la falta de energía íntima. Hay obscuras profundidades en el alma, con que se ha de contar antes de emitir juicio.

Desviaciones de fuerzas interiores, debidas a obstáculos en el exterior que se han alzado hostiles, pueden explicar la deficiente evolución de un alma.

La madurez humana, no consiente la destrucción prematura de energías no comprendidas. Fuerzas destruidas, dejan un recodo de cenizas bastantes a obstruir el desarrollo de un alma privilegiada.

Es atendido al conjunto, cuerpo, alma y espíritu, en todas sus actividades íntimas y externas, contando a la vez con las circunstancias individuales y sociales, que podrá no malograrse el estudio del hombre.

La serenidad es esencial para formar juicio, tanto como la tranquilidad para el desarrollo del espíritu. Apartarse de prejuicios y alejar las imágenes preparadas, es condición previa al estudio del hombre.

El alma juega al escondite, especialmente al cobrar conciencia de sí misma. El despertar psíquico siempre va acompañado de cierta reserva, con repugnancia a la franqueza. Hasta el niño, a quien se considera con el alma abierta a los adultos, a veces se cierra en un mutismo peligroso y lleno de misterio.

Porque hay niños que dejan de serlo antes de llegar a la adolescencia. Y resultan difíciles para el educador. Tienen el alma desarrollada en un cuerpo diminuto, que trastorna los métodos a seguir con ellos.

En general, el niño busca apoyo en los mayores. En los casos prematuros, en cambio, gusta de permanecer sentado en sí con la mira puesta en observaciones personales, no alcanzadas por los otros.

Suele quedarse callado. Y es peligroso para él y no menos para el maestro. El peligro le viene de que su mundo interior, todavía no está formado y necesita ayuda. Si hablara, abriendo su alma, daría oportunidad a la comprensión del educador.

Pero no habla, no se abre, y el maestro queda fuera del terreno que debía cultivar. Es el peligro para el educador, ya que trabaja una tierra cuyos componentes desconoce y echa a perder la simiente.

Mutismo peligroso y lleno de misterio. Es la altanera independencia propia del adolescente, nacida prematuramente en un niño. El misterio envuelve la evolución y desarrollo del alma en un cuerpo que crece tocado de profundidades sanguíneas con ritmos desconocidos. De ahí, que el estudio del hombre, empezando por el niño, es una labor de conjunto, de difícil armonización.

M. RAMIS ALONSO

SUCEDIO HACE 100 AÑOS

24 DE AGOSTO DE 1867

Leemos en el «Diario de Palma»:

• Esta mañana se ha publicado un Boletín oficial extraordinario que contiene el siguiente anuncio: Capitanía General de las Islas Baleares. E. M. Sección 3ª. El Excmo. Sr. Ministro de la Guerra, en telegrama 19 del actual me dice lo siguiente: En Barcelona y en todas las capitales, reina orden y tranquilidad, así como en todo el territorio a excepción de la parte que recorren las partidas levantadas en Cataluña, Alto Aragón y Castellón. Aquellas siguen perseguidas con eficacia por las columnas del Ejército y muy pronto entrarán en combinación con éstas para el más próximo éxito de las operaciones, cuatro batallones de cazadores y un regimiento de caballería que por ferrocarril deben salir de éste distrito. La columna Rodríguez ha dado alcance a una de las gabilas de rebeldes en Pla de Arcos sobre la frontera, cogiendo tres caballos, los equipajes y algunas armas en la precipitada fuga que emprendieron para salvarse en Francia. En las inmediaciones de Granollers una compañía de la Reina batió y dispersó otra partida de facciosos cogiéndoles diez y ocho armas, una bandera y municiones. También otra columna destinada a perseguir la partida levantada en Aytona ha logrado alcanzarla, dispersándola y habiendo dejado en su huida algunas armas y municiones. Lo que ha dispuesto se publique por medio de Boletín extraordinario para conocimiento de los habitantes de estas Islas, Palma Agosto 1867. José García de Paredes.

• La romería que tuvo lugar en el Monasterio de la Real estuvo animadísima a pesar del calor sofocante que se sentía. Hubo como de costumbre corridas de caballos, meriendas a la sombra de los árboles, bullicio y animación. El baile campestre se suprimió, ignorando el motivo. Por la noche se registrara ningún incidente desagradable.

• Ayer por la mañana fondó en este puerto el vapor de guerra León, al mando de don Lázaro Aroguistany, volviendo a salir al anochecer después de haber embarcado el primer batallón del Regimiento de Galicia, que se hallaba de guarnición en esta ciudad.

• Reina en los lagos Constanza y de Lemán una epidemia que ha acabado con casi todos los peces. Las orillas de uno y otro se ven cubiertas de pescados muertos. ¡Será por parecida causa la escasez de pescado que desde hace algún tiempo se nota en las pescaderías de la ciudad!

ESEA

QUINTO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE Don Ernesto Nordbeck Laguna

Ocurrido en Palma de Mallorca el día 24 de agosto de 1962, habiendo recibido los Santos Sacramentos.

E. P. D.

Su viuda, hijos, hermana, hermanos políticos, primos y demás familia les ruegan le tengan presente en sus oraciones. Las misas que se celebrarán el día 24 en la Iglesia Parroquial de la Vileta a las 7:30, y en la Iglesia Parroquial de Santa Eulalia a las 10; y el día 30 a las 10 en la Iglesia Parroquial de Son Roca serán en sufragio de su alma.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña Francisca Rotger Payeras

Que falleció ayer a la edad de 87 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida hija Lucía Riera (Enfermera), hermanos, hermanas y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy a las doce en la Iglesia de la Encarnación, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca y Admdor. Apost. de Menorca, se ha dignado conceder las indulgencias acostumbradas

CAPDEPERA: FIESTAS PATRONALES

Programa oficial de los actos que se celebrarán en esta Villa, en los días 24 y 25 de agosto. Hoy, jueves, día 24. A las 8'30 horas. Diana con pasacalles por la Banda de Música local, acompañada por "xirimies" y cabezudos. A las 15'30 horas. Grandes carreras hípicas en los terrenos de "El Camp Roig" (Programas aparte). A las 22 horas. Monumental verbena amenizada por Georgie Dann y su conjunto y por "Los Cromáticos", en el recinto de la Plaza España. Viernes, día 25. — A las 11 horas. Carreras pedestres en la calle General Goded.

A las 17'30 horas. Interesante partido de fútbol. A las 22 horas. Actuación de la Compañía de Teatro Regional "Artis", que pondrá en escena la obra cómica titulada "Anar per llana... y romandre tos", de Juan Mas.

ACTOS RELIGIOSOS

Día 24. A las 11 horas. — Oficio solemne con sermón que predicará el Rdo. don Rafael Servera. Al acto asistirán también las Autoridades locales. Día 25. A las 20'30 horas. — Solemne oficio en sufragio de los capdeperenses fallecidos desde las últimas fiestas patronales.

A MITAD DE TEMPORADA

- MAS CORRIDAS
- MAS TROFEOS
- MAS PUBLICO

«EL RUEDO»

Recoge en información y estadística lo que va del año taurino en un número que no pasa de actualidad

LEA SI
EXTRAORDINARIO DE
MEDIA TEMPORADA DE

«EL RUEDO»

Indice al día de la Fiesta

SANTA MARIA DEL CAMI: INAUGURACION DE UN NUEVO CAMPO DE DEPORTES

PROGRAMA DE LAS FIESTAS DE LA TITULAR DE LA PARROQUIA

(De nuestro corresponsal informativo, A.B.M.) — Para el próximo domingo, día 27 del actual, está anunciada la inauguración de un nuevo Campo de Deportes, construido en los terrenos llamados «Los Cuarteradas». Con esta nueva construcción, nuestra villa sale de un largo letargo, en el aspecto deportivo. Cierto es que teníamos otro campo en la parte de Can Andria, pero que solamente se utiliza en contadas ocasiones. Ahora el entusiasmo de nuestra juventud, debidamente encauzada por entusiastas aficionados al deporte balompédico, ha hecho posible que resurgiera una afición que en nuestras épocas dió días de gloria y renombre a esta villa.

Para ello, una Junta Directiva formada por don Guillermo Capó, presidente; don Miguel Torrens, vicepresidente; don Mateo Pastor secretario, y don Francisco Matemales, tesorero, tomó a su cargo la responsabilidad de la nueva entidad deportiva.

Se han adquirido unos terrenos, cerca del templo parroquial, con entrada por la calle del escultor Nadal Batle, los cuales se han puesto en condiciones, en un tiempo verdaderamente record. Las dimensiones del nuevo campo, son 90 metros de largo por 54 metros de ancho. Se han construido ya los vestuarios, con su servicio de duchas. Más adelante se realizarán nuevas obras complementarias, pa-

dar al nuevo campo un aspecto bello y comodidad a los espectadores.

Como acto inicial se anuncia, a las 5 de la tarde del domingo citado, la solemne bendición del terreno de juego acto que realizará el Muy Rdo. don Miguel Rosselló, arcipreste y rector, a cuyo acto se sumarán las Autoridades locales y distinguidos miembros directivos de la Federación Balear de Fútbol y del Colegio de Arbitros.

Seguidamente contendrán los equipos del «Real Mallorca», de Segunda División Nacional, y el «F.C. Binisalem», de Tercera División. Disputarán un trofeo, donación del magnífico Ayuntamiento.

Para el día 10 de septiembre, se proyecta un encuentro entre el equipo titular «C.D. Santa María», contra el «C.D. Altura», de Lloseta, correspondiente al Torneo de aficionados de Segunda Regional.

Deseamos muchos éxitos y larga vida al novel equipo local. La afición está de enhorabuena, faltando solamente que con su entusiasmo secunde los esfuerzos de la Junta Directiva, así como acuda al campo para apoyar a los jugadores, deseosos de conquistar nuevos lauros, como hicieron sus antecesores en noble lid deportiva.

FIESTAS DE «SANTA MARIA DEL CAMI»

Coincidiendo con la tradicional festividad de la Patrona Mayor de la Villa, Santa María del Camí, titular de la parroquia, se han programado diversos actos religiosos y cívicos.

Día 9 de septiembre, sábado. Por la tarde, a las 7 y media, la banda de cornetas de Binisalem «Los Heraldos» llevará a cabo un vibrante pasacalles, acompañados de una comisión de enfermeras, dependientes de la asociación de la lucha contra el cáncer. A las 8 y media en la arciprestal parroquia, rosario y ejercicio a la Titular Santa María del Camí. Seguidamente, misa vespertina. A continuación de estos actos religiosos, en la plaza de la Villa, juegos infantiles cucañas y corridas de cintas primorosamente bordadas.

Domingo, 10. A las 10 de la mañana, Gran Gimkana para motos y velomotores. Como novedad se anuncia un recorrido incógnita, con grandes y agradables sorpresas. Por la tarde, a las 4, partido de fútbol infantil. A continuación, partido de Liga en el que contendrán el «C.D. Santa María» contra otro importante equipo.

A las 7, frente al portal mayor de la parroquia, bendición de vehículos motorizados, con galardones para el de matrícula más antigua y el que ostente la más moderna.

A las 8, Misa Mayor concelebrada, en la arciprestal parroquia. Seguidamente en la plaza de la Villa, gran festival de la «Nova Cançó», con participación de figuras estelares de la isla, a beneficio de la lucha contra el cáncer.

También para el citado fin benéfico, se instalarán en las barriadas principales de esta población, varias mesas petitorias, para incrementar los fondos para tan noble y humanitaria obra que está llevando a cabo la Asociación contra el Cáncer. No dudamos que esta villa sabrá dar otra prueba de altruismo, como en los anteriores años acudiendo con su óbolo a mitigar los sufrimientos de la humanidad doliente.

T. V. con U. H. F. 750 pesetas mes

Frigoríficos 400 pts. mes DEL PRIMER PAGO AL ULTIMO

Ultimos modelos Sin aumentos Precios de fábrica

¡VISITENOS! HOY VERA TV

Electrónica VIDAL SINDICATO 137 1'

CALZADOS VERANO WAMBA LOS MEJORES CASA CODINA GENERAL MOLA, 22 GALERIAS AVENIDA, 14 PALMA

KLM vuela

entre Palma y Amsterdam

tres veces a la semana

Y lo hace con sus nuevos y revolucionarios Douglas DC-9

Tres veces a la semana (martes, jueves y domingo) a las 17,20, despegamos del aeropuerto de Palma uno de los flamantes Jets DC-9 de KLM. Su destino: Amsterdam.

Rápido y silencioso, a 900 Km/h. surca el espacio en su ruta directa vía Niza. Poco después, a las 20,40 en punto, su majestuosa silueta irrumpe en las gigantescas pistas del aeropuerto de Amsterdam.

Con extraordinaria puntualidad el DC-9 ha llegado a su destino. Estos son los Jets que KLM ha puesto al servicio de esta nueva ruta: los revolucionarios DC-9, diseñados especialmente para vuelos cortos como este entre Palma y Amsterdam.

Son tan rápidos, tan seguros... y tan cómodos. Sus butacas son anchísimas, y aparte de eso, dejan amplio espacio para las piernas; posee un sistema especial de aire acondicionado que funciona tanto en vuelo como en tierra... y muchos detalles más que hacen que nada más subir a bordo nos invada una confortable sensación de bienestar.

El vuelo ha sido una delicia. Ahora allá abajo, pequeña y cuajada de luces está la inmortal Amsterdam.

En un abrir y cerrar de ojos, como en un juego de magia, va adquiriendo proporciones insospechadas hasta que, segundos más tarde, los potentes focos del aeropuerto nos deslumbran un instante como si se resistieran a revelarnos el secreto de la maravillosa ciudad holandesa. Amsterdam ya está bajo nuestros pies y ni nos hemos dado cuenta de cómo ha transcurrido el tiempo.

Y tal vez el culpable de esto sea el DC-9; o quizás la atención y el esmerado servicio que KLM presta a sus pasajeros. Es igual, el caso es que el vuelo entre Palma y Amsterdam se ha convertido en un auténtico placer.

Y de esto nos sentimos sumamente orgullosos, casi tanto como cuando nos dicen que, tal vez, nos merecemos el calificativo de ser la línea aérea más digna de confianza en el mundo.

Para cualquier información diríjase a su Agencia de Viajes o directamente a KLM, calle Pelaires, 107 y 109 Tels. 216969 y 225752. PALMA DE MALLORCA.



LA MARAVILLA DEL
TODD - AO
EN LA MAYOR PANTALLA
DE MALLORCA
Y EN UN AMBIENTE
INCOMPARABLE

METROPOLITAN
PALACE

REFRIGERADO

**MAÑANA
¡AL FIN!**



WEST SIDE STORY
AMOR SIN BARRERAS
WEST SIDE STORY
NATALIE WOOD
RICHARD BEYMER
RUSSELL TAMBORIN
RITA MORENO
GEORGE CHAKIRIS
Compañía de JEROME ROBBINS
Música de LEONARD BERNSTEIN
Letra de STEPHEN SODERBERG
Escenografía de ROBERT ALTON
Cenografía de ARTHUR LAURENTS
Diseño de escenografía de ARTHUR LAURENTS

AHORA PODRA VD.
ADMIRARLA TAL
COMO TRIUNFO
DURANTE DOS AÑOS
CONSECUTIVOS EN SU
ESTRENO EN BARCELONA
EN 70 MM
Y EN VERSION ORIGINAL
(MAY. 18 AÑOS)

La pistola es su ley
y los puños el
articulado



MARCADO A FUEGO
TECHNICOLOR
DIRECTOR:
RUDOLPH MATE
(TOLERADA MENORES)

**EL CONCIERTO DEL TRIO REINA ELISABETH
DE BELGICA, EN EL VI FESTIVAL DE POLLENSA**

Tendrá caracteres de acontecimiento

Si el concierto inaugural del VI Festival de Pollensa, a cargo del violoncelista Pierre Fournier y pianista Jean Fonda, constituyó un éxito extraordinario; y el magnífico concierto de Ruggiero Ricci, gran maestro del arco, acompañado por la pianista española Carmen Vilá, fue un verdadero deleite; para el próximo domingo, en el tercer concierto del Festival, la actuación del Trio Reina Elisabeth de Bélgica tendrá caracteres de gran acontecimiento musical. El programa que será ofrecido lo integran las siguientes obras: Trío Op. 70, núm. 2, de Beethoven; Trío Op. 67, de Shostakovich; y Trío Op. 101, de Brahms. El Trio Reina Elisabeth de Bélgica está formado por los mundialmente aclamados artistas Naum Slusznzy, pianista; Carlo Van Neste, violinista; y Eric Feldbusch, violoncelista. Estos tres músicos, reconocidos entre los mejores de la Europa Occidental, se agruparon hace algunos años para interpretar música de cámara. Bajo este signo, el Trio Reina Elisabeth de Bélgica ha dado numerosos conciertos en Bélgica, Gran Bretaña, Francia, Italia, Suiza, Alemania, Checoslovaquia, Polonia, Yugoslavia, Bulgaria, Rumanía, África y Rusia. La prensa mundial ha ponderado su reputación y méritos artísticos, su estilo puro, su perfección, energía, grandeza, musicalidad íntima, técnica y maestría en la ejecución de las obras de Beethoven, y Brahms, hasta el punto de considerar a Naum Slusznzy, Carlo Van Neste y Eric Feldbusch verdaderos maestros de la música que, con su gran talento y capacidad logran comunicar el goce de la música incluso a los más exigentes dilettantes. S.M. la Reina Elisabeth, viva, mente interesada por este remarkable trío de virtuosos, tuvo a placer honrarles con su nombre.

**«IX Festival de la
Canción Mediterránea»**

MUCHISIMO ENTUSIASMO EN
TORNO DE LA CANCION QUE
PRESENTAN MUS Y PARERA

Mañana, aparecerá en «BALEARES» el
cupón correspondiente para la votación

Indescribible es el entusiasmo que reina en la ciudad de Manacor y en Mallorca entera, en torno a "Testim i l'estimaré", la extraordinaria canción que Antonio Mus y Antonio Parera presentan a la consideración de todos los aficionados para que, en noble lucha con otras nueve, pueda formar parte de las cuatro elegidas. De estas diez, cada persona podrá elegir una y votarla, por medio de un cupón que, juntamente con las normas completas, publicará "BALEARES" mañana mismo. Las cuatro canciones que alcanzan más votos, concurrirán al "IX Festival de la Canción Mediterránea", cuyas sesiones tendrán lugar en Barcelona los días 30 de septiembre y 1 y 2 de octubre. Todo está a punto, pues, para la gran jornada que puede ser decisiva para Mallorca, en el caso en que, ofrecerán a toda España diez canciones españolas. De esta obra, de Mus y Parera, resulta elegida. Por los extraordinarios méritos que concurren en "Testim i l'estimaré", no es aventurado suponer que la victoria suerte de caminos trillados, para brillar con personalidad propia, destacada de toda hojarasca y concesión al mal gusto. sonría a nuestros celebrados autores que pueden acaparar un gran número de votos no sólo en Mallorca, sino en la Península, ya que su canción, de factura bellísima en sus melodías y de gran valor en su arquitectura armónica y contrapuntística, se saló de toda Atención, pues, a nuestra edición de mañana, en la cual se insertará el citado cupón. Y a ver si entre todos, conseguimos que Mallorca figure por primera vez, con todos los honores, en el "Festival de la Canción Mediterránea", meta codiciadísima a la que pueden aspirar, por tantos conceptos, Antonio Mus y Antonio Parera.

SI, TERRENOS en las gaviotas
a **2.401 pesetas mensuales**
las gaviotas
BAHIA DE ALCUDIA CTA. DE PTO. ALCUDIA A ARTA

LAS MEJORES VACACIONES
LAS PASARAN EN EL REFRIGERADO AMBIENTE DE
SALA **Historia**
REFRIGERACION **Carrier**
VIENDO UN PROGRAMA QUE ENTUSIASMA A CHICOS Y MAYORES
ABBOTT y COSTELLO contra la POLI
DIRECTOR: CHARLES LAMONT
3UD ABBOTT-LOU COSTELLO-FRED CLARK-MACK SENNETT
ALERTA EN LAS PRADERAS
Y COMO REGALO:
UN CORTO DE **TOM Y JERRY**

SALA Rivalta
REFRIGERADO
2.ª SEMANA
CRONICA DE 9 MESES
GRACITA MORALES-JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ
MARIA JOSE ALFONSO-ALFREDO LANDA
DIRECTOR: MARIANO OZORES
EASTMANCOLOR
LA PELICULA QUE DIVIERTE Y ATRAE A TODO PALMA
En el mismo programa:
AMOR EN HAWAI
ELVIS PRESLEY
Technicolor
MAY. 18 AÑOS)



HOY
JAI ME III
Cinema

REFRIGERADO

VD. NO LA HA OLVIDADO...
PERO AHORA LE GUSTARA
MUCHO MAS



CINEMASCOPE
pan, amor y...

LEA **PADOVANI-CIFARIELLO**
ANTONIO
DIRECTOR: DINO RISI
EASTMANCOLOR
SI POR NO TENER LA EDAD
NO LA VIO ENTONCES, NO
PIERDA LA OCASION AHORA

SOPHIA LOREN
MAS DESPAMPANANTE
QUE NUNCA, EN LA
PELICULA QUE LA
ENCUMBRO MUNDIALMENTE

...Y EN EL MISMO PROGRAMA:
REESTRENO ANSIADO

ADMIREN A
SOPHIA LOREN
EN LA PELICULA QUE LE VALIO
EL «OSCAR» DE INTERPRETACION
Y QUE SUSCITO LOS MAS
APASIONADOS COMENTARIOS
POR SU AUDACIA

«DOS MUJERES»
(UNICAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS)

CARTELERIA

CINES

ACTUALIDADES. — (Todos los lunes, matinal a las 10'30). — Hoy desde las 3: TOPKAPI con Melina Mercouri, Maximilian Schell y Peter Ustinov. RICA GUAPA Y CASADERA con Sandra Dee y Robert Goulet. (Auto. Mayores).

ASTORIA. — (Refrigerado). Desde las 3: ABBOTT Y COSTELLO CONTRA LA POLI y ALERTA EN LAS PRAEDERAS (Color). Autorizado todos los públicos.

AVENIDA. (Refrigerado). — Desde las 3'15: LA MONEDA ROTA (Rosana Podesta, Jacques Sernas, George Sanders, Yoko Tani y Folco Lilli) y LOS CONFLICTOS DE PAPA (Fred Mc Murray y Jane Wyman) Technicolor. (May. 18 años).

Sala Augusta
Horario: 3'15, 6'30 y 9'45.
«LA BIBLIA EN SU PRINCIPIO» (TODD-AO). Color por De LUXE. Autorizado menores.

BALEA. — Desde las 3: UN VERANO CON MONICA (Harriet Andersson y Lars Ekborg) y LOS FLAMENCOS (Julian Mateos) (May. 18 años).

BORN. (Refrigerado). — Desde las 3'15: PROMETELE CUALQUIER COSA con Keenan Wynn y Hermione Gingold. (Technicolor) y UNA CASA NO ES UN HOGAR por Robert Taylor y Shally Winters.

CAPITOL. — Desde las 3: EL MONSTRUO DEL TERROR (Boris Karloff) (Colorscope) y AGENTE Z-55 (MISSION HONGKONG) (Aut. todos los públicos).

DORADO. — Desde las 3'30: PUERTA CERRADA y AMOR A LA ESPANOLA (Prog. aut. mayores).

FANTASIO. — Desde las 3: LOS INVENCIBLES y BELLEZAS EN AUTO STOP (Prog. tol. menores y económico).

HISPANIA. — Desde las 3'15: AGENTE 004 DEL IMPERIO SUMERGIDO (Eastmancolor) (Hitoshi Ueki y Hajime Hana) y EL LADRON DE BAGDAD (Technicolor) (Tol. menores).

JAIME III. (Refrigerado). — Desde las 3'15: PAN, AMOR Y... (Sofia Loren) (Color-scope) y DOS MUJERES (Sofia Loren) (May. 18 años).

LIRICO. — Desde las 3'15: UN VERANO CON MONICA (Harriet Andersson y Lars Ekborg) y LOS FLAMENCOS (Julian Mateos) (May. 18 años).

METROPOLITAN. (Refrigerado). — EL MUNDO ESTA LOCO, LOCO, LOCO, LOCO (Todd-Ao. Technicolor) (Aut. todos los públicos).

MODERNO. — Desde las 6: LOS INVENCIBLES y BELLEZAS EN AUTO

STOP (Prog. tol. menores y económico).

ORIENTAL. — Desde las 3: PUERTA CERRADA y AMOR A LA ESPANOLA (Prog. aut. mayores).

PRINCIPAL. — Desde las 3'15: EL MONSTRUO DEL TERROR (Boris Karloff) (Colorscope) y CANTANDO BAJO LA LLUVIA (Aut. todos los públicos).

PROGRESO. Desde las 6: UN VERANO CON MONICA (Harriet Andersson y Lars Ekborg) y LOS FLAMENCOS (Julian Mateos) (May. 18 años).

RIALTO. — Desde las 3'30: PUERTA CERRADA y AMOR A LA ESPANOLA (Prog. aut. mayores).

RIVOLI. (Refrigerado). — Desde las 3'15: CRONICA DE NUEVE MESES (Gacita Morales, José L. López Vázquez, María José Alfonso, Alfredo Landa) (Eastmancolor) y AMOR EN HAWAY (Elvis Presley) (Technicolor) (May. de 18 años).

VICTORIA. — Desde las 6: LA PICARA TAHITIANA y

un solo verdadero establecimiento

PRÉNATAL

todo para la futura mamá
todo para el niño
hasta 4 años.

PALMA DE MALLORCA
AVDA. JAIME III, 66
(Catálogo gratuito)

OCASO DE UNPISTOLERO (Prog. tol. menores).

FRONTON BALEAR:

Todos los días desde las 4'45 sesión continua: Par tidos quinielas y trió

SALAS DE FIESTA

* BACOMO (El prenatal). Baile todas las noches

* CLUB LATINO: todos los días baile. Desde las 22 a las 3 horas

* DON JUAN (Carretera Arenal 67): Todas las noches baile.

* EL CAIMAN (San Agustín). Todos los días: de 10 noche a 3 madrugada baile

* TROCADERO: tarde y noche gran espectáculo

* LOS ROMBOS (Gacitas Seguí Can Pastilla) climatizada: todas las noches baile

* ROSALES: todas las noches baile y atracciones

* TAGOMAGO: todas las noches baile y atracciones

* TITOS: todas las noches baile y atracciones

ELSA BAEZA: MUY PRONTO SERA ISOLDA

CON PACO RABAL (EN MARC) PROTAGONIZARA «TRISTAN E ISOLDA» PARA CINE Y TELEVISION

TAMBIEN SERA LA JEFE DE UNA NAVE ESPACIAL TRIPULADA SOLO POR MUJERES EN UNA GRAN SERIE QUE PRODUCIRA LA TELEVISION FRANCESA

Concreto: Elsa Baeza será Isolda. La chica está contenta. «Ahora va en serio mi carrera artística. Estoy convencida de que he encontrado el hombre al que jamás podré olvidar: Claude Coty. El éxito de Elsa Baeza está en sus manos. Y yo confío ciegamente en su buen juego».

Exactamente en febrero, con el frío del invierno en las calles y la pujanza de la primavera en el alma, la joven actriz volverá a los estudios con un compañero de tanta valía y tanta estima como Paco Rabal que ha aceptado el papel de Marc. El galán español ha tratado personalmente con la actriz y le cae deliciosa. Dice que puede presumir de ojos y que si se recoge el cabello un poco con las manos le queda una maravillosa y adorable cara de india. ¿Y quién será Tristán? Aún no está decidido, pero se quiere dar la oportunidad a un nuevo valor francés.

Hay que aclarar que «Tristán e Isolda» será no solo película cinematográfica, sino de televisión. El plan de trabajo ya está fijado y estudiado y en un mes se habrá realizado el ambicioso proyecto. Conste que Elsa Baeza cuenta con una experiencia interesante en el cine español. Con ese actor español que se llama Emilio Gutiérrez Caba, al que todo el mundo le augura el trono de las figuras, la actriz interpretó «Nueve cartas a Berta» que mereció los elogios de los más severos y duros críticos de España.

UN POEMA DE SU... PADRE

El verano chorrea sol a cántaros. Y calor que se te cueca en el cuerpo como una inyección de pereza. La gente vive alrededor de la piscina. Y Elsa Baeza si hay amigos se sale con la guitarra y canta con su estilo dulce y melódico, acompañándose por sí misma. Su disco «número uno» está a punto de ser lanzado al mercado nacional. Lleva cuatro números muy variados, de Algueró y de Joaquín Prieto. Uno, muy simpático y muy pegadizo, que vale para las juergas. Lleva el título «Dubeque Dublin».

—Aunque realmente no dice nada, no está falto de gracia y es un ritmo para bailar o para «armarla» con un coro de amigos, al mor de una guitarra.

Elsa Baeza piensa cantar profesionalmente. Ya está con contratos en la mano. Con la inmediata aparición de su disco, la cantante también se asomará a la televisión española... La chica lleva cerca de tres años en España, pero es cubana. Su padre es un escritor y poeta de cierta popularidad que está orgulloso de la hija. Siempre dice: «Mi mejor poema se llama Elsa». Si es ella un precioso poema del padre en el que juegan una perfecta armonía sus ojitos negros y grandes como platos, de cara de exótica muñeca, los cabellos de calor castaño aunque entintados de azafrán y el cuerpo como un juncito frágil y bello con los más sencillos y más preciosos modelos...

Elsa Baeza mide 1,64. Un palmito que no veas. Y su peso está en los cuarenta y ocho kilos. Naturalmente, se las arregla para mantener la «línea» ya que el cine las prefiere delgadas y esbeltas. Dan

YA A PUNTO: SE REVELA COMO CANTANTE Y LANZA UN GRACIOSO NUMERO DE ALGUERO QUE PUEDE SER... PARA TODA JUERGA: «DUBEQUE DUBLIN»



ELSA BAEZA NO SOLO BUSCA EL EXITO EN EL CINE, SINO EN LA CANCION. ACABA DE GRABAR SU PRIMER DISCO

mejor. Elsa Baeza quiere cantar en su repertorio poemas de su padre. Y Paco Rabal le ha sugerido que incluya asimismo poemas de Rafael Alberti... En el césped, al borde de la piscina, descalza, recuerda esa inglesa tan popular y tan cotizada que se llama Sandie Shaw y que... siempre sale al escenario descalza.

DEL CINE... A LA CANCION

Antes, cine. Aunque poco le sirvió como base para negociar una exclusiva con una productora. Una exclusiva de cinco años para cine, televisión y canción. Claude Coty cree que la joven actriz posee unos valores positivos dignos de explotar y, por tanto, le dará todas las oportunidades. Le digo que... ¡hay demasiados cantantes! Elsa Baeza se ríe.

—No quisiera ser una más, sino una cantante de calidad y de estilo propio. Del cine, la chica pasa a la canción. Como otras estrellas españolas y extranjeras. Ahí está María Mahor una bella actriz, que de pronto ha dicho: «Voy a cantar». Se da también el caso a la inversa. Hay quien sale con la canción y

luego penetra a base de popularidad en el cine. El hecho es que el artista trata de abarcar todos los terrenos y «pega tiros en todos los frentes». A Elsa Baeza le aguarda ya una interesantísima serie que producirá la televisión francesa. Se trata del mundo de la ciencia-ficción que se está poniendo muy de moda tanto en literatura como en cine.

—Puede ser mi consagración mundial. Si obtiene, por ejemplo, la acogida de «Bonanza»... o «El Santo»... y mi papel es nada menos que el de jefe de una nave espacial tripulada únicamente por mujeres. Y con un vestuario variadísimo de líneas, colores y tejidos como la mejor maniquí del mundo...

Está soltera. Pero ama siempre... «Una mujer no puede vivir sino ama a alguien». El amor es cierto— debe latir siempre en el corazón de la mujer y mucho más si es joven y guapa como Elsa Baeza. Atención a esta actriz: el año sesenta y ocho puede ser el de su consagración.

JAVIER DE MONTINI (Fotos: Félix GOMEZ)

NUEVO DOMICILIO

A PARTIR 1º SEPTIEMBRE
HORARIO: de 8 a 13,30 y de 15,30 a 18,30 excepto sábados tarde.

Cetlla. 25-41-41
Averías 25-17-21

EUSEBIO ESTADA, 267



TERRENOS EN las gaviotas

a 2.401 pesetas mensuales

las gaviotas

BAHIA DE ALCUDIA CTA. DE PTO. ALCUDIA A ARTÁ

PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO, 27 AGOSTO
5'30 TARDE
GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

1 Bravo Novillo de doña María Sánchez Cobaleda, para el famoso Caballero a la Jineta

D. Fermín Bohórquez
Que actuará en cuarto lugar

6 Bravos Toros de don PEDRO SALAS GARAU, 6

OSTOS

Víctor QUESADA
Paco CEBALLOS

Venta de localidades. Teatro Lirico. Bar Rosales. Viajes Universal y Bar Cojuelo (frente Plaza de Toros)



VERBENAS DE FELANITX

4 SENSACIONALES VERBENAS CON LOS MAS PRESTIGIOSOS CONJUNTOS DE ESPAÑA

DIA 26 agosto LOS PEKENIKES - LOS BETA TONY OBRADOR-LUXOR COMBO ELS TROVADORS y KISKA	DIA 27 agosto LOS JAVALOYAS LONE STAR LOS CICLONES	DIA 28 agosto LOS TELSTARS - LOS ACROAMAS Y KISKA LOS GITANOS - LOS CICLONES	DIA 2 de septiembre LOS ESPAÑOLES - LOS STOP LOS SALVAJES GRUPO 15
---	--	--	--

EN EL ESCENARIO DEL PARQUE, NOCHE FLAMENCA
Servicio de Bar y Restaurante
Atracciones variadas

Días 26 y 27 agosto y 2 de septiembre Servicio extraordinario de autocares. Para informes: Estación de Ferrocarril. Tels. 252224 - 227723 - Plazas limitadas

ES EL SEGUNDO HOMBRE DE LA OPOSICION A LOS LABORISTAS

MR. REGINALD MAUDLING, EX-MINISTRO DEL EX-CHEQUER, «HA PODIDO» PASAR UNA SEMANA EN FORMENTOR INVITADO POR UNOS AMIGOS

«La medida de las 50 libras -dice- ni era necesaria, ni ha sido beneficiosa»

«Ahora, nuestro Partido (Conservador) está más fuerte que cuando las últimas elecciones»

Entre los numerosos personajes de alto nivel que estos días viven... y como vivió allí en Formentor, figura el político inglés Mr. Reginald Maudling...

«Hasta cuando tendrá Gran Bretaña un gobierno laborista?», «Por el momento no hay anuncio de elecciones...»

«¿Hemos de entender que este tiempo de gobierno laborista ha dado más popularidad a los conservadores?», «Desde luego ha restado popularidad a los propios laboristas...»

«¿Cómo ha hecho usted para llegar a Formentor?», «No entiendo...»

«¿Usted cree que era necesaria esta medida de las cincuenta libras?», «En absoluto...»



MR. REGINALD MAUDLING, EL DESTACADO POLITICO INGLÉS QUE AYER TUVO LA AMABILIDAD DE RECIBIRNOS EN SU RESIDENCIA DE FORMENTOR (Foto Valente).

PEQUEÑOS REPOSAJES

Extiña advencia



No se dan hoy en las ciudades para aparcar, en opinión de los coches... «¿Por qué ha sucedido esto?», «Porque su política no es popular...»

«¿Usted cree que era necesaria esta medida de las cincuenta libras?», «En absoluto...»

La lectura clandestina de Camús (entonces era un autor «tabú» en el Seminario) decidió su vocación literaria

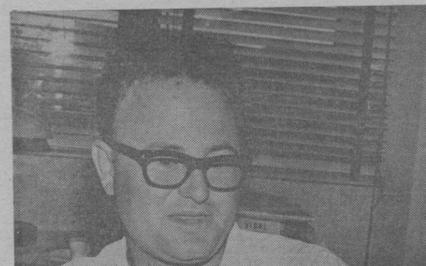
JUAN PLA, UN FELANITXER QUE ESCRIBE LARGAS NOVELAS POR VOCACION... PERO QUE SE GANA LOS CUARTOS INVENTANDO FRASES PUBLICITARIAS

«Un slogan publicitario de seis palabras, puede dar muchísimo más dinero que una excelente novela de más de noventa mil»

«Todos nosotros hemos leído infinitas veces este sugestivo slogan de promoción turística de un rincón de España que dice: «Le gusta a Vd. el mar?...»»

«¿Cómo brota esa ocurrencia, esa idea feliz?», «Cuando menos se piensa, a veces de la manera más insospechada...»

«¿Qué se refiere en «Mientras crece el día?», «La acción transcurre en la Colonia de Artá y cuento una experiencia de mi época de seminarista...»



Figaro Literaire. Pero por aquellos días no era así, ni mucho menos. La lectura de Camús decidió su vocación literaria.

«¿Usted cree que era necesaria esta medida de las cincuenta libras?», «En absoluto...»

«¿Usted cree que era necesaria esta medida de las cincuenta libras?», «En absoluto...»

«¿Usted cree que era necesaria esta medida de las cincuenta libras?», «En absoluto...»

«¿Usted cree que era necesaria esta medida de las cincuenta libras?», «En absoluto...»

AQUI SE DUERME LA SIESTA DE 3 A 6

Y NO SE ADMITEN PERROS VISITANTES

Es una casa mallorquina... «¿Usted cree que era necesaria esta medida de las cincuenta libras?», «En absoluto...»

«¿Usted cree que era necesaria esta medida de las cincuenta libras?», «En absoluto...»

SIESTA 3-6 p.m. prohibido entrar perros visitantes no entry for visiting dogs

EL AUTENTICO MATRIMONIO DE ARTISTAS: PAUL Y EDITH MOCSANYI

El es Director del «New School Art Center», de Nueva York

ELLA, CELEBRADA PIANISTA, FUNDADORA DEL «NIEUW AMSTERDAM TRIO»

«¿Usted cree que era necesaria esta medida de las cincuenta libras?», «En absoluto...»



LOS SEÑORES PAUL Y EDITH MOCSANYI, EL VETERANO MATRIMONIO DE ARTISTAS. (Foto Valente)

«¿Usted cree que era necesaria esta medida de las cincuenta libras?», «En absoluto...»

PEQUEÑOS REPOSAJES a cargo de Antonio Pizarro

«Premio Blasco Ibáñez del año último la titulada «Tiempo en un reloj de arena»...»

«¿Usted cree que era necesaria esta medida de las cincuenta libras?», «En absoluto...»

«¿Usted cree que era necesaria esta medida de las cincuenta libras?», «En absoluto...»

«¿Usted cree que era necesaria esta medida de las cincuenta libras?», «En absoluto...»

«¿Usted cree que era necesaria esta medida de las cincuenta libras?», «En absoluto...»

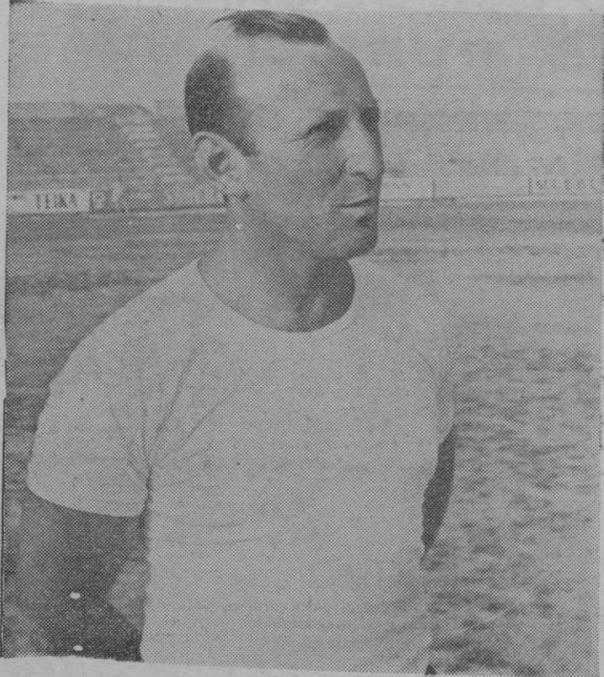
«¿Usted cree que era necesaria esta medida de las cincuenta libras?», «En absoluto...»

DISFRUTE DE UN TAPIZADO PERFECTO EN SU COCHE CONFIAANDO A LA TECNICA DE Formax

ESTA NOCHE, A LAS 8'30

ATCO. BALEARES Y CONSTANCIA DISPUTARAN EL «II TROFEO NICOLAS BRONDO» EN EL ESTADIO BALEAR

MARIANIN HA CONVOCADO A TODA LA PLANTILLA, MIENTRAS QUE COBO PRESENTARA A LOS JUGADORES RECIEN FICHADOS



COBO

Esta noche, en el Estadio Balear, a las ocho y media, se disputará el II Trofeo Nicolás Brondo, instituido por el Atlético Baleares, en recuerdo de nuestro llorado secretario de redacción. Llena de gozo nuestra Casa, que el Club al que tanto cuidó periodísticamente Brondo, se acuerde cada año de él, organizando un partido con un trofeo que lleva su nombre, y que regala la Asociación de la Prensa.

Por este motivo, el Atlético Baleares rinde también un homenaje a los periodistas.

Ayer estuvimos en el Estadio Balear, presenciando el entrenamiento. Los que estaban lesionados —Candela, entre ellos— se encuentran totalmente recuperados. Y Marianín ha convocado a toda la plantilla.

Por parte de Constancia, tenemos el aliciente de ver en acción a los nuevos fichajes: esta serie de jugadores que proceden de clubs de categoría, y que van a alinearse juntos por vez primera.

El encuentro ha despertado mucho interés, por lo que seguramente presentarán las tribunas del Estadio Balear un brillante aspecto.

INCA. (Por teléfono).— Después del entrenamiento celebrado en el campo inquense, hemos hablado con el entrenador del Constancia, Cobo.

El principal tema era el encuentro que va a disputar con el Atlético Baleares, estando en litigio el «Trofeo Nicolás Brondo».

—Para nosotros —ha di-

cho— es un partido de cierta responsabilidad ya que significa la presentación ante los aficionados mallorquines. Unos jugadores acaban de llegar; es lógico que todavía no se haya conseguido la penetración necesaria. Pero, no obstante, confío en un buen resultado.

—¿Quiénes jugarán?

—Voy a darle la lista de los convocados. Son: Nicolau, García-Plata, Camacho, Maiño, Soler, Moreno, Alcina, Asenjo, Gomila, Pedro, Corro, Soriano, Perelló, Pepe, Lucas, Palou y Ferrer.

Como podrán observar los lectores, se desplaza la plantilla completa; con todas las novedades del Club de Inca. Lo que demuestra el interés por ganar el partido.

J. P.

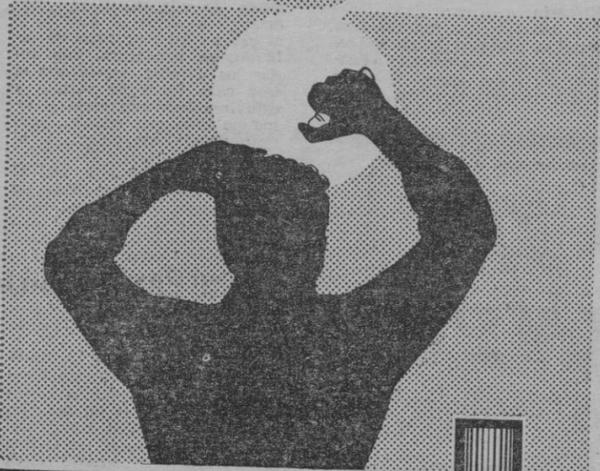
FUENTES, AL LERIDA

Lérida, 23. (Pyresa).—Ha firmado contrato con la Unión Deportiva Lérida el jugador del Valencia José Fuentes, que en los últimos siete años ha pertenecido a la disciplina del club levantino. Fuentes, que juega de extremo, ha firmado contrato por dos años. Por otra parte, técnicos zaragozanos han mostrado interés por el meta leridano Crespillo, recientemente fichado procedente del Betis de Sevilla. El Lérida, antes de dar comienzo a la campaña de Liga, tiene previsto celebrar tres encuentros, en Igualada, Huesca y Badalona.



MARIANIN

su minuto matinal



PETROLE HAHN

Una aplicación diaria de PETROLE HAHN, asegura la salud del cuero cabelludo al activar la circulación sanguínea y proporciona a las raíces del cabello, los oleo-elementos necesarios para su nutrición, al tiempo que actúa como bactericida. PETROLE HAHN es además indispensable en su tocador por sus propiedades como suave fijador del peinado de agradable olor fresco, varonil y moderno.

evita la caída del cabello y elimina la caspa

Alta perfumería francesa presentada en España por Solriza. s.a.

Etalissements: F. VIBERT, S. A. LYON

ATALAYA DEPORTIVA Por RAT

MIENTRAS ESPERAMOS...

Han dado comienzo los Mundiales de Ciclismo en Holanda. Como es sabido los mallorquines tenemos un interés especial en ellos, debido a que participan en la modalidad de medio fondo, nuestros representantes Mas y Juliá en aficionados, y Timoner, en profesionales.

Según nuestras noticias, Mas y Juliá debían correr sus eliminatorias ayer tarde, mientras que Timoner en el Programa Oficial tiene anotada su participación en la primera manga del día de hoy.

Son exactamente las once de la noche, cuando pergeñamos estas líneas. Sobre nuestra mesa de trabajo se amontonan las noticias de Holanda. Ya vuelve a hablarse del celebre «doping»; pero no tenemos todavía los resultados de las eliminatorias en que han intervenido nuestros representantes. No obstante los nervios están en todos nosotros. Porque ya no basta el pensar que nuestros ciclistas puedan haberse o no clasificado, falta luego adivinar si después de los correspondientes análisis clínicos, ha resultado que estaban o no «dopados»; y esta incógnita nos tiene realmente intranquilos.

El caso es, que no se sabe todavía ni donde empieza ni donde termina eso del «doping», y hasta los propios corredores están preocupados porque ignoran lo que deben hacer para evitar incurrir en una infracción que no es de ahora, sino que es vicio de años.

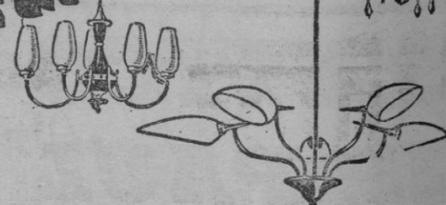
Suponemos que habrán tenido nuestros representantes los consejos adecuados para evitar disgustos de última hora, aunque se nos hace muy cuesta arriba pensar que los corredores que intervienen en una prueba tras moto stayer, con una duración de una hora no tomen por lo menos una simple simpertina que evite el que puedan dormirse rodando tan cerca de unos tubos de escape, que quisieran que no les envíen gases, que ellos se ven forzados necesariamente a respirar.

Esta es a las once de la noche nuestra preocupación. ¿Qué habrá ocurrido? ¿Habrán podido superar todas las dificultades de estas eliminatorias? ¿Se habrán clasificado?

Sea lo que fuere digamos rápidamente que este año la situación, para todos los corredores es mucho más difícil que en años anteriores. Este año habrán de correr a cuerpo limpio. El control «anti doping» puede ser un handicap poderosísimo ya que a lo mejor esta revisión no se hace a fondo para todos. Tenemos confianza en los Mas, Juliá y Timoner, pero calculamos que el esfuerzo que se les exige, y precisamente este año quizás sea muy superior al que hayan tenido que realizar en cualquiera otra época anterior. Por lo tanto si se alanza un triunfo —muy problemático siempre— habrá de ser más apreciado porque indiscutiblemente habrá exigido del deportista una entrega total y absoluta. Unas fuerzas sin posible auxilio de ninguna especie.

Esperemos pues el resultado de estas primeras eliminatorias, y confiemos en que aceptando totalmente las «reglas» de este juego, tengan arrestos para rodar una hora... sin dormirse... v. clasificarse

Oferta extraordinaria de LAMPARAS



Disponemos de un gran surtido, con una extraordinaria variedad de modelos y calidades, con el

20%

de descuento.

Ahora es el momento de adquirir la lámpara que precisa para su hogar o para sus regalos. Visite nuestra exposición.



Compre ahora su lámpara!

JAIME III, 106 - PALMA DE MALLORCA.

COLOM, EN INCA

LLEGO MAINO

Juan Colom Deyá, ex jugador del Constanca, que en la pasada temporada fue traspasado al At. de Madrid, estuvo el pasado martes unas horas en Inca, por la tarde entrenó con la plantilla del Constanca a las órdenes de An-

—Efectivamente así es. Hace unas semanas fui cedido hasta el final de temporada al equipo de Murcia.

—¿Contento con este paso al equipo de Murcia?

—Pues sí.

—Si deseas decir algo a los aficionados inquenses y mallorquines estamos a tu entera disposición.

—Deseo decirles que siempre recordaré con gran cariño al Constanca y a su estupenda afición, la mejor de España. En el Murcia lucharé e intentaré triunfar pensando con el Murcia y la afición inquense que tanto me ayudó y mimó en mis inicios.

Hasta aquí nuestra charla, con Juan Colom Deyá. Nosotros le deseamos muchos éxitos en su nuevo club éxitos que estamos seguros no se harán esperar.

MAINO EN INCA

En la tarde de ayer llegó procedente de Madrid el esperado jugador del At. de Madrid, Mai-

ño. Por la tarde ya entrenó a las órdenes de Angel Cobo, causando una muy buena impresión a todos los asistentes.

EL DOMINGO, PARTIDO

EN LLUCHMAYOR

Para el próximo domingo el Constanca ha concertado un partido amistoso con el equipo del España de Lluchmayor. Como se verá se están montando diversos partidos en vistas de poner el equipo en óptimas condiciones físicas y técnicas.

ALCINA SE REINCORPORA

AL EQUIPO

Después de unos meses y directes, el C. D. Constanca y el veterano, pero joven jugador, Pablo Alcina han llegado a un común acuerdo, Alcina en el entrenamiento del pasado martes se entrenó con el grueso de la plantilla. Como era de esperar el sentido común ha imperado una vez más.

Andrés Quetglas



COLOM

gel Cobo. Una vez finalizado el entrenamiento, y en los vestuarios saludamos al bravo jugador de Consell en presencia del ex vicepresidente del club señor Batle.

—¿A qué se debe tu visita Juan?

—Única y exclusivamente que tengo unos días de vacaciones y los he aprovechado para venir a casa.

—Por aquí se ha comentado si habías suscrito contrato con el Europa. No obstante nosotros días pasados pudimos leer que realmente lo habías hecho por el Murcia ¿qué hay de cierto en ello?

LOS DEPORTES EN LAS FERIAS Y FIESTAS DE FELANITX

FELANITX. (De nuestro corresponsal informativo, ANDRI). A punto ya de entrar en nuestra semana grande de Fiestas es necesario hablar de los deportes que se celebrarán. Aparte de los deportes en nuestra ciudad, toda la afición estará pendiente de las actuaciones de los felanitxenses que toman parte en los Campeonatos del Mundo de Ciclismo que se disputan en Holanda.

Para el domingo día 27 se ha anunciado un interesante partido de fútbol juvenil en el que contendrán el equipo palmesano de La Salle y el felanitxense C.D. Juventud. Un partido de difícil pronóstico, el equipo de la capital el pasado año se proclamó campeón

de Baleares y tuvo una destacada participación en las fases finales del Campeonato de España, el C.D. Juventud en su primera temporada se enfrentó a equipos de la comarca en partidos amistosos y venció en la mayoría de ellos, equipo que cuenta en sus filas con elementos jóvenes y muy animosos, es de esperar que serán muchos los asistentes a este partido en el campo Es Torrente el domingo a las 5,30 de la tarde para animar a los felanitxenses para que se hagan con el trofeo que ha dado para este partido el Excmo. Ayuntamiento de Felanitx.

El baloncesto estará presente en nuestras fiestas en una gran confrontación. La Comisión de festejos ha creado el I Trofeo Ciudad de Felanitx y en esta primera disputa se enfrentarán a partido único los equipos B. Perlas Manacor, actual Campeón de Baleares, y el equipo palmesano del HOAC.

ATCO. DE BILBAO, 2 PLATENSE, 0

Caracas, 23. (Alfil).—El Atlético de Bilbao ha ganado el partido que ha disputado esta noche contra el Platense de Buenos Aires, en el torneo internacional de fútbol de Caracas.

Los goles fueron marcados, el primero por Uriarte, de penalty, a los 37 minutos del primer tiempo, y el segundo por Arieta, al minuto de juego de la segunda parte.

Muchas dificultades encontrarán los manacorrenses con el HOAC, que se ha reforzado con vistas a la próxima temporada, ambos equipos lucharán denodadamente para hacerse con la victoria e inscribir su nombre en este primer Trofeo de la Ciudad de Felanitx.

Para esta gran confrontación se ha preparado la pista del Parque Municipal de la Torre, que por primera vez en su historia albergará un partido de baloncesto. Gracias a la entusiasta colaboración del Perlas Manacor se instalarán sobre la pista unas canastillas.

Con esta confrontación se abrirá la nueva temporada baloncestística de Mallorca, y es de esperar que la asistencia al partido será muy numerosa. Este extraordinario partido se disputará el viernes día 1 de septiembre, a las 10 de la noche.

LA PROXIMA TEMPORADA

DEPORTIVA DE FELANITX

Después de diversas campañas deportivas, en las cuales nuestra ciudad ha brillado por su ausencia, este año se espera que esté dignamente representada. En pri-

MAS JUGADORES PARA EL MALLORCA



Nuevo diálogo con el confidente deportivo.

—¿Qué harás hoy?
—Asistiré al «II Trofeo Nicolás Brondo», que el Atlético Baleares organiza cada año con tanto cariño. Me interesa ver de nuevo en acción al equipo palmesano y, de manera especial a ese nuevo Constanca.

—¿Qué hiciste ayer?

—Buscar noticias.

—¿Tienes algunas?

—Sí. La primera de todas, que el Mallorca está haciendo gestiones para fichar a Tauler, del Atlético Baleares. Me han dicho que, de momento, las gestiones están un poco frías, pero que puede arreglarse en cuestión de horas.

—¿Qué opinas tú?

—Yo nada. Los seguidores del equipo decano se sentirán satisfechos y los del Atlético todo lo contrario.

—Otra noticia...

—Dauder necesita un central para el equipo. Y se están haciendo gestiones para cubrir este puesto.

—¿Ficharán a Bolao?

—Parece que no.

—¿No le gusta a Dauder?

—Dauder no ha dicho nada al respecto; conoce a Angel y opina que puede encajar perfectamente. Pero se deja que sea la Junta Directiva la que decida.

—¿Y dónde dirige las miradas?

—Hacia el central del Europa.

—Le conozco; es bueno.

—Pero el club catalán, pide 400.000 pesetas por el traspaso. Y si luego añades la ficha, el precio es elevado, teniendo en cuenta que se cuida mucho la economía.

—Otra noticia...

—Ahora se está discutiendo el «programa de primas» en Ca'n Mallorca.

—¿Concederán mucha cantidad?

—Tres mil pesetas por partido ganado en casa; y tres mil por encuentro ganado en campo contrario, mientras el equipo ocupe uno de los tres primeros puestos de la clasificación. Y a final de temporada, según el lugar definitivo, se concederá un premio que va, desde un millón de pesetas si se asciende, hasta cero-cero pesetas.

—¿Un millón a cada jugador?

—¡No seas bruto! A la plantilla.

—¡Ah!



RIPOLL

Resulta que si ahora no se ve más al amigo Valls con su «Venera» es debido a la salud.

El domingo, a las 5,30 horas de la tarde, se juega en el Luis Sitjar el segundo de los partidos Poniente-Sta. Catalina para la disputa de un magnífico trofeo.

En el primero de ellos, jugado el pasado domingo en el Estadio Balear, venció el Santa Catalina por 2-1.

MOSCARDON



SABADO NOCHE UNICA GRAN GALA



GILBERT BECAUD

avec G. SIGRIST et son Ensemble y...

BALLET ESPAÑOL DE SILVIA IVARS THE DORISS GIRLS - THE CLEMENTIS Orquesta PEDRO SANCHEZ

Orchestra SIXTY SEX with ANITA and MARY-AM y... LOS TONTOS en su STRIP SHOW

Reservas: Desde las 9 horas

Teléfonos 230025 - 235884

UN FILM QUE REFLEJA LA BRUTALIDAD DE LOS TIEMPOS QUE VIVIMOS...



ZBIGNIEW ZYBULSKI EWA KRZANOWSKA WACLAW ZASTREYSKI ADAM PAVLIKOWSKI BOGUMIL KOBIELA DIRECTOR: ANDRZEJ WAJDA

...EN UN MUNDO DONDE LOS HOMBRES OBRAN IMPULSADOS POR EL MIEDO, LA VIOLENCIA Y LA MUERTE



REFRIGERADO

¡NO PASARA CALOR!



LA MONEDA ROTA

FBI OPERAZION BRAUBERK UN FILM DE HUGO FREGONESE

En el mismo programa: LOS CONFLICTOS DE PAPA Technicolor

(MAY. 18 AÑOS)

COLABORACION MORAL Y ECONOMICA

Pide el presidente del Constancia

Al objeto de poder dar una idea de conjunto y situación actual del Constancia con vistas a la temporada 1967-1968 hemos solicitado una entrevista con su Presidente Sr. Sastre, el cual muy complaciente ha accedido a nuestros deseos facilitándonos la siguiente entrevista:

Nuestra primera pregunta es sin duda la que se harán muchos aficionados y tema de grandes discusiones entre los mismos.

—¿Cómo ve el Sr. Sastre el porvenir del Constancia?

—Para serle sincero, crea que no escapa a la vista de nadie; muy difícil, sin lugar a dudas; tropezamos este año con una nueva estructuración de nuestro fútbol y ello hace que las cosas se nos presenten un poco cuesta arriba. ¡No tan desastroso como muchos creen poder adivinar e incluso afirmar!

—¿No le parece que por la modestia de nuestro Club parece imposible el que pueda mantenerse en Segunda División Nacional?

—En mi experiencia dentro del fútbol he aprendido que; poco se puede adelantar a los acontecimientos, de una cosa puede estar seguro y es que al final de temporada puede que muchos de los equipos de tanta o más solera que el Constancia e incluso con más poderío económico, habrán tenido que dar su brazo a torcer. Para ello es mi deseo y el de todos mis colaboradores de Junta el formar una plantilla que sepa defender nuestra suerte con garra, fuerza y honradez, armas estas que han caracterizado siempre a nuestro Club.

—¿No cree que después de lo que se ha visto en los entrenos pocas cosas caben esperar de los elementos con que cuenta el Constancia?

—Es posible que estos muchachos sean un tanto jóvenes, con poca experiencia en competiciones de Liga a escala Nacional pero debemos contar con ellos y es posible que de ellos salga algún que otro elemento que pueda resolvernos muchas incógnitas que ahora tiene planteadas el Club. Nuestros primeros pasos por este motivo han sido algo vacilantes habida cuenta; que tenemos que formar el equipo casi por completo; puedo asegurar que si los fichajes se hacen lentamente, también se hacen a conciencia cierta del resultado que de los mismos se cabe esperar, para el futuro de nuestras aspiraciones. Aspiraciones todas ellas encaminadas a ofrecer a la afición constante y a todos nuestros simpatizantes muchas tardes, sino totalmente triunfales, por lo menos de buen fútbol, de ese del que le hablaba antes; con garra fuerza y coraje.

—¿Podría decirnos algo sobre la situación económica del Club?

—Todos los equipos modestos, e incluso de los llamados grandes cubren el importe de las primas de fichajes a base de una campaña de aportaciones voluntarias, nosotros desgraciadamente sólo podemos contar con el esfuerzo y sacrificio de unos pocos y con la epatía casi general de la afición, que durante estos meses que preceden a la temporada se desentendieron por completo del Club, no obstante es ahora cuando más necesitamos de ella económicamente, para poder hacer frente al capítulo de fichajes y déficit que vemos arrastrando.

—¿Déficit? ¿Pensábamos que el mismo va se había liquidado?

—Nuestro déficit es reducido pero de pago inmediato, además el mismo procede en su mayor parte del pago pendiente de deudas con ciertos jugadores de la temporada pasada, para ello confiamos en comprensión y colaboración de la Real Federación y de los mismos acreedores, para que acepten nuestras propuestas de escalonar los pagos durante toda la temporada para que no nos resultasen tan gravosas al comenzar esta, ya que es ahora cuando necesitamos de mayores recursos.

—¿No le parece que el socio o aficionado quiere conocer de antemano el equipo, antes de retirar su carnet o hacer su aportación?

—Ello es evidente; pero no piensa que la Directiva debe desembolsar fuertes cantidades para contratar a los jugadores y que el riesgo del «socio» y «Directiva» son muy diferentes. Son sumas fuertes las que tenemos que desembolsar para formar un equipo modesto, como el nuestro sin tener la seguridad de poderlas recuperar, mientras que el socio con su cuota intencionadamente reducida tiene por lo menos la seguridad de asistir a todos los encuentros de la temporada a un precio medio de algo más de cuarenta pesetas por partido.

—¿Qué pediría a la afición?

—Más que pedirles, les haría un ruego, colaboración moral y económica para el bien del Constancia, necesitamos sentirnos apoyados de esas dos formas por ello insistimos en que nos necesitemos socios, para ello hemos abierto con carácter provisional la secretaría del Club

en la finca de Cañamel segundo paso, para que los que ya son socios vengan a retirar sus carnets y los que aún no han podido hacerse vengan a inscribirse; tan sólo faltan quince escasos días para que dé comienzo el torneo Nacional de Liga y hora es que salgamos de ese letargo en que el verano y las vacaciones nos han sumido.

—¿Se siente el señor Sastre optimista cara al futuro?

—Lo soy, por naturaleza; ahora bien es preciso que afición, directiva, entrenador y jugadores formemos un bloque compacto y bien unido para así colaborar en un mismo fin; la buena marcha del club y poder culminar así nuestras aspiraciones; a un igual como hicimos al final de la pasada temporada para lograr lo que nadie esperaba que fue la salvación del descenso y luego la permanencia, creo que muchas dificultades nos espera a unos y otros pero con optimismo y buena fe, debemos de afrontarlas con éxito.

—¿No cree que el no vivir en Inca ya de por sí le plantea muchos problemas e inconvenientes?

—No vivo en Inca pero me siento como un inquebrantable y sobre todo como un constante de siempre; siendo el primer interesado en llevar a buen término los destinos del Constancia; que como Presidente se me han encomendado; esperando que el nombre de nuestro «Constancia de Inca» se pasee triunfalmente por todo nuestro suelo patrio y proporcionarnos

con ello gratas y numerosas satisfacciones.

—¿Qué puede decirnos el señor Sastre del capítulo de fichajes?

—Por el momento contamos con tres nuevas aportaciones y al parecer la Comisión Deportiva ya tiene en cartera dos o tres nuevos elementos que según referencias pueden encajar muy bien en lo que hemos llamado en formar el armazón del equipo.

Habría tema para mucho más, pero el señor Sastre tenía muchos asuntos pendientes y que merecen su atención y con un «muchacha» y «Viva el Constancia» nos despedimos de él, no sin antes agradecerle sus atenciones y palabras que no dudamos han de ser un llamamiento a esa gran afición constante, cuya ayuda moral y económica necesita ahora más que nunca su Presidente. Estamos plenamente convencidos que ni él ni sus compañeros de Junta quedarán defraudados. Con toda sinceridad se lo merecen.



SASTRE

Juan Pons REUS

MARIA JOSE CALAFELL, SUB-CAMPEONA DE BALEARES Y FIRME PROMESA DE NUESTRA NATACION

En una de nuestras visitas a la piscina del Club Natación Palma nos llamó la atención el buen estilo de una pequeña braciata, que en aquellos momentos estaba cubriendo unos metros. Al preguntar quién era resultó ser María José Calafell Sintés, hija del que fué destacado waterpolista y hoy vicepresidente de la Federación Balear, el buen amigo Gabriel Calafell. Como es natural, quisimos conocer más detalles de esta joven nadadora y como era de esperar se impuso la entrevista. Digamos en primer lugar que María José fué respondiendo con aplomo, segura de sí misma y sin que influyera para nada la presencia de su papá.

—¿Cuántos años tienes?

—Doce.

—¿Desde cuánto te entrenas?

—Hace aproximadamente un año.

—¿Quién te enseñó a nadar?

—Mi papá y no fué muy difícil aprender.

—¿Por qué nadas?

—Me gusta la natación y encuentro que es un deporte muy completo.

—¿Has practicado otros?

—Sí. El baloncesto en el Colegio Inmaculada.

—¿Te gusta la braza?

—Creo que es el estilo que mejor me va.

—¿Tu mejor triunfo?

—Conseguir el sub-campeonato en los recientes Campeonatos de Baleares.

—¿La mejor marca conseguida?

—Un minuto y cincuenta y dos segundos en los cien metros.

—¿Te acuerdas de la primera marca lograda?

—Sí. Fueron un minuto y cincuenta y ocho segundos.

—¿Rebajarás rápidamente más?

—Es lógico que así sea, aunque ya es más difícil.

—¿A cuál de tus compañeras consideras la mejor?

—Carla Millicent es la más completa y Victoria Alvarez es la mejor braciata.

—¿A qué nadadora española admiras más?

—A María Paz Coroninas.

—Dime algo de tu entrenador, Santiago Moliné.

—Que es muy bueno y sabe mucho de natación.

—¿Cuántos metros nadas diariamente?

—Entre una cosa y otras, creo que me acerco a los mil.

—¿Te cansas en el entrenamiento?

—Al final noto cierto cansancio.

—¿Comes mucho?

—Bastante, sobre todo después de nadar.

—¿Qué condiciones se necesitan para ser buena nadadora?

—Aparte la voluntad para los entrenamientos, tener mucha fortaleza, y comer mucho.

—¿Piensas seguir nadando muchos años?

—Por mí, no se va a perder. Me gusta y pienso nadar mucho tiempo.

—¿Te irás a los Campeonatos de España?

—Es mi mayor ilusión por ahora y dedicaré todos mis esfuerzos para poder ser seleccionada el año que viene.

—¿Te gusta leer «tebeos»?

—Demasiado! (Es su padre el que ha contestado).

—¿Y el cine?

—Continúa María José. Mucho y la televisión también.

—¿Cómo van tus estudios?

—Creo que mejor que la natación.

—Cuando en el invierno se disponga de piscina cubierta, ¿podrás alternar los estudios y el entreno?

—Creo que no habrá dificultad para compaginar las dos cosas.

—En esta piscina ¿no es muy fría el agua?

—Mientras haces metros, no se dan cuenta. Es después, al salir que se coge algo de frío.

—Háblame de vuestro delegado, Ernesto Dethorey.

—Se cuida mucho de todas nosotras y se esfuerza para tener a punto todos los detalles.

—¿Has visto lugar a polo, a tu papá?

—Sí.

—¿Te parece que sabe?

—Sí. Juega muy bien.

—¿Es mejor que los que juegan actualmente?

—No sé, pero estos todavía son jóvenes.

—La paternal, pero furibunda mirada de su padre, puso punto final a la entrevista.

TONY

MANGUERAS TUBOS DE GOMA

CASA COBINA

DESCUENTOS A LOS REVENDEDORES

General Avenida, 14

General Mola, 22

PALMA

PRODUCTOS Cerebos recién importados de Gran Bretaña



Legítimas sales de mesa

Cerebos Y SAXA

extrafinas y siempre secas.



Sharwood's

las salsas y condimentos más apreciados en Gran Bretaña, para mejorar sus platos especiales.

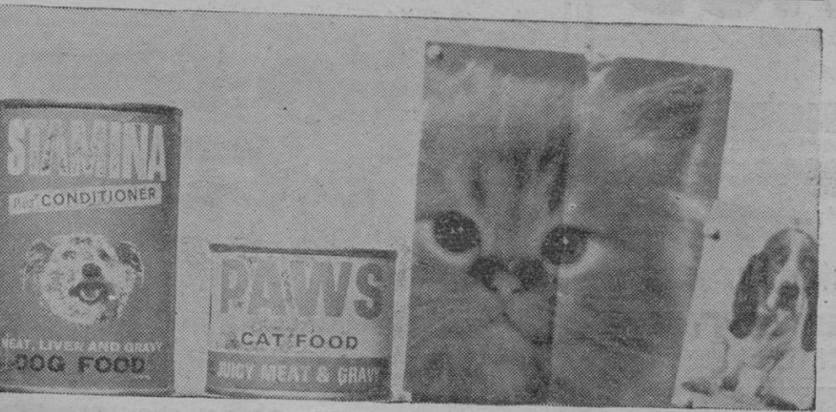
Las mundialmente famosas MANGO CHUTNEY SALSAS CHUTNEY Y SALSAS CURRY para toda clase de carnes.

CURRY MADRAS VENCATACHELLUM SALSAS TARTARA especial para platos de pescado.

También ellos tienen gusto...

STAMINA y PAWS

alimentos preparados para perros y gatos, con raciones equilibradas en proteínas, vitaminas y sales minerales.



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA: C. I. L. E. Ltda. Hermsilla, 100 - Teléfono: 246 18 00 - MADRID - y DELEGACION PARA PALMA DE MALLORCA: Héroes de Manacor, 265 - Teléfono: 215265 - PALMA DE MALLORCA

PATTY SHEPARD «TODO LE SALE REDONDO»

«DEBO AL ANUNCIO DEL «COÑAC» NO SOLO DINERO, SINO POPULARIDAD Y CUANTO SOY DE ARTISTA»

SU PADRE, TENIENTE CORONEL EN LA BASE DE TORREJON DE ARDOZ, SE HA MARCHADO, PERO LA ACTRIZ... DECIDIO QUEDARSE EN ESPAÑA

«Cuando se estrenen mis películas (tres), los productores más poderosos se fijarán en mí»

de turista de las de a diario en el museo del Prado.

Las tres actrices son excelentes compañeras. Y se divierten con su trabajo. Dirige el "nuevo" Montolio. Dicen que puede ser uno de los "genios" titulados en la escuela oficial de cine... Lo peor es que empieza mal. Me da la impresión de que se han metido en este empeño sin dinero. Y que andan saltando las pesetas con cuentagotas.

Patty Shepard no cobrará ni siquiera los diez mil duros. Sin embargo, hay entusiasmo. Es cine joven. Es una de las muchas quijotadas que en España se llevan a cabo. La guapa estudiaba bachillerato y se ilusionó con los idiomas. También le dió por la pintura... Y no

lo hace mal... Ahora, en su apartamento, hay muchos cuadros suyos. De todos modos, su ilusión está en el cine. Quiero ser actriz de categoría.

—Cuando se estrenen mis películas, seguro que los productores más poderosos se fijarán en mí...

—Dicen que perjudica la publicidad para ser estrella de cine.

—No estoy de acuerdo. Yo debo a la publicidad no solo dinero, sino popularidad y todo cuanto soy de artista. Y ahí están Conchita Velasco, Fernando Fernán Gómez, Gracita Morales y otros más con anuncios como yo... Más aún. El éxito de mi anuncio del coñac no solo se debe a la fortuna de la frase "redondo...", sino al

arte que hay en su realización. Patty Shepard ha protagonizado "Cita en Navarra" a las órdenes de José Grañona, viéndolo los "sanfermines" y no ha muchos meses andaba por el Cantábrico como estrella de "Amor en el mar". La vi hace algún tiempo muy enamorada de un ye-ye melencólico y artista. Se llamaba Aitor. Y era sudamericano. Parece que ahora está... sin compromiso.

El cine la ha convertido en

turista. Con unos ojazos que marean. Es morena y le dan gracia a su cara las pecas que el sol le saca en verano. Patty es, en cine, una muchacha norteamericana que quiere "ligar" con un español. Viene a pasarlo bien. Y efectivamente un chico se enamora locamente y le enseña Madrid...

El "enamorado" de Patty Shepard es un actor poco conocido: Enrique Arredondo. Por lo visto, en Barcelona lleva una excelente campaña de teatro. Son todos jóvenes. La rubia Verónica Luján, que es ciertamente simpática y que vive más en el edificio de la televisión española que en su casa, también es blanco de los españoles que andan siempre "a la caza de turistas". Ibañez Serrador cree en ella como actriz.

Y la irlandesa, casada con un español, está demostrando que vale para el cine y que, si no bellísima, puede dar un buen juego por su calidad artística. Naturalidad y sencillez son las dos mejores virtudes... ¿Qué resultará "Cinco dólares por día"? Hay que aguardar para conocer el sabor de este cóctel de juventud que se está realizando con gran naturalismo en las calles madrileñas, y con muy poco dinero. Cine joven realizado "en plan pobre", lo cual es una pena.

JAVIER DE MONTINI
Fotos: Félix GOMEZ



PATTY SHEPARD, LA "REDONDO", VERONICA LUJAN Y JOAN MAC WEY, TRES JOVENES TURISTAS "DE CINE" EN ESPAÑA.

HA MUERTO ALFONSO CAMORRA

REY DE LA PAELLA NACIO EN LA CUESTA DE LAS PERDICES EN UNA «CASA DE COMIDAS» QUE FUNDÓ SU ABUELO EN 1880

muerto Alfonso Camorra. La noticia nos sorprende en la noche agostea, como una puñalada fría. Pocas figuras populares de España entera eran queridas como Alfonso por los artistas. Porque pocas figuras se portaron tan bien con nosotros.

El sencillo: era la sencillez. Era bondadoso, cordial, amable. Para todo el mundo tenía frase afectuosa. Jamás le veía de mal humor. Era generoso.

En la cuesta de las Perdices se decía entonces—, que su abuelo a finales del siglo XIX. Estudió en el colegio de San Isidro; pero era revoltoso y se "fumaba" alegremente las clases, cada dos por tres sacó del colegio y le fregaban platos. A partir de entonces Alfonso Camorra estudió muchas cosas. Muchas cosas. Y las aprendió con facilidad. Fue torero, pintor, de canciones, viajero del mundo.

ERA TAN MAL ESTUDIANTE QUE SU PADRE LE SACO DEL COLEGIO Y LE PUSO A FREGAR PLATOS

A PARTIR DE AQUEL ENTONCES, ALFONSO CAMORRA, ESTUDIO Y APRENDIO MUCHAS COSAS IMPORTANTES: A TOREAR, A ESCRIBIR POESIA Y SER CABALLERO Y AMIGO DE TODOS



puro, anécdotas y palabras—, luego de habernos comido una de sus magníficas paellas...

Resulta difícil pensar que nos ha dejado para siempre: que ya no volveremos a verle jamás, rotundo, concreto, optimista y sonriente; con sus trajes grises, el gesto peculiar de su mano ancha sus ojos risueños y siempre una anécdota divertida que contar.

Descansa en paz, Alfonso Camorra, querido amigo y hombre de

bien. Tus eternos compañeros de la noche: los periodistas, los fotógrafos, los artistas, los poetas, los noctámbulos alegres de café doble y tertulia hasta la madrugada, el sereno, la viejecilla vendedora de cigarrillos de la esquina y el bohemio al día, sin chalina y el corazón alegre: tus amigos, ya no volveremos a comer paella...

José Luis ALVAREZ FERMOSEL
(Copyright Cifra Gráfica).

PELUQUERIA DE SEÑORAS

Los mundialmente conocidos y prestigiosos productos **eugene** los encontrará en la nueva exposición y depósito de **C. HUERTOS, 5 derecha PALMA DE MALLORCA**

CHAMPU TRATAMIENTO

Mac Gill

el mejor seguro contra la caspa

eugene

CABELLO AIROSO Y BRILLANTE

laca TSAN

eugene

ray sol

Broncea más rápido

eugene

EDICTO

DON ANGEL GARCIA LOPEZ, MAGISTRADO, JUEZ DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA NUMERO UNO DE PALMA DE MALLORCA (BALEARES).

Por el presente se hace saber: Que en este Juzgado bajo el número 159 de 1967, se siguen autos juicio sobre ejecución de Articulo 131 de la Ley Hipotecaria instados por el Procurador Don Pedro Ferrer Amengual en nombre y representación de Don Juan Naal Brunet contra Doña Lorenza González Moreno y otros, en cuyos autos por providencia de esta fecha tengo acordado sacar a pública subasta por término de veinte días y tipo de tasación los bienes embargados en dicho procedimiento al ejecutado y que luego se dirán, habiéndose señalado para el remate el día VEINTE Y TRES DE OCTUBRE PROXIMO A LAS DOCE HORAS en la sala de audiencia de este Juzgado sito en Plaza de Santa Catalina Thomás sin número (Palacio de Justicia de Palma de Mallorca), la que se registrará bajo las siguientes:

CONDICIONES

PRIMERA.—Todo licitador para tomar parte en la subasta deberá consignar previamente en mesa del Juzgado una cantidad igual, por lo menos, al diez por ciento del avalúo, sin cuyo requisito no serán admitidos.

SEGUNDA.—Servirá de tipo para la subasta el pactado en la escritura de constitución de hipoteca no admitiéndose postura alguna que sea inferior al mismo, y pudiendo hacerse a calidad de ceder el remate a un tercero.

TERCERA.—El ejecutado podrá tomar parte en la subasta, por sí o por su representante, y mejorar las posturas que se hicieren sin necesidad de consignar el depósito previo antes citado.

CUARTA.—Los referidos autos y las certificaciones del Registro a que se refiere la Regla 4.ª, están de manifiesto en la Secretaría de este Juzgado a disposición de los futuros licitadores, no pudiendo exigir ningunos otros.

QUINTA.—Se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes —si los hubiere— al crédito del actor, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante las acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

BIENES OBJETO DE LA SUBASTA

FINCA: Un solar, cercado de pared, sito en el término de esta ciudad, de procedencias del predio Ca n Saul o Son Orpi, de cabida 244 metros cuadrados o lo que sea, lindante por frente (en una extensión de diez metros) con la calle del Teniente Garau Fargas (que es la número tres del plano de la parcelación) en la que lleva el número cuarenta, por la derecha entrando (en una línea de veinticuatro metros noventa centímetros) con solar de Juan Llompard, por la izquierda (en un lado de veintitres metros noventa centímetros) con terreno de Doña Antonia Quetglas y por la espalda (en una línea de diez metros) con otro remanente a D. Antonio Palerm Enrich y Doña Margarita Feliu Frau. Le pertenece a la deudora por compra a dichos D. Antonio Palerm y Doña Margarita Feliu mediante escritura autorizada por el Notario de esta ciudad D. José Masot el día 13 de agosto de 1957. Inscrita al folio 184 del tomo 2414 del archivo libro 446 de la Sección del Término del Ayuntamiento de esta Ciudad, finca número 22814 inscripción 2.ª. Dicha finca en la escritura de constitución de hipoteca fue tasada en la cantidad de UN MILLON DOSCIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS (1.250.000,00 Ptas.) a fin de que esta cantidad sirva de tipo para la primera subasta.

Dado en la Ciudad de Palma de Mallorca a tres de agosto de mil novecientos sesenta y siete.— E/. Angel García López. — E. Secretario, Felipe Fernández Rodríguez.

CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Sete Esquinas 5-Tel 212227-Palma

PRECIO

ORWO COLOR FILM
DIAPOSITIVA UT16

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por
telfs. 21745, 31177 y *35940-1-2 (3 líneas)

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

RUSTICA a 16 kms. Palma, 32 cuarteradas, toda cercada de pared. Mucho arbolado. Casa en muy buen estado. Y electricidad. 3.500.000.
VENDO 11 cuart. Con 400 mts. fachada carretera. A 16 kms Palma. Cercada de pared. Apta para granja. Facilidades. 1.250.000.
VENDO 29 cuart. a 20 kms. Palma. Casa payés y mucho arbolado. Facilidades. 2.250.000.

Oliver maleu
AGENTE INMOBILIARIO
JAIME III, 135, 3º
Teléfono 222046

COMPRARIA PISOS en Palma o ensanches con facilidades pago. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º (15)

BUSO Y PAGARE contado casa española. 3 dormitorios, preferible buenas vistas y patio. No importa donde. Precio máximo 700.000 ptas. Informes escritos a Fincas González Plaza Mayor, 45, 2º, C.

VENDO - ALQUILO: Local con vivienda. ALEIX. Pza. Rastrillo, 9, 2º. (10)

MAGNIFICO CHALET. CON 1.200 m.² DE SOLAR POR SOLO 4.500 PESETAS AL MES
(Entrada 150.000 ptas. Resto hipoteca)
LLAVES EN MANO
Ultimos dias de nuestra oferta especial... Véalo en Costa de la Calma (entre Santa Ponsa y Paguera)

Solares y Terrenos

VENDO solar playa Arenal, o cambio. San Miguel, 45. (10)

COMPRARIA de 50' a 1.000 m² terreno en Son Armadans, pagare hasta 1.500 ptas m². Dirigir ofertas al Telf. 231713 (20)

NECESITO SOLAR en Ca'n Pastilla Arenal, aproximadamente 5.000 m². Teléfono 213446 (11)

VENDO dos parcelas 2.500 m² c/ una Urbanización Ca'n Gayá (Porto Colom) agua y luz, calles asfaltadas. Precio 70 ptas metro. Facilidades pago. Teléfono 253846 (24)

SOLAR EN PALMA NOVA
POR ALZENTARME VENDO SOLAR 1.500 MTS BUEN PRECIO PROPIC PARA INVERSIONISTAS
AGENCIA ALZINA Jaime II 32

Hipotecas

NECESITO capital primera hipoteca, trato directo. Teléfono 233788 (10)

DEBENGO de 15.000.000 de ptas para colocar sobre fincas rústicas. Muertos PALMER Margarita Calmarí 35 1º 4º De 12 a (22)

HIPOTECAS largo plazo 2% Apartado 402 (18)

AMPLIACION CAPITAL

Importante S.A. con negocio en marcha, admite capital para ampliación negocio. urgente por inicio temporada ofreciendo participaciones cargos directivos o administrativo. Informes: Telf. 211756

Locales

CENTRO COMERCIAL DE PAGUER en el corazón de la playa a mejor precio. Tendas en venta. Tratamiento de construcción. Facilidades de pago. Informes: Jaime Sotelo 596 A. Oficina 205 (Calamayor) Teléfono 231896 mañana (33)

ALQUILO local 90 m² en la Calle Francisco Martí Mora. Informes: Catalina, 7 Telf. 231823 (15)

VENDO local Son Cotoner, 110 metros, entrada mínima, resto facilidades. Concepción, 43 (12)

ALQUILO local 50 m², fuerza motriz y teléfono, calle Obispo Massanet, 43. Teléfono 224016. (14)

VENDO pisos y dos locales, uno de 374 m², a 80 mts. de la plaza Pedro Garau, con una altura de 4'50 m, con dos entradas en la calle Obispo Cabanellas, 36 y otro de 135 m², en calle Adrián Ferrán, 19. Facilidades de pago. Para Informes: en Calle Obispo Cabanellas, 36. Trato directo. (54)

LOCAL 270 m², con dos grandes puertas, alquilamos Situado detrás Plaza Toros Tels 251713 y 221807

ALQUILO local 180 m², travesía Héroes de Manacor, a 300 ms. Avenidas. Informes: Héroes de Manacor, 145. (15)

VENDO local 1.000 m², calle Eusebio Estada, 40 m. fachada. Informes: Calle Eusebio, núm. 2. (15)

ARENAL DIEZ MIL PESETAS ENTRADA

RESTO COMODOS PLAZOS A CONVENIR
VENTA DE LOCALES PARA NEGOCIOS Y OFICINAS.
Informes: **CONSTRUCCIONES MALLORCA, S. A.**
Telf. 221588 - Calle Tous y Maroto, 15 - Palma.

Fincas

VENDO pisos y despachos junto Pl. Rosellón PISOS terminados y en construcción en Santa Catalina, magnífica vista Bahía

PERELLO
Platería, 33
Teléfono 225426

GRAN OCASION: Magalluf vendo chalet estrenar, 1.500 mts. pinar; tres dormitorios dobles, calefacción, tres baños, amueblado. 1.350.000 ptas. Plaza Santa Catalina Tomás, 51. (23)

VENDO piso, tres habitaciones, sala comedor, cocina, baño y gran terraza, precio interesante. Telf. 252180. (15)

POR 100.000'— entrada, resto mensualidades vendo pisos VALENTI Muntaner, 4

VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma
Entrada desde 50.000 ptas - Informes:
Calle Gra'l Ricardo Ortega 77-B

EN CALAMAYOR

VENDO APARTAMENTO
2 habitaciones, sala comedor, cocina, baño, jardín calefacción central. 400.000 ptas.
AGENCIA ALZINA - Jaime II, 32

Traspasos

SE TRASPASA pastelería por no poderla atender. Calle Teniente Lizasoain, 44. (11)

TRASPASO pensión cerca Paseo Marítimo. Telf. 232436 (10)

TRASPASO buen precio, local 300 m², en Héroes Manacor, acceso dos calles, amplios ventanales. Teléfono 224043

TRASPASO o alquiler peluquería de señoras por enfermedad. Telf. 230454 (10)

SE TRASPASA tienda artículos limpieza y revistas, con vivienda. Razón: esta Administración. (11)

TRASPASO tienda céntrica, alquiler 350 ptas. Informes: Telf. 224025. (10)

OCASION: Se traspasa pastelería Plaza de Sóller, por no poder atender, por razones de salud buen precio, con facilidades. Informes: Calle Bauzá, 4. Sóller Pastelería Françoise Telf. 31 (28)

TRASPASO bar pleno rendimiento. Informes: Teléfono 261030 (10)

SE TRASPASA peluquería señoras con vivienda, en Terreno Alquiler barato. Escribir esta Administración núm 55511 (15)

TRASPASO: Bar Bodega - Comidas. Calle 306, 25 Son Cotoner. (10)

GRAN OPORTUNIDAD

Por no poder atender, traspaso a medias para 1968, a matrimonio mallorquín trabajador, de 35 a 40 años, Bar Restaurante, único dentro el Puerto. - Informes: "CASA MATEO" CALA RATJADA

TRASPASO

CARNICERIA, apto cualquier negocio, alquiler barato y facilidades de pago.
Informes: Telf. 253259

Alquileres

VENDO o alquiler piso amueblado, comedor, 5 habitaciones, 2 baños y 2 terrazas. Galiana, 11, ático, Santa Catalina, cerca de la Plaza Serralla, mañanas. (24)

ALQUILO, septiembre, chalet y apartamento amueblado, cómodo, para 6 personas, cerca mar, junto Hotel Cristina. Playa de Palma. Telf. 213175 - 216785. (20)

BAR espléndidamente montado con todas sus instalaciones nuevas, a estrenar, traspaso. TORRENS. Merced 39, 2º. (10)

SE ALQUILA piso céntrico con teléfono, amueblado. Informes: Foto DURAN. Sindicato, 20. (15)

ALQUILO pisos amueblados en diferentes zonas. TORRENS. Merced, 39, 2º.

ALQUILO apartamentos amueblados, 2 habitaciones estrenar, 3,00 VALENTI Muntaner, 4. (Esquina San Miguel)

FINCAS JAUME. Avda. Alejandro Roselló, 80. Alquiler despacho con o sin vivienda en Avda. Alejandro Roselló, total m². 165.

ALQUILO bajos unos 110 PISOS CAPITAN VILA: 4 dormitorios. Eusebio Estada: 2 y 5 dormitorios, también amueblado. Barrio Pinopar, Portichol, Ermitaño. DESPACHOS: Anselmo Clavé, Jaime 3º, Jaime 2º. LOCALES: desde 1.500. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9. 22.39.71. (32)

ALQUILO pisos amueblados en Palma y Ensanches. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º (13)

ALQUILO locales RAFAEL: Estrenar; 2.300. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

PISOS sin muebles para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

SE ALQUILA
SOTANO PLAZA ROSARIO.
Aprox. 250 m². - Entrada independiente.
Informes: 222504 - Sr. LLITJOS

ALQUILARIA

HOTEL DE PLAYA CATEGORIA PRIMERA B, SEGUNDA O TERCERA MINIMO 200 PLAZAS. - Ofertas: Apartado esta Administración, núm. 332211.

Casas y Pisos

VENDO pisos llaves en mano de 2, 3 y 4 habitaciones, sala comedor, baño, aseo, terraza. Entrada 75.000 y resto en 10 años. Teléfono 254688. (25)

VENDO piso cerca Plaza de las Columnas, 350.000 ptas. Para Informes: Archiducque Luis Salvador, 21. Panadería San Carlos. (16)

SE VENDE 8º piso exento, esquina Ricardo Ortega y Avenida. Ferreteria Mateo Plaza San Antonio. 67 (16)

SE VENDE chalet en Portol, terminado en 30 días vista toda la Bahía Palma, 224 m² con terreno de 1.750 m². Precio 350.000. Informes José Antonio, 113 (Portol) (28)

SAN MARTIN. Alquileres apartamentos y chalets amueblados y pisos sin muebles. Todos lugares y rentas. Visítanos y comprobará nuestra rapidez y eficacia. Plaza Mayor, 48 (24)

VENDO pisos en construcción, exentos contribución. Cerca San Sebastián, 3 dormitorios, entrada 80.000, resto a 3.500 ptas. mensuales. Informes: Dameto, 33, 2º. (junto Plaza Progreso). (25)

VENDO piso terminado cerca cocheras autobuses, 3 dormitorios, exento contribución. Entrada 100.000 ptas., resto a 2.500 ptas. mensuales. Informes: Teléfono 235155. (21)

VENDO dos áticos bien situados Aragón esquina a Viñaza, 3 dormitorios y sala comedor, habitables en el acto, 750 y 650 mil. Facilidades 8 años, se pueden unir. Telf. 256499. (29)

VENDO ático, 5 habitaciones, 2 cuartos de baño, 2 terrazas, vista al mar, cerca Avenidas. Informes: Antonio Ribas, 137. (19)

NECESITO apartamento 1 persona desde 1/2 septiembre para un año. Teléfono 211791 (Sr. Planas). (13)

VENDO ático, 5 habitaciones, 2 cuartos de baño, 2 terrazas, vista al mar, cerca Avenidas. Informes: Antonio Ribas, 137. (19)

NECESITO apartamento 1 persona desde 1/2 septiembre para un año. Teléfono 211791 (Sr. Planas). (13)

BOLSA DEL MOTOR

Camiones

VENDO camión Barreiros Azor segundo, volante de hierro y freno eléctrico, con facilidades de pago. Guillermo Massot, 26. (17)

CAMION Barreiros Alcón segundo, volante de hierro, con facilidades de pago. Guillermo Massot, 26. (14)

SE VENDE Ebro, con botellero. Informes: Telf. 253259. (10)

SE VENDE Barreiros nuevo con botellero. Informes: Telf. 253259. (10)

CA'N PASTILLA, locales para tiendas, muy buena situación. Razón: Teléfono 261150 (11)

ALQUILO despacho amueblado en calle Cardenal Pou. Informes: Telf. 250749. (10)

CHALETITO en Portals, se alquila en septiembre: Pesetas 7.500 para seis personas; Ptas. 6.000 para cuatro. Hasta marzo 30, para dos: 2.500. Telf. 212476. Tardes. (26)

SE ALQUILA pequeño apartamento amueblado, céntrico, propio dos señoras, precio 2.000 ptas. Teléfono 224694. (14)

ALQUILO locales RAFAEL: Estrenar; 2.300. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

PISOS sin muebles para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

ALQUILO locales RAFAEL: Estrenar; 2.300. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

PISOS sin muebles para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

ALQUILO locales RAFAEL: Estrenar; 2.300. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

PISOS sin muebles para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

ALQUILO locales RAFAEL: Estrenar; 2.300. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

PISOS sin muebles para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

ALQUILO locales RAFAEL: Estrenar; 2.300. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

PISOS sin muebles para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

ALQUILO locales RAFAEL: Estrenar; 2.300. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

PISOS sin muebles para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

ALQUILO locales RAFAEL: Estrenar; 2.300. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

PISOS sin muebles para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

ALQUILO locales RAFAEL: Estrenar; 2.300. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

PISOS sin muebles para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

ALQUILO locales RAFAEL: Estrenar; 2.300. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

PISOS sin muebles para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

ALQUILO locales RAFAEL: Estrenar; 2.300. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

PISOS sin muebles para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

ALQUILO locales RAFAEL: Estrenar; 2.300. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

PISOS sin muebles para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

ALQUILO locales RAFAEL: Estrenar; 2.300. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

PISOS sin muebles para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

ALQUILO locales RAFAEL: Estrenar; 2.300. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

PISOS sin muebles para alquiler. Informes: Agencia FERNANDEZ (10)

ALQUILO locales RAFAEL: Estrenar; 2.300. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10)

VENDO coches y camiones. Precios baratísimos. Francisco Martí Mora, 21.

PARTICULAR vende P.T.V., P.M., 6.000 ptas. Tl. 251109 (10)

VENDO Seat 1.400-C. F estado, P.M. 63.000. Detallar a particular. Teléfono 230922

GARAU Automóviles, vendo a estrenar Morris 1.100; Seat 850 coupé, color a elegir; Ondine impecable. Facilidades. Eusebio Estada, 126. (19)

VENDO Fiat 1.100 seminuevo. Informes. Costa y Llobera, 46. (10)

GARAJE SAN ANTONIO, Av. General Primo de Rivera, 18, compra coches a contado y vende con facilidades, 850 coupé a estrenar; 1.400 C; 4-L; Ondine; Dauphine; Citroen 2 HP; 600 varios. (30)

AUTO-CARBURADOR SERVICIO. Ajustes de Precisión MIRETAUTO. Tiziano, 21. Telf. 252745. (11)

VENDO Dauphine; Seats 600 y Renault 4-4. Facilidades. Calle Benito Pons, 12. (12)

COMPRA y venta automóviles. Garage La Isla c/ Patronato Obrero. (10)

OMPIRA vende coches. Garage Español Aragón 59. Telf. 211619 (10)

AUTO-RADIO nuevos modelos para cualquier coche. frecuencia modulada, estereofonia, sintonía automática. 1 año garantía. pre-puestos e informes: AUTO-RADIO ATEMA. P. 7- rrente. 30 Teléfono 236757 (25)

PARTICULAR vende 600 P.M., 40.000 ptas., buen estado. Informes: P. Generalísimo, 76, 1º, 1ª. Telf. 217876. (16)

PARTICULAR vende 600 P.M., 40.000 ptas., buen estado. Informes: P. Generalísimo, 76, 1º, 1ª. Telf. 217876. (16)

VENDO Furgoneta Mercedes Benz, Furgoneta Morris 1.000, Simca Versalles, Renault Ondine, Seat 1.400-B. Seat 80 y varios motos en perfecto estado. Informes: Fausto Morell, 71. Telf. 215846 (27)

PARTICULAR a particular vendo Seat 600. Diezmo, 9, 1º, derecha. (10)

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados, cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

SE VENDE chalet en Portol, terminado en 30 días vista toda la Bahía Palma, 224 m² con terreno de 1.750 m². Precio 350.000. Informes José Antonio, 113 (Portol) (28)

SAN MARTIN. Alquileres apartamentos y chalets amueblados y pisos sin muebles. Todos lugares y rentas. Visítanos y comprobará nuestra rapidez y eficacia. Plaza Mayor, 48 (24)

VENDO ático, 5 habitaciones, 2 cuartos de baño, 2 terrazas, vista al mar, cerca Avenidas. Informes: Antonio Ribas, 137. (19)

NECESITO apartamento 1 persona desde 1/2 septiembre para un año. Teléfono 211791 (Sr. Planas). (13)

VENDO ático, 5 habitaciones, 2 cuartos de baño, 2 terrazas, vista al mar, cerca Avenidas. Informes: Antonio Ribas, 137. (19)

NECESITO apartamento 1 persona desde 1/2 septiembre para un año. Teléfono 211791 (Sr. Planas). (13)

VENDO ático, 5 habitaciones, 2 cuartos de baño, 2 terrazas, vista al mar, cerca Avenidas. Informes: Antonio Ribas, 137. (19)

NECESITO apartamento 1 persona desde 1/2 septiembre para un año. Teléfono 211791 (Sr. Planas). (13)

VENDO ático, 5 habitaciones, 2 cuartos de baño, 2 terrazas, vista al mar, cerca Avenidas. Informes: Antonio Ribas, 137. (19)

NECESITO apartamento 1 persona desde 1/2 septiembre para un año. Teléfono 211791 (Sr. Planas). (13)

VENDO ático, 5 habitaciones, 2 cuartos de baño, 2 terrazas, vista al mar, cerca Avenidas. Informes: Antonio Ribas, 137. (19)

NECESITO apartamento 1 persona desde 1/2 septiembre para un año. Teléfono 211791 (Sr. Planas). (13)

VENDO ático, 5 habitaciones, 2 cuartos de baño, 2 terrazas, vista al mar, cerca Avenidas. Informes: Antonio Ribas, 137. (19)

NECESITO apartamento 1 persona desde 1/2 septiembre para un año. Teléfono 211791 (Sr. Planas). (13)

VENDO ático, 5 habitaciones, 2 cuartos de baño, 2 terrazas, vista al mar, cerca Avenidas. Informes: Antonio Ribas, 137. (19)

CONTADO O PLAZOS vende Morris 1.100 a estrenar. Recién matriculado. Informes de 1'30 a 2'30 y a partir 8 noche. Telf. 212801. (28)

OMPRO Seat 600; Dauphine; Seat 1.400 A y B; Citroen 2 HP; Renault 4-4. Pago contado Balmes. 98 (30)

VENDO 600 D, primera mano. De particular a particular. Telf. 215027, de 8 a 2, laborables. (19)

VENDO Citroen 2 caballos, Seat 600 P.M. Informes: Garage JAIME. Héroes Manacor, 249. (30)

VENDO, buenos precios, facilidades, Seat 600 D P.M.; Seat 600, P.M. 61.124; Alfa Romeo 1900 super, español, 70.000 ptas.; Austin P.M., 15.000 ptas.; Seat 1.400 C, motor Perkins, 85.000 ptas. Informes: Honderos 51. (30)

GARAU AUTOMOVILES, vendo a estrenar: Morris 1.100; Seat 850 coupé; Seat 1.500; 6

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
MIERCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
 y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por
 telfs. 21745, 31177 y *35940-1-2 (3 líneas)

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(7300) OFICIAL para taller de T. V., con referencias se precisa. Informes: Eléctrica Ramblas. Calle de Navarra, 25. (18)

(7301) HOTEL Primera necesidad de limpieza, buen sueldo, alojamiento y manutención. Informes: Tel. 25, Palma Nova. (16)

(7302) SE NECESITA urgente cocinera y criado para trabajar en villa moderna en Palma. Necesario matrimonio competente. Presentarse sin referencias. Buena paga y condiciones. Informes en esta Administración al número 71925. (38)

(7303) AGENTES ventas llaves a comisión, introducidos en hoteles, bares, Protectora, 33, tardes. (12)

(7304) SE PRECISA muchacha de 15 a 17 años, auxiliar de casa. Informes: Casa Juliá, Calle J. Anselmo Clavé, 17. (17)

(7305) NECESITAMOS encargado competente para céntrica zapatería. Presentarse en Fábrica, 142. (10)

(7306) NECESITASE oficinista muy competente, servicio militar cumplido. Agencia FERNANDEZ Plaza Sra. Catalina Tomás, 51. (14)

(7307) FALTAN planchistas. Razón: Carrocerías Cap. Pérez Galdós, 64-68. (18)

(7308) NECESITAMOS frigido de primera en MOYTA. Rubén Darío 12 y 14. (11)

(7309) PELUQUERIA caballeros PAYERAS precisa oficina. Avenida Antonio Mauri, 42. (10)

(7310) SE NECESITAN planchistas 1ª y Electricistas en DARDER FIAT SEAT Roselló y Cazador 44. Teléfono 252240. (16)

(7311) SE NECESITAN mujeres de limpieza todo el año. Informes: Tel. 234156. (11)

(7312) SE NECESITAN aprendiz bar y ayudante camarero. Inútil presentarse sin referencias. Calvo Sotelo, 161, Palma. (15)

(7313) OFICINA de construcción necesita joven de 16 a 20 años, para trabajos de oficina. Informes: Calle Aragón, núm. 20. (19)

(7314) SE NECESITA chófer 1ª y mujer limpiar botellas. Fray Luis Jaime, 2. (12)

(7315) SE NECESITA aprendiz bar y ayudante camarero. Inútil presentarse sin referencias. Calvo Sotelo, 161, Palma. (15)

(7316) OFICINA de construcción necesita joven de 16 a 20 años, para trabajos de oficina. Informes: Calle Aragón, núm. 20. (19)

(7317) SE NECESITA chófer 1ª y mujer limpiar botellas. Fray Luis Jaime, 2. (12)

(7318) SE NECESITA aprendiz bar y ayudante camarero. Inútil presentarse sin referencias. Calvo Sotelo, 161, Palma. (15)

(7319) SE NECESITA aprendiz bar y ayudante camarero. Inútil presentarse sin referencias. Calvo Sotelo, 161, Palma. (15)

(7320) SE NECESITA aprendiz bar y ayudante camarero. Inútil presentarse sin referencias. Calvo Sotelo, 161, Palma. (15)

(9325) SE NECESITAN dos camareras, una para dormitorios y otra para comedor. Trabajo todo el año. Pensión Villa Sea. Camino Vecinal de Génova a San Agustín, número 85. Telf. 232118. (29)

MATRIMONIO con dos niños necesita niñera para cuidarlos y para dormir en la casa. Calle Hugo de Rivesaltes, núm. 4, 3º, A. (22)

(9332) SE PRECISA representante introducido en colmados y bares. Furgoneta propia. Tel. 255010 Calle Ausias March, núm 67. (18)

(9327) SE NECESITA: camareras de piso, camareros, conserje de noche y botones. Información: Hostal el Valle. Calvo Sotelo, 262. (15)

(9333) 10% COMISION DAMOS a representantes en general. Asunto compatible con cualquier tipo de trabajo. Tel. 224230. (16)

(9336) HOTEL 1ª todo el año, conserje noche, con idiomas, mujer de limpieza. Presentarse en Calvo Sotelo, 673. (15)

(9334) SE NECESITA oficial barbero. calle Cardenal Rossell, 119. Telf. 260619. (10)

(7309) HOTEL en Ca'n Pastilla necesita dos hombres para trabajos de cocina y una mujer para limpieza. Se admitirá matrimonio. Telf. 261444. (21)

(9331) SE NECESITA media oficial adelantada, Peluquería Elizabeth. Calle Monseñor Palmer, 17. Frente Bahía Palace. (14)

(9337) HOTEL COSTA AZUL necesita botones. (10)

(9342) PARIS PALMA, necesita ayudantes de panadería y pastelería. Dirigirse: Plaza Santa Payesa, 6. Palma. Telf. 253431. (16)

(7178) HOTEL, abierto todo el año precisa ayudante camarero con referencias. Presentarse: Metre Hotel Zenith. Son Matet (frente Marivent). (18)

CARNET 1ª busca trabajo. Alemán, nociones francés, pasaporte. Apartado, 215. (10)

(9324) SE NECESITA engrasador, lava coches con carnet conducir. Garaje SAN ANTONIO. Avda. Gral. Primo Rivera, 18. (17)

7179 - Se precisa
CAMARERA
HOTEL 1ª - B.
Telf. 230246.

9341 - Se precisa
Auxiliar administrativo en oficina.
Blanquerna, 139 Pral.

(7158) SE NECESITA
taquimecanógrafa en Bordados Mallorca. S.A.
Avenida de Asima. 1 Polígono Industrial
Sueldo según aptitudes

(9340) CAPATAZ - ENCARGADO
Que conozca trabajos de asfaltado y obras públicas se precisa.
Blanquerna 139 Palma.

(9326) SE PRECISA
chica de servicio para casa particular.
Sabiendo leer y escribir. - Informes:
Calle San Miguel, 192 pral. 1ª

(9319) SE NECESITA
REPRESENTANTE PARA BALEARES Y ZONA DE VIAJE
Se exige carnet de conducir
Se ofrece sueldo fijo, primas sobre venta, dietas y coche.
Edad 25 a 35 años.
Preferible experiencia.
Personarse en:
BORDADOS MALLORCA. S. A.
C. Avenida de Asima 1. Polígono Industrial

(7306) CHOFER 2ª urgo Transportes Campins, calle Teniente Sureda Portell, 45. (10)

(7290) AYUDANTAS y aprendizas taller confección. Precisa Bordados Balear. Bartolomé Pou, 128. (10)

(7293) SE NECESITA ayudante de conserje de 18 a 22 años. Residencia San Luis. (18)

(7303) TELEFONISTA
SE PRECISA EN PLAZA ROSARIO, 3
Edad de 16 a 20 años

OTRAS SECCIONES

Música

GUITARRAS - ALQUILER PIANOS
Casa PERELLO - General Mola, 19

Hospedajes

ALQUILO habitaciones. una matrimonio, independientes, baño, Calle Patronato Obrero, 82, 2º, 1ª. Teléfono 225815. (14)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitaciones máximo confort, pensión completa, precio convenir. Razón: Tel. 215693. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitaciones matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

HABITACION doble, cocinita, ducha caliente, patio, zona Coliseo. 125 ptas. semana. Telf. 252590. (13)

HABITACION dormir, baño. Pl. San Antonio, 27, 4º, 2º. (10)

ALQUILO habitaciones. Calle Gater, 9. Pensión Rodas. Telf. 223904. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitaciones máximo confort, pensión completa, precio convenir. Razón: Tel. 215693. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitaciones máximo confort, pensión completa, precio convenir. Razón: Tel. 215693. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitaciones máximo confort, pensión completa, precio convenir. Razón: Tel. 215693. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitaciones máximo confort, pensión completa, precio convenir. Razón: Tel. 215693. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitaciones máximo confort, pensión completa, precio convenir. Razón: Tel. 215693. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitaciones máximo confort, pensión completa, precio convenir. Razón: Tel. 215693. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitaciones máximo confort, pensión completa, precio convenir. Razón: Tel. 215693. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitaciones máximo confort, pensión completa, precio convenir. Razón: Tel. 215693. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitaciones máximo confort, pensión completa, precio convenir. Razón: Tel. 215693. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitaciones máximo confort, pensión completa, precio convenir. Razón: Tel. 215693. (11)

SEÑORA alquila habitación a matrimonio o dos señoras, teléfono, ducha. Plaza Pedro Garau, 25, 2º. (10)

ALQUILO habitación matrimonio o para un chico, derecho a cocina. San Miguel, 121, 2º. (13)

CASA PARTICULAR céntrica ofrece habitación o pensión completa, trato familiar. Telf. 223869. (11)

Confecciones

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, y recuerde que SASTRERIA MARQUES es la mejor medida. Paseo Generalísimo, 76. (Borne). (21)

Enseñanzas

BACHILLERATO cursos comunes de filosofía, contabilidad, inglés y francés. cultura general. Tel. 215619 de 9 a 1 y de 17 a 20 horas. (23)

ACADEMIA aueva de idiomas, inglés, alemán, francés, español. Calvo Sotelo, 274, tardes. Telf. 231556, mañanas. (15)

CLASES Bachiller Elemental, Primaria, Taquígrafa, Mecanografía, Contabilidad. Informes: de 3 a 6, calle Moral (junto Plaza Cuadrado), 29, pral, derecha. (20)

INGLES, FRANCES, ALEMÁN. Estudie con Profesores nativos. Método Intensivo. RAABL, Plaza Santa Magdalena, 6. Traducciones. (15)

IDIOMAS Inglés, Francés, Alemán, Español. Clases individuales y colectivas. Lecciones a domicilio. Costa y Llobera, 42, 3º. Teléfono 223394. (19)

IDIOMAS. Clases individuales y colectivas. Luna, 20 22. (Hostalet). Tel. 224139. (10)

FOTOS CARNET en 10 minutos en FOTO EXPRESS calle Velázquez, 19. (11)

FUTBOLISTA, sus fotos carnet para su ficha. Entrega inmediata. Fotografía San Antonio, 11. (15)

Pérdidas

GRATIFICARE, 500 ptas., a quien me devuelva o facilite paradero de un pequeño MONO desaparecido de mi domicilio el domingo. Devolver a calle Pedro A. Peña 6, ó al Tel. 223007. (31)

DESAPARECIDO SEAT 850
COLOR VERDE PM. 99.829
GRATIFICARE INFORMACION
TELEFONOS: 217255 - 252618

Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

5.000 PUERTAS en existencia a precios sin competencia, ventanas, persianas, bastidores, carpintería de todas clases. Alr. acenes Sanz Pedro II, 72. Detrás Rosales. (21)

ESTANTERIAS metálicas vendiendo a buen precio. Teléfono 235216, sólo mañanas. (10)

VENDO un banco de carpintero y herramientas. Informes: Caballero Dasphelet, 27. De 2 a 6 tarde. (16)

VENDO colmado, s.l. traspaso, buena clientela. Informes: Plaza Santa Payesa, 9. (11)

VENDO 3.000 tejas procedentes de derribo, seminuevas, peseta unidad. Tel. 252590. (10)

Radio y TV

REPARACIONES T. V. Servicio permanente a domicilio. por técnicos especializados. Tel. 213167. (11)

TELE-ESTADIO. Reparaciones T. V. a domicilio. Calle Francisco Martí Mora, 80. TL. 230074-866, 211957, 234183. (17)

MOTORES fuera borda Johnson Servicio Oficial Barcas todo tipo Canoes DARDER Carret. de Sóller. (14)

CAMBIO solar por embarcación. San Miguel, 45. (10)

CASA MUS. *otores fuera borda British Seagull Embarcaciones a motor y vela, remolques. Accesorios náuticos. Recambios y asistencia técnica en todo Honderos. 67. (23)

QUANSA Motores marinos «Volvo Pentax», Cruceros «Coroneta», Lanchas y botes de vela, desde el «Cascastrón» a cruceros. Automóviles, compra y venta. Capitán Salom, 13. Teléfono: 253333. (26)

Varios

COMPRARIA cochecito niño usado. Dirigirse: Teléfono 213340. (10)

SE PRECISA representante depositario en Manacor, La Puebla, Lluchmayor y Sóller, conocedores ramo alimentación y bares, asunto gran interés. Dirigirse a Ausias March, 67. (24)

DONA ANA GINART MIQUEL, adquirió por herencia de su esposo DON MIGUEL PONS POL, la industria de hospedaje denominada «CASA DE HUESPEDES MOKA», sita en la Plaza San Antonio, número 52, de Palma de Mallorca. (35)

Hoy, 24 páginas



50 AÑOS
en los que MILES y MILES de personas han corregido su entrenamiento avalan las propiedades de cada una de nuestras CUATRO FORMULAS.



Laxante Bescansa
EN FARMACIAS
CONSULTE A SU MEDICO

LEA «BALEARES»

GIBRALTAR, EN EL COMITE «DE LOS 24»

Una situación complicada y explosiva en la Roca

DOBLE OBJETIVO INGLES: MANTENER UNA BASE MILITAR ENFRENTAR A LOS GIBRALTAREÑOS CON ESPAÑA

Discurso del Delegado español ante el Comité de Descolonización de la ONU

(Facilitamos a continuación el resto del texto de la brillante intervención del Delegado español señor Pinies en el debate sobre la descolonización de Gibraltar en el Comité de los 24)

descolonizador del Peñón, recomendado por las Naciones Unidas. Ahora bien, ¿quiénes son estos 18.432 gibraltareños todos ellos súbditos británicos?

Sin perdernos en discusiones de tipo histórico, señores delegados, acudamos a los textos legales británicos. La "Gibraltarian Status Ordinance" de 1 de junio de 1962, dice que: "A gibraltarian is a person registered as gibraltarian in the register". ("Un gibraltareño es una persona registrada como gibraltareño en el registro"). La definición no puede ser más reveladora de cómo la población de Gibraltar depende de quien controla y administre ese registro

cado su esfuerzo y toda su vida. Muchos de ellos son, hijos y nietos de otros obreros españoles que bajaron siempre en Gibraltar. Viven en la ciudad contigua de La Línea o en las otras ciudades del Campo, como Algeciras, San Roque y Los Barrios y ellos y sus familias —unas 60.000 personas— no podrán intervenir en el referéndum, en el que Gran Bretaña pretende decidir en el futuro del Peñón.

Los descendientes de los verdaderos gibraltareños expulsados en 1704 que aún residen en la ciudad de San Roque, a donde se trasladaron el Ayuntamiento y los vecinos de Gibraltar, tampoco intervendrán en el referéndum británico.

Frederic Bennet preguntó al Gobierno en la Cámara de los Comunes «si se permitiría la entrada de gibraltareños en el Reino Unido sin restricción alguna» y el secretario de Estado del Interior respondió tajantemente: «No».

Señor presidente: Si la descolonización de Gibraltar se va a llevar a cabo conforme a los resultados previsibles del Referéndum británico, sería la primera vez que los súbditos leales de la potencia ocupante incluidos en el registro decidieran sobre el destino de un territorio colonial. El Gobierno español espera que esta Organización rechace semejante monstruosidad.

dentro de una verdadera sociedad gibraltareña.

17. Que en opinión de vuestros peticionarios, teniendo en cuenta las condiciones económicas, culturales y geográficas de Gibraltar, los intereses de los gibraltareños radican en una solución negociada de las diferencias existentes. Que la posibilidad de llegar a una solución negociada va a ser obstaculizada por el referéndum, que tal como ha sido planteado conduce al gibraltareño a la confrontación con España, que sus líderes han dicho que deseaban evitar.

En consecuencia, vuestros peticionarios piden que, en interés de Gibraltar:

feridos habitantes tuvieran su futuro a cubierto de las vicisitudes de la descolonización. La disputa hispano-británica a que se refería el consenso de 1964 de este Comité no les hubiera afectado.

INGLATERRA DEBE RENUNCIAR AL REFERENDUM

España, por su parte, hubiera descargado así las obligaciones que le imponen las decisiones de las Naciones Unidas.

Señor presidente, creo que he llegado ya al momento de separar totalmente el interés imperial y militar británico en Gibraltar de los intereses específicos de los habitantes de esa plaza que se encuentran ante una situación que, les guste o no, ellos no han creado. Una vez, efectuada esta separación, los intereses de esos gibraltareños podrían ser examinados por España y el Reino Unido bajo la vigilancia del secretario general de las Naciones Unidas, de tal forma que, estructurados y garantizados pudieran aplicarse a la situación colonial gibraltareña el párrafo 6 de la resolución 1.514 (XV).

¿Cómo podrían llegar a conocerse esos intereses? El referéndum británico no es, desde luego, el sistema adecuado, e Inglaterra debe renunciar a llevarlo a cabo, como así deben pedírsele este «Comité» y la Asamblea General.

En efecto, los habitantes de Gibraltar, tanto los que puedan permanecer en la plaza, como los que no, constituyen un conglomerado muy complejo con intereses muy diversos, que conviene distinguir —ante todo, y como hemos dicho, de los privativos de Inglaterra—, y después analizar individual y separadamente.

Existen en Gibraltar unos residentes no gibraltareños, es decir, unos residentes que no están inscritos en el registro de privilegiados a que antes aludíamos y que no van a votar. Es posible que entre ellos figuren personas a las que no les convenga, por diversas razones, seguir viviendo en un Gibraltar descolonizado y quieran marcharse. España estaría dispuesta a examinar su problema individualmente y a ayudarles económicamente a volver a sus países de origen o a buscar una nueva vida en otro sitio.

Es evidente que en Gibraltar habitan también súbditos británicos, «súbditos leales de Su Majestad», inscritos o no en el registro, que no quieren seguir viviendo en un territorio que no sea ya de soberanía británica. Gran Bretaña ha contraído con ellos una obligación fundamental: la de abrirles sus puertas a la de excluirles de las trabas de sus leyes de inmigración.

REGIMEN DE AUTONOMIA Y PLENA PROTECCION

Por último, España pensó en todas aquellas personas que desean permanecer en la Roca cuando surgió la redacción de un estatuto que les confiriera un régimen de autonomía legal en el que sus intereses quedarían plenamente protegidos.

Como el «Comité» puede comprobar, este objetivo que España considera como el más adecuado para la solución del problema, es realista y congruente con la situación del Peñón.

España entera espera confiada- mente esa decisión.

POLITICA DISCRIMINATORIA

¿Quién tiene derecho a inscribirse en el Registro? La citada ley inglesa afirma que toda persona que haya nacido en Gibraltar antes de o en el día 30 de junio de 1925, y, naturalmente, su esposa y descendientes legítimos.

Siento mucho que el distinguido representante de Ceylán, que con tan cálida pero equivocada nobleza defendió los intereses de los gibraltareños ante la Comisión en 1966, no pueda oírme ahora explicar por qué las autoridades británicas escogieron la arbitraria fecha del 30 de junio de 1925 a partir de la cual el hecho de nacer en Gibraltar no abre al recién nacido las páginas de ese famoso Registro, a no ser que descienda de quien ya figure en el mismo. La fecha de 1925 se eligió, señores delegados, porque después del 30 de junio de ese año nació en Gibraltar el primer niño indio. El primer miembro de la segunda generación de indios y paquistaníes establecidos en Gibraltar en la primera mitad de este siglo. Y, naturalmente, a pesar de ser ese niño súbdito británico, las autoridades de Londres no querían que gozara de los mismos privilegios que aquellos otros súbditos británicos que habían sido atraídos al Peñón para llenar el vacío de la población española expulsada, y que son los únicos que merecen el título de gibraltareños.

El resto de la "Gibraltarian status ordinance" de 1962 nos explica cómo el gobernador británico de Gibraltar puede ordenar que se inscriba a determinadas personas en el Registro y cómo, incluso, puede hacer cancelar las inscripciones de otras.

La sección 10 de la "Gibraltarian status ordinance" de 1962 dice textualmente lo siguiente: "El gobernador en Consejo puede, con absoluta discrecionalidad, dar orden al registrador de cancelar la inscripción de toda persona que haya sido inscrita por una orden del gobernador en Consejo al amparo de lo establecido en este apartado, y, a juicio del gobernador en Consejo, ha quedado demostrado que el interesado se ha mostrado desleal o desafecto a Su Majestad, de palabra o de hecho, en los diez años posteriores a su inscripción".

Los inscritos en dicho Registro que estén en edad de votar son, pues, señores delegados, los que van a tomar parte en el referéndum decidido unilateralmente por el Gobierno de Londres. En las últimas elecciones celebradas en Gibraltar el mes de mayo de 1967, los que estaban en condiciones de votar fueron 13.572. De ellos, se abstuvieron 5.825, es decir, casi la mitad, a pesar de que, según el propio Gobierno gibraltareño, la elección era vital para el futuro de Gibraltar, pues se iba a decidir, en el fondo, si el Peñón se integra o no a Inglaterra.

Sólo 13.572 "leales súbditos de Su Majestad", como exige la "Gibraltarian status ordinance", son los que pueden y van a decidir si Inglaterra debe respetar o no las resoluciones de las Naciones Unidas y si la integridad territorial española debe seguir quebrantada o no.

UN INUTIL RESULTADO PREVISIBLE

En estas circunstancias, señores delegados, el referéndum es inútil y su resultado está previsto. ¿Para qué iba España a enviar observadores a Gibraltar o para qué van a enviarlos las Naciones Unidas? ¿Para comprobar que una población controlada por Londres vota lo que Londres ha decidido?

Los gibraltareños inscritos en el registro no son por otra parte, toda la población de Gibraltar. En Gibraltar trabajan cinco mil obreros españoles a los que no se les permite permanecer en la plaza. Son los "metecos" del colonialismo, sin voz ni voto en los asuntos de una ciudad a la que han dedi-

UNA MONSTRUOSIDAD Y UN CRIMEN

Como decía en 1964 el peticionario Pedro Hidalgo Martín, Alcalde de San Roque y representante de las otras ciudades del Campo, una decisión cualquiera que afecte a Gibraltar y en la que se prescindiera del Campo de Gibraltar al que el Peñón está unido geográfica, demográfica y económicamente, es una monstruosidad y un crimen contra el sentido común, cuyas consecuencias recaerán no sólo sobre España, sino también sobre los propios súbditos británicos de la Plaza gibraltareña.

AGENTES DE UNA SITUACION COLONIAL

Habida cuenta de cuál va a ser el censo electoral que participe en el referéndum británico, ¿puede seriamente el Reino Unido invocar al mismo artículo 73 de la carta de las Naciones Unidas haciendo caso omiso del párrafo 2 del artículo 4 de la misma carta y del párrafo 6 de la resolución 1.514 (XV)?

Algunos gibraltareños inscritos en el registro han adquirido, gracias a la política del Reino Unido que los ha utilizado al servicio de sus intereses militares y antiespañoles, una mentalidad de "piedis noirs". No son las víctimas de una situación colonial, son, o se pretende que sean, sus agentes; pretensión a la que alguno de ellos se presta. En el periódico "Vox" del 9 de junio de 1967 se decía: "If I were britanian I wouldn't worry too much about attending the Gibraltar issue in the september meeting of the committee of 24 on colonialism. Remember who the folks round the horse-shoe table are? well, sir and ma'am, none else than little old Syria and Lebanon, and Algeria, and Tunisia, and Iraq, and Mali, and So Forth, who are going to give their fimpartial" vote to spain tied with a pink ribbon and sealed with a loving kiss. Unless they have come home to fight and stop worrying about Gibraltar".

El 23 de junio, el mismo periódico decía, entre otras cosas: "Ours is the last british flag of sovereignty which still flies in mediterranean territory. This rock can never, must never fall into the hands of such an unreliable nation as spain. Gibraltar must never disappear into alien hands".

En otro artículo del mismo periódico del 30 de junio se afirmaba: "Therefore, everything depends on britains' ability and will to stop spain and the only way to do this is by adopting a tougher policy".

("No son éstas señores delegados, las voces de un pueblo víctima de una situación colonial que quiere salvaguardar sus intereses").

Ante ellas Inglaterra tiene tan sólo una obligación. No la que toda potencia administradora ha contraído en virtud del artículo 73 de la Carta. La obligación inglesa es facilitar a aquellos que no quieren que desaparezca la situación colonial gibraltareña la libre entrada en el Reino Unido, obligación que el Gobierno de Londres no quiere asumir. Antes al contrario, las leyes de inmigración británicas cierran el camino de Gran Bretaña a esos «leales súbditos de Su Majestad», a los que Londres tiene en la Roca para que puedan cumplir el papel que les ha asignado.

El 10 de julio de 1967 el Gobierno británico contestaba evasivamente en la Cámara de los Comunes hecha por el diputado señor Wall de «si el ministro de Trabajo (del Reino Unido) podía hacer una declaración sobre el establecimiento de un cupo de entrada para los gibraltareños similar al introducido para Malta».

GRAVE OBSTACULO A UNA SOLUCION NEGOCIADA

Afortunadamente parece que existen gibraltareños más interesados en preservar la identidad cultural, social, religiosa y económica de los habitantes del Peñón que en defender los intereses militares del Reino Unido. Para estos gibraltareños las preguntas formuladas en el Referéndum británico constituyen un grave obstáculo puesto por el Gobierno de Londres a la solución negociada que las Naciones Unidas recomiendan.

Conocemos la existencia de estos gibraltareños por la propia Prensa de Gibraltar. En efecto, el «Gibraltar Post» de 12-13 de agosto hizo pública una carta de un gibraltareño, el señor J.E. Triay, en la que el autor se quejaba de que la Prensa del Peñón no había querido hacer pública una petición que dirigía al Gobierno británico exponiendo su opinión sobre la inoportunidad del Referéndum.

El tono de la carta nos permite adivinar las coacciones que deben de haber sido hechas no sólo sobre el autor, sino sobre todos aquellos gibraltareños que han creído siempre que el entendimiento hispano-británico era mejor para su ciudad que desafiar a España tras el parapeto de la base militar británica. Esas coacciones han permitido, sin duda, que hasta ahora sólo hablara aquí en nombre de Gibraltar quien estaba dispuesto a defender primordialmente los intereses militares británicos.

La revista «Vox», de Gibraltar, del día 15 de agosto, ha reproducido íntegramente esta petición. Quisiera leer al Comité algunos párrafos de la misma:

"14. Vuestros peticionarios (es decir, los redactores del escrito en cuestión) están convencidos de que ningún gibraltareño inteligente puede o debe ser preguntado si acepta la alternativa a) del referéndum que se refiere a las propuestas de Castiella, ya que estas propuestas constituyen solamente las bases para una negociación y no las cláusulas de un acuerdo que pudiera ser aceptado efectivamente.

15. En lo que se refiere a la alternativa b), si bien vuestros peticionarios no conocen a ningún gibraltareño que desee romper los lazos entre Gibraltar y Gran Bretaña, abolir las instituciones democráticas en Gibraltar o absorber a Gran Bretaña de toda responsabilidad en relación con Gibraltar, vuestros peticionarios están alarmados de la sugestión de que los conceptos que constituyen esa alternativa sean corolarios derivados de una solución negociada del problema de Gibraltar entre Inglaterra y España en la opinión de vuestros peticionarios, es después de haberse llegado a una solución negociada cuando Gibraltar debe dirigirse a Gran Bretaña en busca de garantías para la aplicación de lo negociado con España y para la continuada protección de Gibraltar y de sus habitantes británicos.

16. Como podrá apreciarse por lo expuesto, vuestros peticionarios tienen serias dudas sobre cómo sus intereses van a ser protegidos por el referéndum. Vuestros peticionarios tienen aún dudas más graves sobre las consecuencias que los votos en favor de la alternativa a) o de la alternativa b), tal como han sido redactadas van a tener en su futuro y en la consecución de su objetivo, que, como se decía en el párrafo 2 de éste escrito, consiste en la supervivencia, preservación y desarrollo del gibraltareño como individuo

UNA CINICA PRETENSION

En efecto, Gran Bretaña pretende que los que decidan el futuro de Gibraltar sean sus súbditos británicos instalados en la Roca, tratando de probar que dichos súbditos son toda y la única y verdadera población de Gibraltar y las víctimas exclusivas de la situación colonial gibraltareña. De acuerdo con esta tesis, y siempre según Gran Bretaña, el artículo 73 de la carta de las Naciones Unidas entraría, en este caso en juego, primando sobre el artículo 8, párrafo 4 de la misma carta, que dice que: "Los miembros de la organización, en sus relaciones internacionales, se abstendrán de recurrir a la amenaza o al uso de la fuerza contra la integridad territorial o la independencia política que cualquier estado o en cualquier otra forma incompatible con los propósitos de las Naciones Unidas". Este artículo se ve reforzado por el párrafo 6 de la resolución 1.514 (XV). Los intereses de los habitantes británicos de Gibraltar, cuando se mezclan con el interés específicamente inglés sobre la base militar se tienen de colonialismo y es entonces cuando se enfrentan con España.

Cuando este «Comité» examinó el problema gibraltareño en 1964, el señor Barcia Trelles, un peticionario enviado por los descendientes gibraltareños expulsados a raíz de la ocupación inglesa de la plaza, demostró que la población de Gibraltar que se estableció en la base después de dicha ocupación había sido prefabricada por Inglaterra.

No quiero repetir ahora lo dicho entonces por el señor Barcia Trelles, pero sí quiero señalar a la atención de este «Comité» cual es su censo electoral que va a tomar parte en el Referéndum británico.

Según el "Anuario Oficial de Gibraltar de 1965", los habitantes actuales de la plaza ascendían a 24.485. Entre ellos, según el "Anuario de 1963", figuraban 4.012 súbditos británicos, muchos de ellos originarios de otras partes de la Commonwealth, como la India y el Pakistán, y 1.834 extranjeros, la mayor parte ciudadanos españoles. Los gibraltareños propiamente dichos eran 18.432, que son los únicos de toda la población antes citada que en septiembre van a decidir si continúa o no el proceso

Me voy corriendo a casa. Hoy tenemos pastas Gallo para comer. PASTAS ALIMENTICIAS GALLO 1ª marca nacional. ELABORADAS CON SEMOLAS ESPAÑA.

SEA PROPIETARIO DE UN TERRENO EN las gaviotas por 2.401 pesetas mensuales las gaviotas BAHIA DE ALCUDIA CTA. DE PTO. ALCUDIA A ARTA.

EN LAS NACIONES UNIDAS

«ES EVIDENTE EL DERECHO QUE ASISTE A ESPAÑA EN LA CUESTION DE GIBRALTAR»

«LA BASE BRITANICA REPRESENTA UN PELIGRO PARA LA SEGURIDAD ARABE»

HA DECLARADO EL DELEGADO DEL IRAK EN EL COMITE DE LOS VEINTICUATRO

DOS MOTIVOS FUNDAMENTALES

Dijo después que para los árabes es muy importante la descolonización de Gibraltar por dos motivos: primero, porque así lo ha exigido el foro de la opinión internacional, que son las Naciones Unidas; y, en segundo lugar, porque representa un peligro para la seguridad árabe.

«Si la guerra del Cercano Oriente del mes de junio se hubiera prolongado, es posible que Gran Bretaña hubiese hecho uso de la base de Gibraltar en detrimento de los intereses árabes, subrayó.

El Dr. Saleam criticó a Gran Bretaña por desatcar la resolución 1514 de las Naciones Unidas, cuyo párrafo sexto dice que «todo intento encaminado a quebrantar total o parcialmente la unidad nacional y la integridad territorial de un país, es incompatible con los propósitos y los principios de la carta de las Naciones Unidas».

También censuró al Gobierno de Londres por haber esquivado las precisas recomendaciones de las Naciones Unidas de que negociase con España la descolonización de la colonia, convocando en vez al referéndum del 10 de septiembre.

CONJETURAS SOBRE LA VOTACION

Entretanto han comenzado ya las conjeturas en los pasillos de las Naciones Unidas sobre cómo votarán los países integrantes del «Comité de los 24» cuando se presente una resolución sobre el tapete.

Los países son: Afganistán, Túnez, Siria, Irán, Iraq, Sierra Leona, Etiopía, Costa de Marfil, Mali, Tanzania, Yugoslavia, Bulgaria, Rusia, Australia, India, Finlandia, Estados Unidos, Gran Bretaña, Italia, Chile, Uruguay, Venezuela, Madagascar y Polonia.

INFORMATIVA DE RADIO GIBRALTAR Y DE LA BBC

La línea de la Concepción, 23. (Cifra). — Está siendo ampliamente comentada la falta de probidad informativa de Radio Gibraltar que, al dar cuenta en su emisión de mediodía de la reunión del Comité de los Veinticuatro que trata del problema de la descolonización del Peñón, sólo ha informado de la intervención del delegado de la Gran Bretaña, silenciando totalmente la réplica del representante español señor Pinies.

Es asimismo objeto de comentarios la conducta informativa de la BBC que, en su emisión en castellano «también a mediodía de hoy, omitió toda referencia a la intervención del Delegado de España ante el Comité de Descolonización, limitándose a señalar que el representante británico ha pedido al indicado comité que aplaque cualquier decisión sobre la cuestión de Gibraltar hasta después del referéndum organizado por Gran Bretaña para el próximo mes.

«EL REFERENDUM» ES CONTRARIO A LAS RESOLUCIONES DE LA ONU»

Naciones Unidas, 23. (Efe). — «El referéndum que pretende Inglaterra celebrar en Gibraltar es contrario a las resoluciones de la Asamblea General y a la Carta de las Naciones Unidas», ha afirmado esta tarde, ante el «Comité de los Veinticuatro», reunido para examinar el caso del Peñón, el representante venezolano subrayó, en primer lugar, que la solución a esta cuestión está claramente definida por la resolución 1514 (XV) de la Asamblea General de la ONU que dice: «Todo intento encaminado a quebrantar total o parcial-

mente la unidad nacional y la integridad territorial de un país es incompatible con los propósitos y principio de la Carta de las Naciones Unidas». «y, —agregó— de ahí que todas las resoluciones adoptadas en las Naciones Unidas insisten para que se proceda, a través de esas negociaciones, a la descolonización de Gibraltar a través del reconocimiento por parte del Reino Unido, de la soberanía que, sobre ese territorio, debe ejercer, a justo título, España». NO SE PUEDE UTILIZAR

UN PRINCIPIO SAGRADO

Refiriéndose a este mismo pá-

«EL CORDOBES» NADA TIENE QUE VER EN EL CASO DE SU CUÑADO Y EL CRONISTA TAURINO

EL PLEITO EN CUESTION LO RESOLVERA EL JUZGADO POR TRATARSE DE UN DELITO DE FALTAS

Bilbao, 23. (Cifra). — Continúa el «caso» Insua-Navalón, del que todavía no se conoce la solución, ya que el pleito en cuestión ha de resolverse en el Juzgado correspondiente por tratarse de un delito de faltas, según ha informado a la Agencia «Cifra» de Bilbao la Jefatura Superior de Policía.

Es decir, que «El Cordobés» nada tiene que ver, al parecer, en este asunto, siendo un caso particular entre el cronista taurino de «Informaciones» y el apoderado del torero de Córdoba.

En este sentido, se ha manifestado el citado crítico taurino señor Navalón, quien ha dicho que no siente ninguna animadversión personal hacia Manuel Benítez. «Entre «El Cordobés» y yo —ha concretado el señor Navalón— no existe enemistad personal de ningún tipo. El conflicto está entre el señor Insua y yo».

En la conversación que don Alfonso Navalón ha mantenido esta tarde con un periodista bilbaíno, ha contado el origen del conflicto entre el señor Insua, apoderado y cuñado de «El Cordobés» y el propio crítico.

«En primer lugar, intentó sobornarme con dinero. Después me quiso intimidar con amenazas. Aunque no se habló de cantidad concreta alguna, me dijeron que yo mismo fijara el precio, a lo que me negué rotundamente. Todo el mundo sabe que yo no recibo dinero de nadie».

Ciertamente el señor Navalón tuvo miedo en un principio. Dice que tiene esposa y una hija, y que estarían muy inquietas al enterarse de los incidentes. Igualmente manifiesta que también sintió miedo cuando ayer llamó a la puerta de su habitación el apoderado de «El Cordobés». «Cuando vi que los golpes eran demasiado fuertes —ha informado— me parapéte cerrando la puerta interior del cuarto. Pensé que mientras rompían las dos puertas me daba tiempo a llamar a la Policía. Mientras tanto, fuera de la habitación me lanzaban los peores insultos que se pueden decir».

Desde el momento en que terminaron los litigantes su cometido en la Comisaría de Policía, el señor Navalón no ha vuelto a ser molestado ni a saber nada de esta enojosa situación.

Por su parte el señor Insua, que también ha hablado con el periodista, aunque al principio se negó a entrar en conversación, ha manifestado que él no quiere contar nada, que nada tiene que decir, que esto ya está terminado.

El periodista insiste ante el señor Insua argumentando que el público debe conocer las dos versiones, la del señor Navalón y la suya.

«No. Sigán ustedes dando las versiones de Navalón —contestó el apoderado de «El Cordobés»— que por lo visto, está buscando una

propaganda que «El Cordobés» no necesita. Si seguimos con «yo digo», «tu dices»... esto se va a convertir en el cuento de nunca acabar».

Es probable que uno de estos días se conozca la decisión del Juzgado en este pleito de faltas, ya que las cuestiones personales entre los señores Navalón e Insua son de competencia judicial. Habrá que esperar por tanto, el fallo del Juzgado donde el señor Navalón presentó la denuncia correspondiente.

LA PRENSA BILBAINA SE HACE ECO DEL ASUNTO

Bilbao, 23. (Cifra). — La prensa bilbaína de la mañana de hoy dedica buenos espacios al llamado «caso» de «El Cordobés».

«El Correo Español-El Pueblo Vasco» da en su primera página la fotografía de «El Cordobés» saliendo de la Comisaría, y en páginas interiores, bajo el título «Escándalo con final en la Comisaría» cuenta en primer lugar lo sucedido en el hotel y la detención del apoderado del torero y del banderillero Paquito Ruiz.

Refiriéndose a la presencia de «El Cordobés» en la comisaría, el torero —escribe el redactor de este periódico— mostraba al Comisario un ejemplar del «Diario de Navarra» que recogía una crónica del crítico de «Informaciones» señor Navalón:

«Aquí dice —explicaba «El Cordobés» al Comisario— que yo soy un robagallinas, un visitador de cárceles, un payaso... Me insulta. ¿No ve que me insulta?»

El cronista de «El Correo Español-El Pueblo Vasco», presente en la Comisaría, dice después: «El Comisario explicaba que allí había dos cuestiones. Una, el incidente entre Insua y Navalón, y

otra la relacionada con la crónica del crítico. La segunda podía ponerla en manos de sus abogados. Porque allí lo que se cocía era otra cosa. Ajena a él por completo».

Mas adelante, el periodista bilbaíno, bajo el título de «pandemonium verbal», escribe: «El Cordobés se negó a admitir los consejos de quienes le indicaban que volviese al hotel. Con él no iba nada».

Manuel Benítez se empeñó en quedarse. Paquito Ruiz —estaba excitadísimo— también se empeñó en acompañar a Insua en la declaración. Allí, en el laberinto organizado, se hablaba de todo: De sobres, de críticos comprados, de críticos que no se venden...»

«Hasta allí llegó la cosa... Es posible que todo quede ahí. De todos modos, uno, ajeno a este mundo especialísimo, entiende que algo no huele bien en esta Dinamarca del mundillo taurino ¡que Dios ampare a la fiesta nacional!».

Por su parte, «La Gaceta del Norte» recoge igualmente el incidente registrado en el hotel y la presencia de los litigantes en la Comisaría.

DOS FACETAS

Analizando esta cuestión de la descolonización, el representante de Venezuela explicó que este es un fenómeno político que posee dos facetas

«Por ello —agregó— la empresa descolonizadora de las Naciones Unidas está movida por dos principios básicos para la descolonización misma: Primero, la defensa del inalienable derecho de los pueblos a la libertad, a la autodeterminación y a la independencia; y, en segundo lugar, el no menos esencial derecho de los estados a reivindicar aquellos territorios que les fueron desmembrados por circunstancias que resultaron insuperables para ellos en el momento histórico en que se produjo la desmembración.

«La posición del Reino Unido —continuó diciendo— tiene, dentro del marco de la descolonización, sorprendentes contrastes y paradojas. Al tiempo que se prepara a reanudar un referéndum en Gibraltar ha rehusado y rehusa hacer lo mismo, por ejemplo, con los seis territorios del Caribe. Y no hablemos de Rhodesia porque la paradoja alcanza límites increíbles».

Naciones Unidas, 23. (Del corresponsal interino de Pyresa, por Telex). — «Es evidente el derecho que le asiste a España en la cuestión de Gibraltar» declaró hoy al corresponsal del delegado del Irak Salim Abdelkader Saleam cuando se dirigía a la sala de reunión del «Comité de los 24» a hablar sobre el asunto en nombre de su país.

«Políticamente —dijo— somos partidarios de la liberación y descolonización de los territorios coloniales y Gibraltar evidentemente es uno de ellos.

«Las Naciones Unidas dictaminaron que el Peñón es una colonia cuando se aprobó la resolución 2331 pidiendo al Reino Unido que lo descolonice en cooperación con España.

Y a continuación manifestó: «Desde el punto de vista legalista eu caso que presenta España tiene muy sólidos fundamentos, ya que Gibraltar no sólo es una colonia sino una base militar».

Crónica de Madrid

«Con la detención del Cordobés!»

Por ENRIQUE DE AGUINAGA

(CRONISTA OFICIAL DE LA VILLA)

Madrid, 23. — «Ha salido «Informaciones», con la detención del «Cordobés». ¿Habrá oído bien? Eran las cinco en punto de la tarde en todos los relojes y, más que en ninguno, en el del Palacio de Comunicaciones, bajo el cual un vocador de periódicos pregonaba una y otra vez a la levatada Plaza de Cibeles: «Con la detención del «Cordobés»».

Uno está algo acostumbrado a las noticias pero no puedo evitar un respingo. Ya con el periódico en la mano me tranquilicé al comprobar que el avisado vendedor estaba practicando lo que en las escuelas de periodismo se califica como fraudulenta hipertrofia de la noticia, pues el diario, con los datos conocidos y una calculada objetividad, se limitaba a insertar en primera página un título que copiado a la letra dice: «El Cordobés, en la Comisaría».

Mi tranquilidad es relativa ya que, con «El Cordobés» por medio, se ha comprobado la verdad de ese dictamen de la UNESCO que incluye la del periodismo entre las profesiones peligrosas. ¿Aporreará alguien mi puerta? ¿Tendré que comparecer ante el señor Comisario del Distrito? ¿Podré repetir, sin riesgo personal, el siguiente párrafo de «Informaciones»: «Navalón —escribe el corresponsal de Bilbao ha recordado a Insua (cuñado y apoderado del «Cordobés») cómo el día 13 de mayo de este año, a la una de la tarde, en el piso primero izquierda del número 9 de la calle de Victoria de Madrid, le rogó que indicase la cifra que quisiera percibir por «cuidar» la presente campaña de Manolo, negándose rotundamente el crítico a aceptar la proposición».

Por lo demás, nada de particular. A la Gran Bretaña le han quemado la Embajada en Pekín, mientras que en Nueva York la diplomacia española defiende con acumulación de argumentos la auténtica descolonización de Gibraltar y en Madrid nadie ataca a la sede británica a no ser por consideraciones estéticas respecto a su arquitectura reciente o porque al invadir una punta de acera ha creado una especie de «Mint-braltar».

Todavía algún que otro periódico inglés sigue aporreado nuestra puerta al grito de «totalitarios», pero los verdaderos totalitarios viven más lejos, son pirómanos y humillan a un diplomático de Su Graciosa Majestad obligándole a andar a gatas. En Madrid, no. En Madrid se numeran a los ingleses para las estadísticas del turismo y se habla ya de «las primeras elecciones generales desde 1936» refiriéndose a las recientemente convocadas.

Mientras se aclara la inocencia o la culpabilidad de «El Manco», mientras se aclara el escándalo taurino de Bilbao, las vacaciones generales, no las de algunos príncipes y duques, por supuesto, entran en la recta final. El término de las vacaciones, por consiguiente, el término de la descapitalización de Madrid, no se miden por el termómetro sino por el semáforo.

En estos días ha arreciado el calor, pero esta tarde, como en los buenos tiempos, he tardado diez minutos de automóvil desde la Puerta de Alcalá hasta la Puerta del Sol. Los cuatro carriles de la calzada completamente ocupados por los coches, los embotellamientos y las pequeñas desesperaciones son síntomas claros de que la tregua se termina.

(Copyright Pyresa. Prohibida la reproducción).

AVISO SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio, en el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

Don ... Recibe «BALEARES» en C/ ... N.º ... de ... desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ... N.º ... Población ... A partir del día ...

Agradecemos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíen con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES», Paseo Mallorca 29 - PALMA.

LOS TELEFONOS DE «BALEARES»

REDACCION

ADMINISTRACION

TALLERES

23.59.40 . 41 - 42

PUBLICIDAD

23.11.77 . 22.17.45

Director 23 21 86 Administrador 23 63 82

MUERE EL DESCUBRIDOR DE LA «PILDORA»

Boston, 23. — A causa de una afección sanguínea ha muerto ayer en el hospital de Boston el Dr. Gregory Godwin Pincus, descubridor de la «pildora».

El Dr. Pincus contaba 64 años de edad.

CRUZ DE SAN HERMENEGILDO

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy un decreto por el que se concede la Gran Cruz de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo al General de Brigada de Infantería don José Vich Andreu.

LOS TOROS

BRONCA Y ALMOHADILLAS AL «CORDOBES» QUE DESCABELLO AL DUODECIMO INTENTO

Bilbao, 23. (Cifra).—Cuarta corrida de feria. I lleno total. Asistieron desde los palcos de la presidencia los Ministros de Asuntos Exteriores, don Fernando María de Castiella; del Aire, Teniente General Lacalle, y de Justicia, don Antonio María de Oribe.

Las cuadrillas hacen el paseillo monteras en mano, en señal de duelo por la muerte del banderillero de «El Monaguillo», Antonio Rizo Pastor, ocurrida precisamente en tal fecha como hoy hace un año. Terminado el desfile, las cuadrillas y el público han guardado un minuto de silencio.

Se lidiaron seis toros de los señores Herederos de don Felipe Bartolomé, de Sevilla, bravos y de gran codicia, que dieron buen juego, a excepción de los dos últimos.

Antonio Chenel «Antoñete», en su primer toro, obtuvo un gran triunfo en la faena de muleta, estocazo que basta, gran ovación, una oreja, petición de otra vuelta y saludos. Pitos a la presidencia por no conceder las dos orejas.

PANDILLA DE LADRONES JUVENILES «600» CONTRA UN ARBOL CON UN JEFE DE 9 AÑOS DE EDAD

Tortosa (Tarragona), 23. (Cifra). Desde hacia tres meses los agentes de la autoridad venían realizando activas pesquisas para averiguar y detener a los autores de los asaltos que se venían cometiendo en varios establecimientos de la ciudad, de los que los autores se llevaban las cantidades que encontraban en los cajones. Por fin se ha podido proceder al descubrimiento y detención de los que durante tan largo período venían despertando la inquietud y la zozobra en todos los medios comerciales y policíacos. Se trata de una pandilla compuesta de seis muchachos de los nueve a los 14 años, que estaba capitaneada y dirigida por M.G.M.,

CUATRO MINEROS SEPULTADOS POR DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

«EL TACHUELA» FUE MUERTO DE UNA PALIZADA

de 9 años, que se han confesado autores de varios de los asaltos perpetrados durante varias semanas. Según las manifestaciones del jefe, en un establecimiento se apoderaron de 900 pesetas, en otro, 1.200; en otro, 165 pesetas y en otros de cantidades inferiores, añadiendo que a ellos no les interesaba más que el dinero pero no las muchas golosinas que contenían los establecimientos «visitados». Con gran desenfado, este jefe de 9 años, ha ido detallando todos los hechos que habían puesto en jaque a los agentes de la autoridad y despertado la inquietud de los dueños de los establecimientos comerciales.

CUATRO MINEROS SEPULTADOS

Belmez (Córdoba), 23. (Cifra).—Cuatro mineros han quedado sepultados esta mañana por un desprendimiento de tierra en la mina San Rafael, del término de Fuenteobesa, perteneciente a la Nacional Carbonífera del Sur, S. A. Jesús Esquinis Sánchez, de 41 años, casado y con dos hijos y natural de Belmez, fue rescatado a los pocos momentos de ocurrir el accidente y trasladado a la clínica de la empresa de Penarroya «Pueblo Nuevo», en la que quedó hospitalizado.

Los mineros que aun quedan enterrados son: Antonio Macías García, de 49 años, vecino de Belmez, casado, con cuatro hijos y de oficio picador; Manuel Alansa Alvarez, de 49 años, vecino también de Belmez, casado con cuatro hijos y de oficio vigilante y Antonio José Martínez Castillo, de 26 años, vecino del Alba del Hoyo de Belmez, casado con dos hijos y de oficio ayudante de minero.

Se están realizando todas las diligencias necesarias para rescatarlos aunque no se sabe si continúan con vida.

MUERTO POR UNA PALIZADA

Ciudad Real, 23. (Cifra). — Falleció hoy en el hospital provincial de Ciudad Real el vecino de Valdepeñas, José Quintana Marín «El Tachuela», de 37 años, a causa de las lesiones sufridas al ser golpeado por un convecino.

A las dos de la madrugada del pasado sábado, José Quintana se presentó en un establecimiento de bebidas. Iba acompañado de un par de mulas y tres galgos, pues pensaba marchar de cacería. En el «ba» encontró a dos amigos, Agustín Vicertes Toledo y Juan José Bautista de la Hoz, a los que invitó a beber para lo cual adquirió una botella de aguardiente. Poco después se entabló una discusión entre los tres porque Quintana intentaba obligar a sus compañeros a ingerir el líquido en grandes cantidades a lo que los otros se negaron. La discusión se fue haciendo cada vez más violenta y los restantes clientes del establecimiento optaron por marcharse ante el as-

pecto que tomaba la situación, a excepción de Francisco Sánchez Jiménez, de 36 años, que hizo cara a Quintana, con quien cruzó diversos insultos y al que posteriormente desafió a que saliera a la calle para arreglar la cuestión.

Una vez fuera del establecimiento, ambos se enzarzaron en una violenta pelea. Francisco, más fuerte, propinó una dura paliza a su contrincante al que dejó abandonado en el suelo.

Agustín Vicertes y Juan José recogieron a su amigo y lo trasladaron a su casa, a lomos de una de las mulas. Al advertir su esposa el estado en que se encontraba lo trasladó a la Casa de Socorro, donde fue atendido pasando después a un sanatorio y de este al Hospital Provincial, donde hoy dejó de existir.

El agresor ha sido detenido y puesto a disposición de la autoridad competente.

EDIFICIO EN CONSTRUCCION

DERRUMBADO

Caravaca de la Cruz (Murcia), 23. (Pyresa). — Sobre las doce del día de hoy, un edificio en construcción del barrio de San Pablo, de Caravaca de la Cruz (Murcia), se ha venido abajo, al parecer por cesión de las vigas de carga del último piso, el tercero, ocasionando la muerte de un albañil e hiriendo a otros cuatro. Tanto el muerto, Francisco Navarro López, de 38 años, casado como los heridos, estaban trabajando en el piso alto y cayeron envueltos entre los materiales, tardándose en recuperar el cadáver del muerto más de dos horas, pues no se le creía entre los escombros.

EN MULTIPLE COLISION: UNA MUJER MUERTA

Lérida, 23 (Pyresa). — En Sidamunt, al paso por unas obras que están realizando, el camión matrícula Z. 56.872, conducido por Gonzalo Caros Teruel, de 31 años, se vio obligado a parar, como también el taxi matrícula L. 41.523, conducido por Jaime Not Pons, de 40 años, y el Seat 600, matrícula L. 20.789, conducido por Manuel Pons, de 33 años, residente también en Mollerusa unos metros tras ellos circulaba en la misma dirección el camión Matrícula S. 38.828, conducido por Juan Luis Arce Suárez, de 24 años, quien no se apercibió de la maniobra, colisionando contra la parte trasera del 600, que quedó totalmente aplastado contra el otro turismo del servicio público.

A consecuencia del accidente, resultó muerta Cecilia Pons Llompart, de 72 años, con domicilio en Mollerusa, acompañante del conductor del Seat 600, y con heridas de carácter grave los otros dos viajeros, Manuel Pons Llompart y su esposa Teresa Cabau Rene, de 30 años, los dos ocupantes del taxi resultaron con heridas leves.



La pasada noche, en la plaza del General García Ruiz, el «600» que aparece en la fotografía y que iba ocupado por dos jóvenes y dos señoritas, fue a estrellarse contra un árbol que partió en dos. Conductor y acompañantes sufrieron heridas y contusiones de carácter leve de las que fueron asistidos en la Casa de Socorro. Por lo que respecta al turismo, el lector podrá apreciar el estado en que quedó.

GASTADO EN BARCELONA EL DINERO ROBADO, VOLVIO A PAGUERA

Y fue detenido por la Guardia Civil

En un restaurante de Paguera echaron a faltar a una caja metálica que contenía 21.000 pesetas. Más tarde notaron la ausencia de uno de los camareros, Manuel Rodrigo Alcarado, de 23 años de edad, soltero, natural de Puebla de los Infantes, Sevilla. Esto sucedió en la primera quincena del pasado mes de junio.

De todo ello se dio cuenta a la Guardia Civil de aquel puesto y los investigadores entraron en acción. Conocieron el domicilio del desaparecido, en la calle Re-

galo de nuestra ciudad, y luego comprobaron que el «pájaro» había volado a Barcelona. Había que darle tiempo al tiempo y se esperó. El sospechoso volvería. Y así fue. En las últimas fechas regresó a la isla y apenas desembarcado fue detenido. Declaró haberse apoderado de la caja y de su contenido, las 21.000 pesetas, que había gastado una detrás de otra en Barcelona. Con el atestado correspondiente pasó a disposición judicial.

ULTIMA HORA DEPORTIVA TENIS

Definitivamente Juan Gisbert participará en la Universiade de Tokio

Barcelona, 23. (Pyresa). — Juan Gisbert irá, por fin, a la Universiade de Tokio. Mañana, a las cuatro de la tarde, saldrá de la Ciudad Condal con destino a Japón.

Esta misma tarde, inmediatamente después de su llegada de Austria, han quedado resueltas las dificultades que había para que «el tercer hombre» del tenis español participase en los Juegos Universitarios Mundiales. Dichas dificultades eran bien concretas: por un lado, la Delegación Nacional de Deportes le había incluido en el equipo de la universidad; por otro, la Federación Española de tenis se oponía a que realizase el esfuerzo que supone la Universiade, por cuanto inmediatamente después entrará que jugar

en Túnez, con motivo de los Juegos del Mediterráneo y casi sin tregua para recuperarse, la próxima eliminatoria de la Copa Davis, contra Ecuador. Al parecer, el secreto del acuerdo definitivo ha sido la conversación telefónica sostenida por el tenista con el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, señor Samaranch.

Sin duda, la definitiva inclusión de Juan Gisbert en la representación española en Tokio supone un aliciente de singular importancia. Su hermano, José María, ha manifestado esta mañana a un redactor de Pyresa: «Juan puede, muy bien, conquistar la medalla; y los dos podremos estar muy cerca de otra, en doubles».

INCENDIO FORESTAL EN SAN MARTIN DE VALDEIGLESIAS

UNA URRACA, ALCANZADA POR LAS LLAMAS, PROPAGO EL FUEGO DE UNA ZONA A OTRA

San Martín de Valdeiglesias, 23 (Cifra). — Tres heridos hay que lamentar hasta ahora en la extinción del incendio forestal declarado en los montes de este término.

Martin Alvarez, de 61 años, empleado del ayuntamiento de San Martín de Valdeiglesias, que presenta quemaduras de carácter leve en piernas y brazos; José Rey, de 46 años, Guarda Forestal con conjuntivitis aguda, producido por el humo, y José María Ela, de 19 años, alumno de la Escuela de Capataces de Villaviciosa de Odon, y natural de Río Muni. La conjuntivitis del señor Rey ha sido calificada de pronóstico reservado.

Técnicos forestales estimaban que el fuego no podría ser dominado en esta noche, pues continuaba en pleno apogeo y se estaba procediendo a la evacuación del poblado de Picadas, situado junto al pantano del mismo nombre.

En San Martín de Valdeiglesias todos los establecimientos públicos tales como bares y cafeterías han sido cerrados, ya que la movilización de los hombres ha sido total. Hasta un banquete de bodas que se estaba celebrando esta tarde fue interrumpido ya que todos los varones asistentes al mismo atendieron rápida y voluntariamente la petición de las autoridades para ir a combatir el siniestro.

El incendio comenzó, al parecer, por un cortocircuito producido en algún lugar de la parte alta del edificio siendo destruidas varias dependencias. Los niños fueron puestos a salvo y trasladados a un hotel de las cercanías.

Más de trescientos vecinos de Cercedilla colaboraron en la extinción del incendio, así como en el traslado de los pequeños. El incendio quedó sofocado pocas horas después de haberse iniciado.

MEDICO MUERTO EN ACCIDENTE

Salamanca, 23. (Cifra). — Víctima de accidente de circulación, cuando acudía a una llamada profesional, resultó muerto el médico titular de Calzada de Don Diego, don Alfonso Sánchez Domínguez, de 47 años, casado.

Se dirigía en un turismo de su propiedad a Canillas de Abajo, por un camino local y para salvar un bache se orilló demasiado. Cuando quiso enderezar el vehículo hacia el centro, el coche se salió de la calzada, yendo a caer por un terraplén de un metro. El ocupante salió despedido, dándose tan fuerte golpe en la cabeza que falleció a poco de su ingreso en el ambulatorio de la Seguridad Social.

APUNALA A SU SUEGRA

Gava (Barcelona), 23. (Cifra). — En el transcurso de una discusión, Manuel Santos Gómez, de 30 años, causó graves heridas con un cuchillo de cocina a su madre política, Elisa Solano Jarcho, de 66 años, a consecuencia de las cuales murió poco después de haber ingresado en el hospital de Viladecans, al que fue trasladada por unos vecinos que acudieron al oír los gritos de auxilio. Al parecer la discusión se produjo por desavenencias entre la víctima y la madre de Manuel, que estaba pasando una temporada con su hijo.

MUNDIALES DE CICLISMO

Juliá y Mas tendrán que buscar su clasificación en la repesca

Poco público en el velódromo olímpico de Amsterdam. Niels, primer campeón (kilómetro contra reloj) amateur

Amsterdam, 23. (Alfil). — El Comité Directivo de la Federación Francesa de Ciclismo ha impuesto hoy una fuerte sanción al corredor amateur Francis Ducreux, tercer clasificado en el campeonato de Francia amateur en ruta.

El análisis de control antidoping ha dado un resultado positivo en el caso de Ducreux y por este motivo se le ha suspendido por tres meses a partir de la fecha.

Amsterdam, 23. (Alfil). — Los campeonatos del mundo de ciclismo han comenzado poco después del mediodía de hoy con un tiempo ideal y ante un público bastante escaso, en las pistas del estadio olímpico de Amsterdam. En esta primera jornada se disputará el título mundial del kilómetro contra reloj, de aficionados,

que defenderá el francés Pierre Trentin, vencedor el pasado año en Francfort.

El programa comprende también las eliminatorias y los cuartos de final de persecución (damas), sobre tres kilómetros las tres series de semifondo aficionado (50 kilómetros) y, por fin, el kilómetro contra reloj.

Los primeros resultados de la prueba femenina de persecución han sido los siguientes:

Primera serie: Jacky Barbedette (Francia) 4'19" 12/100 derrotó a Jannie Jonkers (Holanda) 4'29" 7/100.

Segunda serie: Raisa Oboodovskaya (Rusia) 4'24" 4/100 a Helena Badelova (Checoslovaquia) 4'26" 85/100.

Amsterdam, 23. (Alfil). Clasificación final del kilómetro contra reloj, salida parada, de los campeonatos del mundo de ciclismo amateur en pista:

1. Niels Fredborg (Dinamarca), 1-8-63 (Campeón del Mundo).
2. Waslaw Latocha (Polonia), 1-8-76.
3. Roger Gibbon, (Trinidad) 1-9-11.
4. P. Trentin (Francia), 1-9-43.
5. G. Sartori (Italia) 1-9-43
6. K. Bank (Holanda) 1-9-40
7. A. Agapov (Rusia) 1-9-70
8. J. Perkins (Australia), 1-9-92.
9. H. Honz (Alemania Occidental), 1-10-23.
10. J. Booker (Gran Bretaña) 1-10-31.

- Medio fondo amateurs:
- 2.ª serie. Los dos primeros clasificados para la final.
 1. Dries Helsloot (Holanda), los 50 kilómetros en 38-3-80.
 2. Max Janser (Suiza), a 430 metros.
 3. Kevin Crowe (Australia), a 1 vuelta y 430 metros.
 4. Miguel Mas (España), a 2 vueltas y 235 metros.
 5. H. Michiels (Bélgica), a 3 vueltas y 460 metros.
- 3.ª serie eliminatoria:
1. Pit de Wit (Holanda) los 50 kms. en 36-40-58.
 2. Introzzi (Italia), a 4 vueltas y 430 metros.
 3. Marechal (Francia), a 5 vueltas y 35 metros.
 4. Juliá (España), a 5 vueltas y 45 metros.
 5. Grab (Suiza), a 6 vueltas y 150 metros.

LUCHMAYOR: EL GENTIO CONGREGADO EN CA'S BUSSO» BATIO TODOS LOS RECORDS

El «España» y el «Constancia» jugarán el domingo próximo

LUCHMAYOR. (De nuestro corresponsal GARA). — Las fiestas de este gran resort que moviliza a gente de todas las edades. La fiesta y el holgorio es siempre acontecimiento que se adapta al carácter general, habiendo siempre raras excepciones que confirman la generalización. La prueba elocuentísima de ello tenemos en las pasadas Fiestas Populares de «Ca's Busso» que se celebraron con anticipación y entusiasmo, han confirmado y aún superado nuestros augurios.

Aquellos resultó apoteósico. La noche del pasado sábado, la concentración de coches que acudieron a Ca's Busso para sumarse a la fiesta, transportando a centenares de personas de todas las edades, con superabundancia de multitud, constituyó un espectáculo sorprendente. El trabajo de nuestra Policía Municipal, con el comandante al frente fue tan útil y práctico como agotador, pero el resultado se llevó a cabo con mucho acierto y orden. Valga por una felicitación a nuestra Policía que con su acertado trabajo aportó una gran parte al éxito de la fiesta.

Hemos de consignar también el servicio de bar, pese a sus limitaciones y provisiones agotadas sus existencias. El típico plato de lechona asada resultó por su exquisitez el más solicitado de todos, agotándose antes de tiempo.

La juventud llenó a rebosar el amplio recinto dedicado al baile. Se brinco, se danzó y se sudó la gorda hasta muy de madrugada en que finalizó la verbena. Los fuegos artificiales dieron la nota divertida y de colorido, recordando en la lejanía los fuertes estampidos de los cohetes, cuyo eco se confundió con el «tío» de miles de certeros de pacíficos y sumisos rebaños de nuestra laboriosa marina.

Los Fiestos Populares de «Ca's Busso» han superado todos los records de público y animación de la breve historia.

«CONSTANCIA» JUGARA

DOMINGO EN NUESTRO CAMPO

Es una noticia que nos llega en el momento de redactar esta crónica y que no queremos dejar de consignar en la misma, pues el desplazamiento del titular del «Constancia», precisamente en estos momentos es noticia que ce-

lebrarán favorablemente. Aplaudimos la gestión del club «España» y no dudamos de que el próximo domingo por la tarde el Campo Municipal de Deportes será cita forzada de la afición local y de muchos otros de los pueblos vecinos.

NECROLOGICAS

Víctima de fatal accidente de circulación falleció doña Angelina Salvá Bauzá, confortada con los auxilios espirituales.

Esta clase de desgracias conmueven al pueblo, que como es lógico suponer asoció a los actos fúnebres y tanto la conducción del cadáver como el funeral celebrado en sufragio de su alma, fueron exponentes de aprecio, estima y dolor.

Tras penosa enfermedad, sufrida con resignación cristiana, falleció en El Arenal de nuestro término municipal, doña María Miralles Noguera.

Por su reaiación social y amistades los actos fúnebres de conducción del cadáver y funeral celebrado por su alma en la iglesia parroquial de El Arenal se vieron muy concurridos, constituyendo una sentida manifestación de condolencia.

A su espeso don Juan Mercadal Cañellas, hija señorita Tanita, propietarios del Hotel Kilimanjaro, sobrino Jaime, tíos Gabriel Prohens Riera y María Noguera de Prohens, sobrinos y demás familia, expresamos nuestro sentido pésame.

DE VIAJE

Regresaron de su viaje de vacaciones por Francia, después de visitar el norte de la misma y su capital don Francisco Vidal Salvá, Abogado, y señora doña Antonia Palou, de Vidal. Farmacéutica. Bienvenidos

BANDAS PARA SU AUTOMOVIL

COMPARA PRECIOS

Juan Munar 61 (Junto Plaza Fleming) T. 250461

COMPRE HOY SU SOLAR EN ALCUDIA

La Zona de mas porvenir de Mallorca. Con la mejor Playa, con todos los Servicios ya establecidos (Luz, fuerza, agua abundantísima, desagües, teléfonos, riego asfáltico, etc.)

LAGO MENOR DE ALCUDIA, ha recogido la experiencia de anteriores Urbanizaciones, mejorándolas considerablemente y superándolas en calidad, rapidez, precio y garantías

Le ofrecemos Solares de 400 a 800 m². de Lago, Canal o Grandes Avenidas. Chalets desde 500.000' ptas. todo comprendido a pagar 50% contado y resto en un año. Escrituración inmediata.

Doble su capital en un año. No espere aumenten los precios. ante la realidad y belleza de la Obra terminada.

LA ELECCION DE «MISS TURISMO IBIZA 1967»

Organizada por el Fomento del Turismo y patrocinada por «Vinos Yago» resultó uno de los acontecimientos más importantes dados en Ibiza últimamente

IBIZA. (Crónica de nuestro corresponsal informativo B. Roig). — Sin duda alguna, uno de los acontecimientos más importantes que ha vivido Ibiza últimamente se dió la semana pasada en la primera sala de fiestas «Isla Blanca», de San Antonio, donde tuvo lugar la anunciada elección de «Miss Turismo Ibiza 1967», elección organizada por el Fomento del Turismo de Ibiza y Formentera, y patrocinada por la acreditada firma «Vinos Yago», de Rioja, y al que prestaron también su colaboración, aparte de la dirección de la citada Sala de Fiestas, los más importantes hoteles de la Isla.



«MISS TURISMO IBIZA 1967», SEÑORITA SUECA KARIN HOGLIN, DE 17 AÑOS DE EDAD.

COMPOSICION DEL JURADO

El jurado estaba presidido por don Miguel García de Sáez, Presidente del Centro de Iniciativas y Turismo de Ibiza y Formentera y también formaban parte del mismo don Bartolomé Escandell, catedrático y Delegado de Información y Turismo de Salamanca; don Florencio Arnán y Lombarte, Director de la Bienal Internacional de Arte de Ibiza; don Luis Ballester Arazo, Delegado Insular de Información y Turismo; don Mariano Ribas, Alcalde de San Antonio; los escritores Lord Robin Maugham y don Ignacio Aldecoa; los artistas cinematográficos Mr. Terry Thomas y M. George Riviere; don Angel Santiago y don Francisco Vidal Pujol, propietario y distribuidor exclusivo para Baleares de «Vinos Yago», respectivamente así como su representante en Ibiza don Santiago de la Osa; y la presentadora de la Televisión belga Mme. Georgette Mariot. Como Secretario actuó el Vocal de la Comisión de Fiestas don Vicente Ribas

LA ELECCION DE LA «MISS» Y DE SUS DAMAS DE HONOR

Tras unas palabras de salutación del señor Presidente de la Comisión de Fiestas del Fomento del Turismo, don Alfonso Rivero, comenzó el desfile de las «misses», que, con anterioridad, habían sido elegidas por los principales hoteles

de la Isla. Una a una fueron desfilando recibiendo todas ellas grandes ovaciones por la selecta concurrencia asistente a la grandiosa fiesta. El número de bellezas o «misses» presentadas fue de veintiséis, de diversas nacionalidades, representando a otros tantos hoteles: Marco Polo, Fenicia, Arenal, Palmyra, Ses Sevines, La Cala, Osi-

ris Panorama March, Els Pins, Figueretes, Ibiza Playa, Náutico Ebe-so, Copacabana, Riomar, Playa, Tagomago, Cala Gració, Buenavista, Monteso, Argos, s'Argamasa, San Remo, s'Estanyol, Sandiego y Helios.

Después del desfile, el jurado eligió a diez de las veintiséis como finalistas las cuáles desfilaron nuevamente, procediéndose luego por el jurado a la elección de la «miss». La expectación era enorme entre la concurrencia, ya que el fallo se hizo esperar lo suyo, pero, finalmente, resultó elegida «Miss Turismo Ibiza 1967» la señorita Karin Hoglin representante del Hotel Helios, de San Antonio Abad. La elegida es de nacionalidad sueca y tiene 17 años. El fallo fue acogido con una clamorosa ovación, así como las dos damas de honor elegidas, que resultaron ser las bellas representantes del Hotel Ibiza Playa y del Hotel Els Pins.

EL REPARTO DE PREMIOS

En continuación se procedió al reparto de premios. El presidente del Fomento del Turismo de Ibiza, señor García Sáez, impuso la Banda de Honor a Miss Turismo y entregó el premio de diez mil pesetas el Director-propietario de «Vinos Yago» don Miguel Angel Santiago. Las bandas a las Damas de Honor fueron impuestas por la presentadora de la televisión belga, señora Mariot, y por el popularísimo actor de la televisión británica y artista de cine Terry Thomas

Añadamos aquí, que la firma patrocinadora también dió un premio de tres mil pesetas a cada una de las Damas de Honor y un donativo de tres mil pesetas para beneficencia, corriendo también a cargo de la citada firma, todo el consumo de vino, champán y cena fría que se sirvió en la fiesta.

«Miss Turismo Ibiza 1967» también residirá aquí durante el año próximo durante quince días acompañada de otra persona corriendo toda la estancia a cargo del Fomento del Turismo de Ibiza.

Debemos hacer constar aquí el magnifico esfuerzo realizado por el Fomento al organizar este brillante festival, así como la extraordinaria cooperación de la renombrada firma nacional «Vinos Yago», a través de su Director propietario, don Miguel Angel Santiago; don Francisco Vidal Pujol, distribuidor exclusivo de dicha entidad para Baleares, y de su representante en Ibiza, don Santiago de la Osa.

HOY - Extraordinario programa doble

salón rialto * **Oriental** * **DORADO**

PRESENTAN

LA PELICULA DE LOS AMANTES DEL TANGO

CANCIONES:

FROU-FROU, LA MORUCHA, PIANITO DE JUGUETE

LA PELICULA DE LOS CELTIBEROS MORENOS, (alias PICADORES)

ATENCION:

En ORIENTAL - DORADO Se proyectará de base, PUERTA CERRADA y de complemento, AMOR A LA ESPAÑOLA

En SALON RIALTO Se proyectará de base, AMOR A LA ESPAÑOLA y de complemento, PUERTA CERRADA

ESPECIAL

PINTOR HERALDICO, ESCULTOR EN DOS DIMENSIONES, ES LA MAXIMA AUTORIDAD EN TAPICES

FAUSTINO ALVAREZ QUINTANA (DIRECTOR ARTISTICO DE LA REAL FABRICA DE TAPICES), HA RECONSTRUIDO CIENTOS DE PIEZAS VALIOSISIMAS EN CINCUENTA AÑOS DE TRABAJO

LA REAL FABRICA SE FUNDO POR FELIPE V, EN 1721

Los tapices crecen como si tuvieran vida. Son las propias vidas de los artesanos que los tejen que se transmutan a través de sus manos entrecruzando la lana virgen con los hilos de oro y plata hasta dar forma a la figura, bajo la mirada del experto, del director artístico de la Real Fábrica de Tapices de Madrid. El telar es como una gigantesca araña que teje y teje obstinadamente. En el telar hay arte. Pasión por dominar la materia. Vigor en los trazos, en la concepción de las piezas.

Faustino Alvarez Quintana vive para los tapices españoles. Ha visto crecer miles de kilómetros de bellas piezas que son como heraldos de pura tradición artística española. Estas y otras piezas podrían servir para reconstruir los hechos más importantes de nuestra historia. España vista a través de sus tapices. Por eso Alvarez Quintana es historiador de nostalgias, vintor heráldico, escultor en dos dimensiones, artesano y soñador.



Es la máxima autoridad en nuestro país en tapices y alfombras. Las alfombras, sermanas menores, más serviles hechas para morir bajo los pies del hombre; no así los tapices, soberbias tramas de vida vertical.



- El arte de tejer tapices, es noble y antiguo. «Y no asunto de máquinas»
- Para su fabricación se emplean lana virgen, e hilos de oro y plata

FUNDADA POR FELIPE V

El viejo artista llora por los tapices como el pintor por sus óleos, el escultor por sus for-

ca, fundada por Felipe V en 1721. Antes existían telares en Salamanca, Valladolid y posiblemente en Barcelona. Y otro instalado en Madrid, en la calle de Santa Isabel, que sirvió a Velázquez de escenario para su inmortal cuadro "Las Meninas". La idea de crear una manufactura española de tapices, con el rango de Real Fábrica, fue del Cardenal Alberoni, Ministro de Estado del primer Monarca de la Casa de Bor-

Alvarez Quintana nació hace 66 años en La Granja, hijo del pintor Pedro Alvarez Díaz, paisajista que expuso con Zuloaga en Madrid y restaurador de los techos del Monasterio de El Escorial. Ingresó en la fábrica a los quince años, siendo su padre director artístico de la misma. Bajo sus enseñanzas se formó, estudiando arte y trabajando como artesano. Hoy es su continuador más fiel.

EL TAPIZ, ANTIGUO COMO EL HOMBRE

—Las modernas técnicas hacen el tejido más fácil, pero el diseño, su concepción y los materiales que intervienen en el tapiz no creo que sufran cambios sustanciales. El tapiz es casi tan antiguo como el hombre. Se cita ya en los documentos griegos y romanos don-

de existieron civilizaciones egipcias. Auténticas obras de arte, telas tejidas con maravillosos dibujos. La gran antigüedad del telar, demostrada por su representación en monumentos arqueológicos con iguales rasgos a los que han perdurado hasta nuestros días, se remonta más allá de los cuatro mil años. La antigüedad de la tapicería flamenca parece alcanzar el siglo VIII

Son valiosísimos los tapices que forman la colección del Emperador Carlos I, que provienen de los artesanos de Bruselas. Los que hacen referencia a la guerra de Troya, actualmente en la catedral de Zamora y los llamados "tapices de Pastrana". Representan la toma de Arzila por Alfonso V de Portugal. El original fue tejido en Arrás —aunque hay autores que dicen fueron hechos en Tournay (Flandes)— entre 1471 y 1476.

DISEÑADOR, PINTOR Y ARTESANO

—Reconstruir estos tapices creo que ha sido una de mis mejores obras de restauración. Estaban en deplorable estado. Tomando como base trozos mutilados, hechos jirones, los volví a hacer de nuevo pintando lo que faltaba de ellos. Ahora se exponen en Portugal.

Salones y cámaras de los palacios reales de Madrid, Aranjuez, Ríofrío, El Pardo, La Granja de San Ildefonso, Monasterio de El Escorial y de otras mansiones, conservan entre sus muros las magníficas colecciones de tapices diseñados por Alvarez Quintana. Que apenas da importancia a su obra. Porque apenas le interesa otra cosa que no sea "su mundo de los tapices". La Real Fábrica ha elaborado bajo su dirección encargos del conocido millonario Carlos Beistegui, y del expresidente de Liberia señor Tubman y otras personalidades de la política, el arte o las ciencias deseosas de lograr una obra maestra.

Alvarez Quintana me dice que lo difícil para el artesano es convertir en tapiz el lienzo de un maestro de la pintura, porque obliga al tapicero a interpretar con sus medios —urdimbre, lanas e hilos colorados— las pinceladas, los tonos suaves, los desvanecidos y las medias tintas o los contrastes. De un mismo cuadro nunca podrán conseguirse, por separado, dos tapices idénticos. Pero de un tapiz pueden obtenerse ediciones exactas al modelo, sin otro demérito que el que la edad pueda restarle en cuanto a vejez, no a arte. Ni a artesanía tampoco.

"UN PAÑO GRANDE..."

Y para él, un tapiz es "el paño grande, tejido de lana o seda, y algunas veces de oro y plata, en que se copian cuadros de historia, países o blasones, o se diseña por el artista, y sirve como abrigo y adorno de las paredes o con para-



mento de cualquier otra cosa". Las manos de los artesanos se remontan a la época románica. Trabajan reproduciendo un tapiz bordado antes del siglo XII, conocido por el nombre de "La Creación", que se conserva en la catedral de Gerona. Mide 4,15 metros de ancho por 3,65 de alto. Los artífices de la Real Fábrica han creado los trozos deteriorados por el tiempo, terminando una valiosísima joya de arte que se daba por perdida.

Tras la urdimbre, en la que se dibujan los contornos de la pieza, las fibras de lana del tono y longitud precisas van tomando forma. El artesano mira constantemente el modelo, en un alarde de esfuerzo y agilidad mental; habilidad profesional que dan los años de practicada labor vocacional.

La Real Fábrica inmortalizó los cartones de Goya conocidos

por los nombres de "Los niños del balancín" y "La buena ventura", haciendo varias ediciones de tapices.

Como hombre dedicado a la heráldica, Alvarez Quintana ha realizado pergaminos para ilustres personalidades, como la Reina María Cristina, el general Primo de Rivera, y últimamente para conocidos aristócratas españoles.

El artesano, escultor y soñador, es también pintor clásico. Figurativo. Arte y vocación de un estilo de hombres que trabajan a diario en sus estudios, en sus despachos, desprovistos por completo de toda publicidad, de todo egocentrismo. Y que se conforman con ser "sólo un artista" para el vulgo. Pero que realmente son "creadores de inmortalidades" para la historia.

CESAR DE LA LAMA (CIFRA GRAFICA)

SUS VIAJES EN SEPTIEMBRE

Portugal y Extremadura
(Recorrido del año anterior de la III EMBAJADA TURISTICA BALEAR)

Nueva oportunidad de visitar FATIMA
9 AL 25 SEPTIEMBRE PTAS. 9.790

Andorra - LOURDES - San Sebastián - Zaragoza
16 AL 24 SEPTIEMBRE PTAS. 3.925

Información y reservas en:

VIAJES Barceló, S.L.
(G. A. T. n.º 80)
Avda. Alejandro Rosselló, 102. - Tels. 22 69 49 y 21 66 79
Calvo Sotelo, 712 B (San Agustín). Tel. 23 24 90
EN IBIZA: Avda. de España, 9. - Tel. 31 12 49.

PROSIGUE LA VENTA ESPECIAL DE FINES DE SERIE

Queremos «DAR SALIDA» a todo mediante **GRANDES REBAJAS**

En artículos de gran calidad en **SEÑORIO** Avda. Jaime III, 135 - 137

Confecciones para **CABALLERO y NIÑO**

diario Baleares
24 Agosto 1967